

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

叶兴阳

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 3 个章节

1. 乔纳森·斯威夫特古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000001

2. 乔纳森·斯威夫特古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000002

3. 乔纳森·斯威夫特古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

乔纳森·斯威夫特古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第1/3页

[ˈɪndeks][ɒv; əv][ðə; ði][ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt] [ˈguːt(ə)n, bɜːg]
INDEX OF THE PROJECT GUTENBERG
指数 的 这 项目 古腾堡

古腾堡计划索引

[wɜːks] [ɒv; əv]
WORKS OF
作品 的

作品

[ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
JONATHAN SWIFT
乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特

[kəmˈpaɪld] [baɪ][ˈdeɪvɪd] [ˈwɪdʒə]
Compiled by David Widger
编译 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰整理

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[kɪk] [ɒn][ðə; ði] # # [bɪˈfɔː(r)] [ˈmeni] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈtaɪtlz][tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ] [lɪŋkt]
Click on the # # before many of the titles to view a linked
点击 在 这 # # 前 许多 的 这 标题 到 看法 一个 链接

点击许多标题前的 ## 即可查看链接。

[ˈteɪb(ə)] [ɒv; əv] [ˈkɒntents] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ˈvɒljʊːm] .
table of contents for that volume .
桌子 的 内容 为了 那 体积 .

该卷的目录。

[kɪk] [ɒn][ðə; ði][ˈtaɪt(ə)] [ɪtˈself][tuː; tə][ˈəʊpən][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ˌɒnˈlaɪn][faɪl] .
Click on the title itself to open the original online file .
点击 在 这 标题 本身 到 打开 这 原来的 在线的 文件 .

点击标题即可打开原始在线文件。

[ðə; ði] [ˈbæt(ə)] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊks]
THE BATTLE OF THE BOOKS
这 战斗 的 这 图书

书籍之战

[ə; eɪ] [ˈmɒdɪst] [prəˈpəʊz(ə)]
A MODEST PROPOSAL
一个 谦虚的 提议

一个温和的建议

[ðə; ði] [ˈbɪkər, stæf] - [ˈpaːtrɪdʒ] [ˈpeɪpəz]
THE BICKERSTAFF - PARTRIDGE PAPERS
这 比克斯塔夫 - 鹁鸪 文件

比克斯塔夫-帕特里奇文件

[ðə; ði] ['dʒɜ:n(ə)l] [tu:; tə] ['stelə]
THE JOURNAL TO STELLA
这 杂志 到 斯特拉

致斯特拉的日记

[ðə; ði] [teɪl] [pʊ; əv][ə; eɪ] [tʌb] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][pʊ; əv] ['mɑ:tɪn]
THE TALE OF A TUB AND THE HISTORY OF MARTIN
这 故事 的 一个 浴缸 和 这 历史 的 马丁

浴缸的故事和马丁的历史

[preə(r)z] [ænd; ənd] ['sɜ:rmən]
PRAYERS AND SERMONS
祈祷 和 布道

祷告和讲道

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜ:ks] [pʊ; əv] ['dʒɒnəθən] [swɪft] , [vɒl] .
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT , Vol .
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速 , 沃尔 .

乔纳森·斯威夫特散文作品集，第1卷

[aɪ ˈvi:]
IV
第四

第四

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜ:ks] [pʊ; əv] ['dʒɒnəθən] [swɪft] , [vɒl] .
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT , Vol .
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速 , 沃尔 .

乔纳森·斯威夫特散文作品集，第1卷

['sɪksθ]
VI
六年级

六

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜ:ks] [pʊ; əv] ['dʒɒnəθən] [swɪft] , [vɒl] .
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT , Vol .
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速 , 沃尔 .

乔纳森·斯威夫特散文作品集，第1卷

[sevn]
VII
七

第七章

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜ:ks] [pʊ; əv] ['dʒɒnəθən] [swɪft] , [vɒl] .
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT , Vol .
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速 , 沃尔 .

乔纳森·斯威夫特散文作品集，第1卷

[ɪks]
IX
第九章

第九章

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜ:ks] [pʊ; əv] ['dʒɒnəθən] [swɪft] , [vɒl] .
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT , VOL .
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速 , 卷 .

乔纳森·斯威夫特散文作品集，第1卷

[eks] .
X .
X .

X.

[ðə; ði][ˈpouəməz][ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft] , [vɒl] : [aɪ] ([ɒv; əv][aɪ 'aɪ])
THE POEMS OF JONATHAN SWIFT , Vol . I (of II)
这 诗歌 的 乔纳森 迅速 , 沃尔 : 我 (的 二)
乔纳森·斯威夫特诗集，第一卷（共两卷）

[ðə; ði][ˈpouəməz][ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft] , [vɒl] : [aɪ 'aɪ] ([ɒv; əv][aɪ 'aɪ])
THE POEMS OF JONATHAN SWIFT , Vol . II (of II)
这 诗歌 的 乔纳森 迅速 , 沃尔 : 二 (的 二)
乔纳森·斯威夫特诗集，第二卷（共两卷）

[ˈɡʌlɪvərz] [ˈtrævlz] , ([ˈɪləstreɪtɪd])
GULLIVER'S TRAVELS , (Illustrated)
格列佛的 旅行 , (插图)
格列佛游记（插图版）

[ˈɡʌlɪvərz] [ˈtrævlz]
GULLIVER'S TRAVELS
格列佛的 旅行
格列佛游记

[ˈaɪələnd] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [di:n] [swɪft]
IRELAND IN THE DAYS OF DEAN SWIFT
爱尔兰 在 这 天 的 院长 迅速
迪恩·斯威夫特时代的爱尔兰

[hɪnts] [tu:; tə] [ˈsɜ:vənts]
HINTS TO SERVANTS
提示 到 仆人
给仆人的提示

[ˈteɪblz] [ɒv; əv] [ˈkɒntents] [ɒv; əv] [ˈvɒljʊ:mz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷
卷册目录

[ðə; ði] [ˈbɪkər,stæf] - [ˈpɑ:trɪdʒ] [ˈpeɪpəz]
THE BICKERSTAFF - PARTRIDGE PAPERS
这 比克斯塔夫 - 鸫 文件
比克斯塔夫-帕特里奇文件

[baɪ][ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
by Jonathan Swift
经过 乔纳森 迅速
乔纳森·斯威夫特

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容
内容

[prɪˈdɪkʃən] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][jɪə(r)] -
Predictions For The Year 1708
预测 为了 这 年 -
对1708年的预测

[ðə; ði] [əˈkʌmplɪʃmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜ:st] [ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] [bɪkəˈstæfs] [prɪˈdɪkʃən] ;
The Accomplishment of the First of Mr Bickerstaff's Predictions ;
这 成就 的 这 第一 的 先生 比克斯塔夫 预测 ;
比克斯塔夫先生的第一个预言得以实现；

[æn; ən][ˈelədʒi][ɒn][ðə; ði][səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd] [deθ] [ɒv; əv] [ˈpɑ:trɪdʒ] , [ðə; ði] [ˈɒlmənæk] - [ˈmeɪkə(r)] .
An Elegy on the supposed Death of Partridge , the Almanack - Maker .
一个 挽歌 在 这 据称 死亡 的 鸫 , 这 年鉴 - 制造商 .
一首悼念年鉴制作者帕特里奇之死的挽歌。

[æn; ən] ['epɪtɑ:f] [ɒn] ['pɑ:trɪdʒ] .
An Epitaph on Partridge .
一个 墓志铭 在 鹧鸪 .

鹧鸪墓志铭。

['pɑ:rtrɪdʒɪz] [rɪ'plaɪ]
Partridge's reply
鹧鸪的 回复

帕特里奇的回复

[ə; eɪ][ˌvɪndɪ'keɪ](ə)n][ɒv; əv]['aɪzək] ['bɪkər,stæf] , [i: es 'kju:] ;
A vindication of Isaac Bickerstaff , Esq ;
一个 平反 的 艾萨克 比克斯塔夫 , 先生 ;

为艾萨克·比克斯塔夫先生正名；

[ə; eɪ] ['feɪməs] [prɪ'dɪk](ə)n][ɒv; əv]['mɜ:lɪn] , [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['wɪzəd] .
A famous prediction of Merlin , the British wizard .
一个 著名的 预言 的 梅林 , 这 英国 巫师 .

这是英国魔法师梅林的著名预言。

['dɑ:ktər; draɪv] . [dʒɒn] [ɑ:'bʌθnət] [ænd; ənd][ˌæɪg'zɑ:ndə(r); ˌæɪg'zændə(r)][pəʊp]
Dr . John Arbuthnot and Alexander Pope
博士 . 约翰 阿布斯诺特 和 亚历山大 教皇

约翰·阿布斯诺特博士和亚历山大·蒲柏

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʌb] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['mɑ:tɪn]
A TALE OF A TUB AND THE HISTORY OF MARTIN
一个 故事 的 一个 浴缸 和 这 历史 的 马丁

一个浴缸的故事和马丁的历史

[baɪ]['dʒɒnəθəən] [swɪft]
By Jonathan Swift
经过 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʌb]
A Tale of a Tub
一个 故事 的 一个 浴缸

浴缸的故事

[tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] ['ɒnərəb(ə)l] [dʒɒn] [lɔ:d] Somers37
To the Right Honourable John Lord Somers37
到 这 正确的 尊敬的 约翰 主 Somers37

致尊敬的约翰·索默斯勋爵37

[ðə; ði] ['bʊkselə(r)] [tu:; tə][ðə; ði] Reader41
The Bookseller to The Reader41
这 书商 到 这 Reader41

书商致读者41

[ðə; ði] [ɪ'pɪsl] Dedicatory43
The Epistle Dedicatory43
这 书信 Dedicatory43

献词书信43

[ðə; ði] Preface49
The Preface49
这 Preface49

序言49

[ˈsek](ə)n][ai] .

Section I .
部分 我 .

第一部分。

[ðə; ði] Introduction59

The Introduction59
这 Introduction59

引言59

[ˈsek](ə)n][,ai ˈai] . -

Section II . 70
部分 二 . -

第二部分第70节

[ˈsek](ə)n][θri:] .

Section III .
部分 三、 .

第三部分

[ə; eɪ] [daɪˈgreɪ](ə)n] [kənˈsɜ:nɪŋ] Critics81

A Digression Concerning Critics81
一个 题外话 有关 Critics81

关于批评家的题外话81

[ˈsek](ə)n][,ai ˈvi:] .

Section IV .
部分 第四 .

第四部分

[ə; eɪ] [teɪl] [pʊ; əv][ə; eɪ] Tub90

A Tale of a Tub90
一个 故事 的 一个 Tub90

Tub90的故事

[ˈsek](ə)n][vi:] .

Section V .
部分 V .

第五部分

[ə; eɪ] [daɪˈgreɪ](ə)n] [ɪn][ðə; ði][ˈmɒd(ə)n] Kind100

A Digression in the Modern Kind100
一个 题外话 在 这 现代的 Kind100

现代式离题100

[ˈsek](ə)n][ˈsɪksθ] .

Section VI .
部分 六年级 .

第六节

[ə; eɪ] [teɪl] [pʊ; əv][ə; eɪ] Tub106

A Tale of a Tub106
一个 故事 的 一个 Tub106

浴缸的故事106

[ˈsek](ə)n][sevn] .

Section VII .
部分 七 .

第七部分

[ə; eɪ] [daɪˈgreɪ](ə)n] [ɪn] [preɪz] [pʊ; əv] Digressions113

A Digression in Praise of Digressions113
一个 题外话 在 称赞 的 Digressions113

赞美离题的离题113

['sek](ə)n][eitθ] .
Section VIII .
部分 八 .

第八部分

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] Tub118
A Tale of a Tub118
一个 故事 的 一个 Tub118

浴缸的故事118

['sek](ə)n] [ɪks] .
Section IX .
部分 第九章 .

第九节

[ə; eɪ] [daɪ'gre](ə)n] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði][ə'ɾɪdʒən(ə)] . . . -
A Digression Concerning the Original . . . 125
一个 题外话 有关 这 原来的 . . . -

关于原著的题外话.....125

['sek](ə)n][eks] .
Section X .
部分 X .

第十部分

[ə; eɪ] ['fɑ:ðə(r)] Digression138
A Farther Digression138
一个 更远 Digression138

进一步的题外话138

['sek](ə)n][saɪ; zaɪ; ksɑɪ; gzaɪ] .
Section XI .
部分 十一 .

第十一节

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] Tub143
A Tale of a Tub143
一个 故事 的 一个 Tub143

浴缸的故事143

[ðə; ði] Conclusion155
The Conclusion155
这 Conclusion155

结论155

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['mɑ:tɪn]
The History of Martin
这 历史 的 马丁

马丁的历史

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] Martin159
The History of Martin159
这 历史 的 Martin159

马丁159号的历史

[ə; eɪ] [daɪ'gre](ə)n] [ɒn][ðə; ði]['neɪtʃə(r)] . . . -
A Digression on the Nature . . . 163
一个 题外话 在 这 自然 . . . -

关于自然的题外话.....163

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['mɑ:tɪn] — Continued164
The History of Martin — Continued164
这 历史 的 马丁 — Continued164

马丁的历史——续164

[ə; eɪ][ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈjuːnɪˈvɜːs(ə)l] [ˈbenɪfɪt] [ɒv; əv] Mankind165
A Project for the Universal Benefit of Mankind165
一个 项目 为了 这 普遍的 益处 的 Mankind165

一项造福全人类的项目165

[θriː] [preə(r)z] [ænd; ənd] ['sɜːrmən]
THREE PRAYERS AND SERMONS
三 祈祷 和 布道

三篇祷告和讲道

[baɪ][ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
By Jonathan Swift
经过 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ɒn] ['sliːpɪŋ] [ɪn] Church385
On Sleeping in Church385
在 睡眠 在 Church385

在教堂睡觉385

[ɒn][ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv] [ðɪs] World393
On the Wisdom of this World393
在 这 智慧 的 这 World393

论此世的智慧393

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜːks] [ɒv; əv] ['dʒɒnəθən] [swɪft]
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的散文作品

['vɒljʊːm] [ˌaɪ 'viː] .
VOLUME IV .
体积 第四 :

第四卷

[baɪ][ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
By Jonathan Swift
经过 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[swɪfts] ['raɪtɪŋz] [ɒn] [rɪˈlɪdʒən] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɜːtʃ]
SWIFT'S WRITINGS ON RELIGION AND THE CHURCH
斯威夫特的 著作 在 宗教 和 这 教会

斯威夫特关于宗教和教会的著作

[ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['kɒmənz] [ɪn] ['aɪələnd] [tuː; tə]
A LETTER FROM A MEMBER OF THE HOUSE OF COMMONS IN IRELAND TO
一个 信 从 一个 成员 的 这 房子 的 公共领域 在 爱尔兰 到
[ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['kɒmənz] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]
A MEMBER OF THE HOUSE OF COMMONS IN ENGLAND CONCERNING THE
一个 成员 的 这 房子 的 公共领域 在 英格兰 有关 这
[ˌsækrə'mentl] [test] .
SACRAMENTAL TEST .
圣礼 测试 .

爱尔兰下议院议员致英国下议院议员关于圣事考验的一封信。

[ˈrɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [jɪə(r)] - .
WRITTEN IN THE YEAR 1708 .
书面 在 这 年 - .

写于1708年。

[ðə; ði] [ˌprezbɪ'tɪəriənz] - [pliː] [ɒv; əv] ['merɪt] .
THE PRESBYTERIANS' PLEA OF MERIT .
这 长老会 - 恳求 的 优点 - .

长老会的功绩申诉。

[ə; eɪ] ['nærətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [ə'tempts] , [wɪt] [ðə; ði] [dɪ'sentər] [ɒv; əv] ['aɪələnd]
A NARRATIVE OF THE SEVERAL ATTEMPTS , WHICH THE DISSENTERS OF IRELAND
一个 叙述 的 这 一些 尝试 , 哪个 这 异议者 的 爱尔兰
[hæv; həv] [meɪd] ,
HAVE MADE ,
有 制成 ,

爱尔兰异议人士多次尝试的叙述

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [rɪ'piːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsækrə'mentl] [test] .
FOR A REPEAL OF THE SACRAMENTAL TEST .
为了 一个 废除 的 这 圣礼 测试 .

要求废除圣事测试。

- [rəʊt] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] .
QUAERIES WROTE BY DR .
- 写道 经过 博士 .

问题由博士撰写

[dʒeɪ] . [swɪft] , [ɪn][ðə; ði] [jɪə(r)] - .
J . SWIFT , IN THE YEAR 1732 .
J . 迅速 , 在 这 年 - .

J. 斯威夫特，1732 年。

[[rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsækrə'mentl] [test] .]
[RELATING TO THE SACRAMENTAL TEST .]
[相关 到 这 圣礼 测试 .]

【关于圣事测试】

[ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [prə'pəʊzd] [baɪ] [rɪ'piːlɪŋ] [ðə; ði] [ˌsækrə'mentl] [test] , [ɪm'pɑːʃəli]
THE ADVANTAGES PROPOSED BY REPEALING THE SACRAMENTAL TEST , IMPARTIALLY
这 优势 建议的 经过 废除 这 圣礼 测试 , 秉公
[kən'sɪdəd] .
CONSIDERED .
经过考虑的 .

公正地考虑废除圣事测试所带来的优势。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['dɑːktər; draɪv] .
BY THE REV . DR .
经过 这 修订版 . 博士 .

由牧师博士撰写

[ˈswɪft] , [di:n] [ɒv; əv][ˌes ˈti:] .
SWIFT , DEAN OF ST .
迅速 , 院长 的 英石 .

斯威夫特，圣徒学院院长

[ˈpætrɪks] ,
PATRICK'S ,
帕特里克 的 ,

圣帕特里克

[ˈri:z(ə)nz] [ˈhʌmbli] [ˈɒfəd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpɑ:ləmənt] [ɒv; əv] [ˈaɪələnd] [fɔ:(r); fə(r)] [riˈpi:lɪŋ] [ðə; ði]
REASONS HUMBLY OFFERED TO THE PARLIAMENT OF IRELAND FOR REPEALING THE
原因 谦卑地 提供 到 这 议会 的 爱尔兰 为了 废除 这
[ˌsækrəˈmentl] [test] ,
SACRAMENTAL TEST ,
圣礼 测试 ,

谨向爱尔兰议会提交废除圣事测试的理由

& [si:] . [ɪn] [ˈfeɪvə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkæθəliks] , [ˈʌðəwaɪz] [kɔ:ld] [ˈrəʊmən] [ˈkæθəliks] , [ænd; ənd]
& c . IN FAVOUR OF THE CATHOLICS , OTHERWISE CALLED ROMAN CATHOLICS , AND
& c . 在 偏爱 的 这 天主教徒 , 否则 称为 罗马 天主教徒 , 和
[baɪ][ðeə(r)] [ɪl] - [ˈwɪʃə] [ˈpeɪpɪst] .
BY THEIR ILL - WISHERS PAPISTS .
经过 他们的 患病的 - 许愿者 天主教徒 .

等等。有利于天主教徒，又称罗马天主教徒，以及他们的仇敌——天主教徒。

[sʌm; səm] [fju:] [θɔ:ts] [kənˈsɜ:nɪŋ] [ðə; ði] [riˈpi:l] [ɒv; əv][ðə; ði] [test] . [[wʌn]]
SOME FEW THOUGHTS CONCERNING THE REPEAL OF THE TEST . [1]
一些 很少 想法 有关 这 废除 的 这 测试 . [1]

关于废除该测试的一些想法。[1]

[ten] [ˈri:z(ə)nz] [fɔ:(r); fə(r)] [riˈpi:lɪŋ] [ðə; ði] [test] [ækt] . [[wʌn]]
TEN REASONS FOR REPEALING THE TEST ACT . [1]
十 原因 为了 废除 这 测试 行为 . [1]

废除考试法的十大理由。[1]

[ˈsɜ:rmən] .
SERMONS .
布道 .

布道。

[ɒn] [ˈmju:tʃuəl] [səbˈdʒekʃn] .
ON MUTUAL SUBJECTION .
在 相互的 隶属 .

相互服从。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈtestɪməni] [ɒv; əv] [ˈkɒnʃəns] .
ON THE TESTIMONY OF CONSCIENCE .
在 这 见证 的 良心 .

凭良心作证。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈtrɪnəti] .
ON THE TRINITY .
在 这 三位一体 .

论三位一体。

[ɒn] [ˈbrʌðəli] [lʌv] . [[wʌn]]
ON BROTHERLY LOVE . [1]
在 兄弟般的 爱 . [1]

论兄弟之爱。[1]

[ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] [ɒv; əv] [ˈnəʊɪŋ] [wʌnz] - [self] . [[wʌn]]
THE DIFFICULTY OF KNOWING ONE'S - SELF . [1]
这 困难 的 会心 一个人的 - 自己 . [1]
认识自己的困难。 [1]

[ɒn] [fɔːls] [ˈwɪtnəs] .
ON FALSE WITNESS .
在 错误的 证人 .
因伪证。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈwɪzdəm] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːld] . [[wʌn]]
ON THE WISDOM OF THIS WORLD . [1]
在 这 智慧 的 这 世界 . [1]
论此世的智慧。 [1]

[ˈduːɪŋ] [gʊd] :
DOING GOOD :
正在做 好的 :
行善:

[ɒn] [ðə; ði] [ˈmɑːtədəm] [ɒv; əv] [kɪŋ] [tʃɑːlz] [aɪ] .
ON THE MARTYRDOM OF KING CHARLES I .
在 这 殉道 的 国王 查尔斯 我 .
论查理一世国王殉难。

[ɒn] [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [mænz] [kən'tentmənt] .
ON THE POOR MAN'S CONTENTMENT .
在 这 贫穷的 男人的 满意 .
论穷人的满足感。

[ə; eɪ] [ˈsɜːmən] [ɒn] [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈretʃɪd] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ˈaɪələnd] . [[wʌn]]
A SERMON ON THE CAUSES OF THE WRETCHED CONDITION OF IRELAND . [1]
一个 讲道 在 这 原因 的 这 可怜 状况 的 爱尔兰 . [1]
论爱尔兰悲惨境况的原因。 [1]

[ə; eɪ] [ˈsɜːmən] [əˈpʊn] [ˈsliːpɪŋ] [ɪn] [tʃɜːtʃ] .
A SERMON UPON SLEEPING IN CHURCH .
一个 讲道 之上 睡眠 在 教会 .
关于在教堂睡觉的布道。

[əˈpendɪks] [aɪ] . [ˈswɪfts] [rɪˈmɑːrks] [ɒn] [ˈdɑːktər; draɪv] [ɡɪbzɪz] [ˈpærəfreɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [saːmz] .
APPENDIX I . SWIFT'S REMARKS ON DR GIBBS'S PARAPHRASE OF THE PSALMS .
附录 我 . 斯威夫特的 评论 在 博士 吉布斯的 释义 的 这 诗篇 .
附录一： 斯威夫特对吉布斯博士对诗篇的释义的评论。

[ðə; ði] [fɜːst] [ˈfɪftiːn] [saːmz] , [trænzˈleɪtɪd] [ˈɪntuː] [ˈɪŋɡlɪʃ] [vɜːs] .
THE FIRST FIFTEEN PSALMS , TRANSLATED INTO ENGLISH VERSE .
这 第一的 十五 诗篇 , 翻译 进入 英语 诗 .
前十五篇诗篇，译成英文诗句。

[əˈpendɪks] [aɪˈaɪ] .
APPENDIX II .
附录 二 .
附录二。

[ə; eɪ][prəˈpəʊz(ə)] [ˈhʌmbli] [ˈɒfəd] [tuː; tə][ðə; ði][piː][tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [mɔː(r)] [ɪˈfektʃuəl]
A PROPOSAL HUMBLY OFFERED TO THE P T FOR THE MORE EFFECTUAL
一个 提议 谦卑地 提供 到 这 P T 为了 这 更多的 有效的
[prɪˈventɪŋ] [ðə; ði] [ˈfɜːðə(r)] [grəʊθ] [ɒv; əv] [ˈpəʊpəri] .
PREVENTING THE FURTHER GROWTH OF POPERY .
预防 这 更远 生长 的 天主教 .
谨向人民党提出一项建议，以更有效地防止财产的进一步增长。

[ə'pendɪks] [θri:] .
APPENDIX III .
附录 三、 .

附录三。

[swɪft] [ænd; ənd][ˈsɑ:dʒ(ə)nt] - .
SWIFT AND SERJEANT BETTESWORTH .
迅速 和 中士 - .

斯威夫特和贝茨沃思中士。

[æn; ən] [ˈepɪgræm] . [[wʌn]] [ɪnˈskraɪbd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɒnərəb(ə)l] [ˈsɑ:dʒənt] [kaɪt] .
AN EPIGRAM . [1] INSCRIBED TO THE HONOURABLE SERGEANT KITE .
一个 警句 . [1] 铭文 到 这 光荣的 军士 风筝 .

题词。[1] 献给尊敬的基特中士。

" [ðə; ði] [ˈjɑ:huːz] [əʊvəˈθrəʊ] ; [ɔ:(r)] , [ðə; ði] [ˈkeɪvən] - [nju:] [ˈbæləd] . " [[θri:]] [əˈpɒn]
" **THE YAHOO'S OVERTHROW ; OR , THE KEVAN BAYL'S NEW BALLAD .** " **[3] UPON**
" 这 雅虎的 推翻 ; 或者 , 这 凯文 - 新的 民谣 . " **[3] 之上**
[ˈsɑ:dʒənt] [kaɪts] [ɪnˈsʌltɪŋ] [ðə; ði] [di:n] .
SERGEANT KITE'S INSULTING THE DEAN .
军士 风筝的 侮辱 这 院长 .

“雅虎的推翻；或者，凯文·贝伊的新民谣。”[3] 在基特中士侮辱院长之后。

" [ɒn] [ðə; ði] [ˌɑ:tʃˈbɪʃəp] [ɒv; əv] [ˈkæʃəl] , [[wʌn]] [ænd; ənd] - .
" **ON THE ARCHBISHOP OF CASHEL , [1] AND BETTESWORTH .**
" 在 这 大主教 的 卡舍尔 , [1] 和 - .

“关于卡舍尔大主教，[1]和贝茨沃思。

[ə'pendɪks] [ˌaɪˈvi:] .
APPENDIX IV .
附录 第四 .

附录四。

[ə; eɪ] [tru:] [ænd; ənd] [ˈfeɪθf(ə)l] [ˈnærətɪv] [ɒv; əv] [wɒt] [pɑ:st] [ɪn] [ˈlʌndən] ,
A TRUE AND FAITHFUL NARRATIVE OF WHAT PASSED IN LONDON ,
一个 真的 和 忠实 叙述 的 什么 通过了 在 伦敦 ,

对伦敦发生的事件的真实而忠实的叙述，

[ˈdjʊərəɪŋ] [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˌkɒnstəˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔ:l] [ræŋks] [ænd; ənd] [dɪˈɡriːz] [ɒv; əv][mænˈkaɪnd] ;
DURING THE GENERAL CONSTERNATION OF ALL RANKS AND DEGREES OF MANKIND ;
期间 这 一般的 惊愕 的 全部 排名 和 学位 的 人类 ;

[ɒn] [ˈtjuːzdeɪ] ,
ON TUESDAY ,
在 周二 ,

在全人类普遍感到惊恐不安之际；星期二，

[ˈwenzdeɪ] , [ˈθɜːzdeɪ] , [ænd; ənd] [ˈfraɪdeɪ] [lɑ:st] .
WEDNESDAY , THURSDAY , AND FRIDAY LAST .
周三 , 周四 , 和 星期五 最后的 .

上周三、周四和周五。

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜːks] [ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的散文作品

[ˈvɒljʊ:m] [ˈsɪksθ] .
VOLUME VI .
体积 六年级 .

第六卷

[baɪ][ˈdʒɒnəθən][ˈswɪft]
By Jonathan Swift
经过 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði][prəʊz][wɜːks][ɒv; əv][ˈdʒɒnəθən][ˈswɪft]
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的散文作品

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ˈletə(r)][aɪ].[tuː; tə][ðə; ði][ʃɒp]-[ˈkiːpərz],[ˈtreɪdzmən],[ˈfɑːrmərz],[ænd; ənd][ˈkɒmən]-
LETTER I . TO THE SHOP - KEEPERS , TRADESMEN , FARMERS , AND COMMON -
信 我 . 到 这 店铺 - 守门员 , 商人 , 农民 , 和 常见的 -
[ˈpiːp(ə)l][ɒv; əv][ˈaɪələnd].
PEOPLE OF IRELAND .
人们 的 爱尔兰 .

致爱尔兰的店主、商人、农民和普通民众。

[ˈletə(r)][aɪˈaɪ].
LETTER II .
信 二 .

第二封信。

[tuː; tə][ˈmɪstə(r)].
TO MR .
到 先生 .

致先生

[ˈhɑːdɪŋ][ðə; ði][ˈprɪntə(r)].
HARDING THE PRINTER .
哈丁 这 打印机 .

加固打印机。

[ðə; ði][rɪˈpɔːt][ɒv; əv][ðə; ði][kəˈmɪti][ɒv; əv][ðə; ði][lɔːdz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈmædʒəstɪz][məʊst]
THE REPORT OF THE COMMITTEE OF THE LORDS OF HIS MAJESTY'S MOST
这 报告 的 这 委员会 的 这 领主们 的 他的 陛下的 最多
[ˈɒnərəb(ə)l][ˈprɪvi]-[ˈkaʊns(ə)l],
HONOURABLE PRIVY - COUNCIL ,
光荣的 私处 - 理事会 ,

英国皇家枢密院上议院委员会的报告

[ɪn][rɪˈleɪʃ(ə)n][tuː; tə][ˈmɪstə(r)].
IN RELATION TO MR .
在 关系 到 先生 .

关于先生

[wʊdz][hɑːfpens][ænd; ənd][ˈfɑːðɪŋ],[etˈsetərə; ɪtˈsetərə].[[wʌn]]
WOOD'S HALFPENCE AND FARTHINGS , ETC . [1]
伍兹 半便士 和 四分之一便士 , ETC . [1]

伍德的半便士和四分之一便士等。[1]

[æ̞t; ə̞t][ð̞ə; ð̞i] [ˈkaʊns(ə)l] [ˈtʃeɪmbə(r)] [æ̞t; ə̞t] [ˈwaɪthɔːl] , [ð̞ə; ð̞i] 24TH [deɪ]
AT THE COUNCIL CHAMBER AT WHITEHALL , THE 24TH DAY
在 这 理事会 房间 在 白厅 , 这 24TH 天
在白厅的议会厅, 第24天

[ˈle̞tə(r)] [θ̞riː] .
LETTER III .
信 三、 :

第三封信。

[tuː; tə][ð̞ə; ð̞i] [nəʊˈbɪləti] [ænd; ə̞nd] [ˈdʒentri] [ɒ̞v; ə̞v][ð̞ə; ð̞i] [ˈkɪŋdəm] [ɒ̞v; ə̞v] [ˈaɪələnd] .
TO THE NOBILITY AND GENTRY OF THE KINGDOM OF IRELAND .
到 这 贵族 和 绅 的 这 王国 的 爱尔兰 .
致爱尔兰王国的贵族和绅士们。

[ˈle̞tə(r)] [ˌaɪ ˈviː] .
LETTER IV .
信 第四 :

第四封信

[ə; eɪ] [ˈle̞tə(r)] [tuː; tə][ð̞ə; ð̞i] [həʊl] [ˈpiːp(ə)l] [ɒ̞v; ə̞v] [ˈaɪələnd] .
A LETTER TO THE WHOLE PEOPLE OF IRELAND .
一个 信 到 这 所有的 人们 的 爱尔兰 .
致全体爱尔兰人民的一封信。

[ˈsiːznəbl] [ədˈvaɪs] [tuː; tə][ð̞ə; ð̞i] [grænd] [ˈdʒʊəri] ,
SEASONABLE ADVICE TO THE GRAND JURY ,
及时 建议 到 这 盛大 陪审团 ,
向大陪审团提供的适时建议

[kənˈsɜːnɪŋ] [ð̞ə; ð̞i] [bɪl] [prɪˈpeəriŋ] [əˈɡenst] [ð̞ə; ð̞i] [ˈprɪntə(r)] [ɒ̞v; ə̞v][ð̞ə; ð̞i] - [fɔːθ]
CONCERNING THE BILL PREPARING AGAINST THE PRINTER OF THE DRAPIER'S FOURTH
有关 这 账单 准备 反对 这 打印机 的 这 - 第四
[ˈle̞tə(r)] .
LETTER .
信 :

关于针对《报纸》第四封信的印刷商准备的法案。

[ˈle̞tə(r)] [viː] . [ə; eɪ] [ˈle̞tə(r)] [tuː; tə][ð̞ə; ð̞i] [lɔːd] [ˈtʃɑːnsələ(r)] [ˈmɪdl̩tən] .
LETTER V . A LETTER TO THE LORD CHANCELLOR MIDDLETON .
信 V : 一个 信 到 这 主 校长 米德尔顿 .
第五封信。致大法官米德尔顿的一封信。

[ədˈvɜːtɪsmənt] [tuː; tə][ð̞ə; ð̞i] [ˈriːdə(r)] [[tuːˈtuː]]
ADVERTISEMENT TO THE READER [2]
广告 到 这 读者 [2]
致读者的广告[2]

[ˈle̞tə(r)] [viː] . [ə; eɪ] [ˈle̞tə(r)] [tuː; tə][ð̞ə; ð̞i] [lɔːd] [ˈtʃɑːnsələ(r)] [ˈmɪdl̩tən] . [[faɪv]]
LETTER V . A LETTER TO THE LORD CHANCELLOR MIDDLETON . [5]
信 V : 一个 信 到 这 主 校长 米德尔顿 : [5]
第五封信：致大法官米德尔顿的信。[5]

[ˈle̞tə(r)] [ˈsɪksθ̞] .
LETTER VI .
信 六年级 :

第六封信

[ə; eɪ] [ˈle̞tə(r)] [tuː; tə][ð̞ə; ð̞i] [raɪt] [ˈɒ̞nərəb(ə)l]
A LETTER TO THE RIGHT HONOURABLE
一个 信 到 这 正确的 光荣的
致尊敬的阁下的一封信

[ðə; ði] [lɔ:d] ['vaɪkəʊnt] ['moʊlzwɜ:rθ] .
THE LORD VISCOUNT MOLESWORTH .
这 主 子爵 莫尔斯沃思 .

莫尔斯沃思子爵。

[də'rekʃ(ə)nz] [tu;; tə][ðə; ði] ['prɪntə(r)] .
DIRECTIONS TO THE PRINTER .
方向 到 这 打印机 .

打印机使用说明。

['letə(r)] ['sɪksθ] .
LETTER VI .
信 六年级 .

第六封信

[ə; eɪ] ['letə(r)] [tu;; tə][ðə; ði] [raɪt] ['ɒnərəb(ə)l]
A LETTER TO THE RIGHT HONOURABLE
一个 信 到 这 正确的 光荣的

致尊敬的阁下的一封信

[ðə; ði] [lɔ:d] ['vaɪkəʊnt] ['moʊlzwɜ:rθ] , [æt; ət][hɪz; ɪz] [haʊs] [æt; ət] - [nɪə(r)]
THE LORD VISCOUNT MOLESWORTH , AT HIS HOUSE AT BRACKDENSTOWN NEAR
这 主 子爵 莫尔斯沃思 , 在 他的 房子 在 - 靠近
[sɔ:rdz] . [[sɪks]]
SWORDS . [6]
剑 . [6]

莫尔斯沃思子爵勋爵，在其位于斯沃兹附近布拉克登斯敦的家中。[6]

['letə(r)] [sevn] .
LETTER VII .
信 七 .

第七封信

[æn; ən]['hʌmb(ə)l] [ə'dres] [tu;; tə] [bəʊθ] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] ['pɑ:ləmənt] .
AN HUMBLE ADDRESS TO BOTH HOUSES OF PARLIAMENT .
一个 谦逊的 地址 到 两个都 房屋 的 议会 .

致议会两院的谦卑致辞。

[baɪ][em] . [bi:] . [dræ'pi:ər] .
BY M . B . DRAPIER .
经过 M . B . 窗帘 .

作者：MB DRAPIER。

['letə(r)] [sevn] .
LETTER VII .
信 七 .

第七封信

[æn; ən]['hʌmb(ə)l] [ə'dres] [tu;; tə] [bəʊθ] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] ['pɑ:ləmənt] .
AN HUMBLE ADDRESS TO BOTH HOUSES OF PARLIAMENT .
一个 谦逊的 地址 到 两个都 房屋 的 议会 .

致议会两院的谦卑致辞。

[ə'pendɪks] [aɪ] . [ə'dresɪz] [tu;; tə][ðə; ði] [kɪŋ]
APPENDIX I . ADDRESSES TO THE KING
附录 我 . 地址 到 这 国王

附录一：致国王的信函

[ə'pendɪks] [aɪ'aɪ] .
APPENDIX II .
附录 二 .

附录二。

[rɪˈpɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈseɪ] [ɒn] [wʊdʒ] [ˈkɔɪnɪdʒ] , [meɪd] [baɪ][sɜː(r)] [ˈaɪzək] [ˈnjuːtən] , [ˈedwəd]
REPORT OF THE ASSAY ON WOOD'S COINAGE , MADE BY SIR ISAAC NEWTON , EDWARD
报告的 这 检测 在 伍兹 铸币 , 制成 经过 先生 艾萨克 牛顿 , 爱德华
[ˈsauθwəl] ,
SOUTHWELL ,
南韦尔 ,

由艾萨克·牛顿爵士和爱德华·索斯韦尔对伍德铸币进行化验的报告

[,iː es ˈkjuː] . , [ænd; ənd] [ˈtɒməs] - , [,iː es ˈkjuː] . [[wʌn]]
ESQ : , **AND THOMAS SCROOPE** , **ESQ** : [**1**]
先生 : , 和 托马斯 - , 先生 : [**1**]

先生, 以及托马斯·斯克鲁普先生[1]

[əˈpendɪks] [θriː] , [tɒm] - [driːm] [[wʌn]]
APPENDIX III , TOM PUNSIBI'S DREAM [**1**]
附录 三、 , 汤姆 - 梦 [**1**]

附录三, 汤姆·潘西比的梦[1]

[əˈpendɪks] [,aɪ ˈviː] .
APPENDIX IV :
附录 第四 :

附录四。

[ə; eɪ] [ˈletə(r)] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [frend] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ˈɒnərəb(ə)l] — — — [[wʌn]]
A LETTER FROM A FRIEND TO THE RIGHT HONOURABLE — — — [**1**]
一个 信 从 一个 朋友 到 这 正确的 光荣的 — — — [**1**]

一位朋友写给尊敬的阁下的一封信——[1]

[ə; eɪ] [ˈsekənd] [ˈletə(r)] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [frend] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ˈɒnərəb(ə)l] — — —
A SECOND LETTER FROM A FRIEND TO THE RIGHT HONOURABLE — — —
一个 第二 信 从 一个 朋友 到 这 正确的 光荣的 — — —

朋友写给尊敬的阁下的第二封信——

[əˈpendɪks] [viː] . [ðə; ði] [prɪˈzentmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [grænd] [ˈdʒʊəri][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkaʊnti] [ɒv; əv][ðə; ði]
APPENDIX V . THE PRESENTMENT OF THE GRAND JURY OF THE COUNTY OF THE
附录 V . 这 呈报 的 这 盛大 陪审团 的 这 县 的 这
[ˈsɪti] [ɒv; əv] [ˈdʌblɪn] . [[wʌn]]
CITY OF DUBLIN . [**1**]
城市 的 都柏林 . [**1**]

附录五: 都柏林市县大陪审团的报告。[1]

[əˈpendɪks] [ˈsɪksθ] . [ˌprɒkləˈmeɪʃ(ə)n] [əˈgenst] [ðə; ði][dræˈpiːər] .
APPENDIX VI . PROCLAMATION AGAINST THE DRAPIER .
附录 六年级 : 公告 反对 这 窗帘 :

附录六。反对布料的公告。

[əˈpendɪks] [sevn] .
APPENDIX VII :
附录 七 :

附录七。

[əˈpendɪks] [eɪtθ] .
APPENDIX VIII :
附录 八 :

附录八

[ˈaɪərləndz] [keɪs] [ˈhʌmbli] [prɪˈzentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɒnərəb(ə)l] [ðə; ði] [naɪts] , [ˈsɪtəznz] ,
IRELAND'S CASE HUMBLY PRESENTED TO THE HONOURABLE THE KNIGHTS , CITIZENS ,
爱尔兰的 案件 谦卑地 呈现 到 这 光荣的 这 骑士 , 公民 ,
[ænd; ənd] [ˈbɜːdʒɪs] [ɪn] [ˈpɑːləmənt] [əˈsembəld]
AND BURGESSES IN PARLIAMENT ASSEMBLED
和 市民 在 议会 组装

爱尔兰的案情, 谨呈献给议会中尊敬的骑士、公民和市民们。

[ə'pendɪks] [ɪks] .
APPENDIX IX .
附录 第九章 .

附录九。

[dɪskʊ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] ['spesəmən] [ɒv; əv] [wʊdz] [kɔɪnz]
DESCRIPTIONS OF THE VARIOUS SPECIMENS OF WOOD'S COINS
描述 的 这 各种各样的 标本 的 伍兹 硬币
伍德硬币各种样本的描述

['ɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜːks] [ɒv; əv] ['dʒɒnəθən] [swɪft]
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速
乔纳森·斯威夫特的散文作品

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[sevn]
VII
七

第七章

[hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] [træktz] - ['aɪrɪ]
HISTORICAL AND POLITICAL TRACTS - IRISH
历史 和 政治的 小册子 - 爱尔兰
历史与政治论著——爱尔兰

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv] ['pɑːləmənt] , [ɪn]['aɪələnd] , [ə'pɒn][ðə; ði] [tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [njuː]
A Letter to a Member of Parliament , in Ireland , upon the choosing a New
一个 信 到 一个 成员 的 议会 , 在 爱尔兰 , 之上 这 选择 一个 新的
['spiːkə(r)] [ðeə(r)][wʌŋ]
Speaker there 1
扬声器 那里 1

致爱尔兰议会议员的一封信，内容关于爱尔兰新议长选举的事宜 1

[ə; eɪ][prə'pəʊz(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːnɪ'vɜːs(ə)l][juːz][ɒv; əv] ['aɪrɪ] [ˌmænju'fæktʃə(r)] -
A Proposal for the Universal Use of Irish Manufacture 11
一个 提议 为了 这 普遍的 使用 的 爱尔兰 生产 -
关于普遍使用爱尔兰制造产品的提案 11

[æŋ; ən] ['eseɪ] [ɒn] ['ɪŋɡlɪʃ] ['bʌbəlz] .
An Essay on English Bubbles .
一个 散文 在 英语 气泡 .

一篇关于英语泡沫的文章。

[baɪ] ['tɒməs] [həʊp] , [iː es 'kjuː] . -
By Thomas Hope , Esq . 31
经过 托马斯 希望 , 先生 . -

作者：托马斯·霍普律师，31

[ðə; ði] - [bæŋk] -
The Swearer's Bank 37
这 - 银行 -

咒骂者的银行 37

[ə; eɪ][ˈletə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [æt; ət] [ɑ:mz] -
A Letter to the King at Arms 47
一个 信 到 这 国王 在 武器 -

致国王武官的一封信 47

[ðə; ði][lɑ:st] [spi:tʃ] [ænd; ənd] [ˈdaɪɪŋ] [wɜ:dz] [ɒv; əv][ebəˈni:zə(r)] [ˈelɪstən] -
The Last Speech and Dying Words of Ebenezer Elliston 55
这 最后的 演讲 和 垂死 字 的 埃比尼泽 埃利斯顿 -

埃比尼泽·埃利斯顿的最后演讲和临终遗言 55

[ðə; ði] [tru:θ] [ɒv; əv][sʌm; səm][ˈmæksɪmz][ɪn] [steɪt] [ænd; ənd] [ˈɡʌvənmənt] , [ɪɡˈzæmɪnd] [wɪð] [ˈrefrəns]
The Truth of Some Maxims in State and Government , examined with Reference
这 真相 的 一些 格言 在 状态 和 政府 , 检查 和 参考
[tuː; tə][ˈaɪələnd] -
to Ireland 63
到 爱尔兰 -

论国家与政府中某些格言的真理，以爱尔兰为例 63

[ðə; ði] [ˈblʌndəz] , [dɪˈfɪjənsɪz] , [dɪˈstres] , [ænd; ənd] [mɪsˈfɔ:tʃənz] [ɒv; əv] - -
The Blunders , Deficiencies , Distresses , and Misfortunes Of Quilca 73
这 失误 , 缺陷 , 痛苦 , 和 不幸 的 - -

奎尔卡73号的错误、不足、困境和不幸

[ə; eɪ] [ʃɔ:t] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ˈaɪələnd] -
A Short View of the State of Ireland 79
一个 短的 看法 的 这 状态 的 爱尔兰 -

爱尔兰概况 79

[ðə; ði] [ˈstɔ:ri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪndʒəd] [ˈleɪdi] .
The Story of the Injured Lady .
这 故事 的 这 受伤 女士 .

受伤女士的故事。

[ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [hɜ:ˈself] -
Written by Herself 93
书面 经过 她自己 -

作者：她自己 93

[ðə; ði] [ˈɑ:nsə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪndʒəd] [ˈleɪdi] -
The Answer to the Injured Lady 104
这 回答 到 这 受伤 女士 -

受伤女士的答案 104

[æŋ; ən] [ˈɑ:nsə(r)][tuː; tə][ə; eɪ][ˈpeɪpə(r)] [kɔ:ld] " [ə; eɪ][məˈmɔ:riəl][ɒv; əv][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] [ɪnˈhæbətənt] ,
An Answer to a Paper called " A Memorial of the Poor Inhabitants ,
一个 回答 到 一个 纸 称为 " 一个 纪念馆 的 这 贫穷的 居民 ,
[ˈtreɪdzmən] ,
Tradesmen ,
商人 ,

对一篇题为《贫困居民、商人的纪念文》的论文的答复

[ænd; ənd] [ˈleɪbərə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] [ɒv; əv][ˈaɪələnd] " -
and Labourers of the Kingdom of Ireland " 107
和 劳工 的 这 王国 的 爱尔兰 " -

以及爱尔兰王国的劳工" 107

[ˈɑːnsə(r)][tuː; tə] [ˈsevrəl] [ˈlɛtəz] [frɒm; frəm] [ˌʌnˈnəʊn] [pɜːsənz] -
Answer to Several Letters from Unknown Persons 117
回答 到 一些 信件 从 未知 人 -

对几封匿名来信的答复 117

[æn; ən][ˈɑːnsə(r)][tuː; tə] [ˈsevrəl] [ˈlɛtəz] [sent][em ˈiː][frɒm; frəm] [ˌʌnˈnəʊn] [hændz] -
An Answer to Several Letters sent me from Unknown Hands 127
一个 回答 到 一些 信件 发送 我 从 未知 手 -

对几封匿名来信的答复 127

[ə; eɪ] [ˈlɛtə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˌɑːtʃˈbɪʃəp] [ɒv; əv] [ˈdʌblɪn] [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ˈwiːvəz] -
A Letter to the Archbishop of Dublin concerning the Weavers 135
一个 信 到 这 大主教 的 都柏林 有关 这 织工 -

致都柏林大主教的一封信关于织工的信 135

[ˌɑːbzərˈveɪʃənz] [əˈkeɪznd] [baɪ] [ˈriːdɪŋ] [ə; eɪ][ˈpeɪpə(r)] [ɪnˈtaɪtld] " [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwʊlən]
Observations occasioned by reading a Paper entitled " The Case of the Woollen
观察 引发 经过 阅读 一个 纸 标题 " 这 案件 的 这 羊毛

[ˌmænjʊˈfæktʃəz] [ɒv; əv] [ˈdʌblɪn] , " [ɪt ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . -
Manufactures of Dublin , " etc . 145
制成品 的 都柏林 , " ETC . -

阅读题为《都柏林羊毛制造业案例》等论文后产生的观察结果。145

[ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈmɪzrəbl] [stɜːt] [ɒv; əv][ˈaɪələnd] -
The Present Miserable State of Ireland 151
这 展示 悲惨的 状态 的 爱尔兰 -

爱尔兰目前的悲惨状况 151

[ðə; ði] [ˈsʌbstəns] [ɒv; əv] [wɒt] [wɒz; wəz] [sed] [baɪ][ðə; ði] [diːn] [ɒv; əv][es ˈtiː] . [ˈpætrɪks]
The Substance of what was said by the Dean of St . Patrick's
这 物质 的 什么 曾是 说 经过 这 院长 的 英石 . 帕特里克的

圣帕特里克学院院长讲话的实质内容

[tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [meə(r)] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɔːldəmən]
to the Lord Mayor and some of the Aldermen
到 这 主 市长 和 一些 的 这 市议员

致市长和部分市议员

[wen] [hɪz; ɪz] [ˈlɔːdʃɪp] [keɪm] [tuː; tə][ˈprez(ə)nt][ðə; ði] [sed] [diːn]
when His Lordship came to Present the said Dean
什么时候 他的 领主 来了 到 展示 这 说 院长

当阁下前来引荐院长时

[wɪð] [hɪz; ɪz] [ˈfriːdəm] [ɪn][ə; eɪ][gəʊld][ˈbɒks] -
with his Freedom in a Gold Box 167
和 他的 自由 在 一个 金子 盒子 -

以及他的《金盒中的自由》167

[ədˈvɜːtɪsmənt] [baɪ][ˈdɔːktər; draɪv] . [swɪft][ɪn][hɪz; ɪz] [dɪˈfens] [əˈgenst] [ˈdʒɒʃuə] , [lɔːd] [ˈælən] -
Advertisement by Dr . Swift in his Defence Against Joshua , Lord Allen 173
广告 经过 博士 . 迅速 在 他的 防御 反对 约书亚 , 主 艾伦 -

斯威夫特博士在其《为约书亚辩护，艾伦勋爵》第173页中的广告

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌeksˈeksˈaɪˈaɪ]]
[**Pg xxii**]
[页 二十二]

[第 xxii 页]

['kaʊnsələ(r)] [æt; ət]	[ɒ:]	-
Counsellor	at	Law 259
顾问	在	法律 -

法律顾问 259

[æn; ən][ɪg,zæmɪ'neɪ(ə)n][ɒv; əv] ['sɜ:t(ə)n] [ə'bjʊ:sɪz; ə'bjʊ:zɪz] , [kə'rʌp](ə)n] , [ænd; ənd]
An Examination of Certain Abuses , Corruptions , and
一个 考试 的 肯定 滥用 , 腐败 , 和

对某些滥用职权、腐败和.....的调查

[i'no:məti] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] -
Enormities in the City of Dublin 261
巨大 在 这 城市 的 都柏林 -

都柏林市的巨物 261

[ə; eɪ] ['sɪəriəs] [ænd; ənd][ˈju:sf(ə)l] [ski:m] [tu:; tə] [meɪk] [æn; ən][ˈhɒspɪt(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] [ɪnˈkjʊərəbl] -
A Serious and Useful Scheme to make an Hospital for Incurables 283
一个 严肃的 和 有用 方案 到 制作 一个 医院 为了 不治之症 -

一项严肃而实用的建立不治之症医院的方案 283

[ðə; ði][ˈhʌmb(ə)l] [pə'tɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fʊt,mən] [ɪn][ænd; ənd][ə'baʊt][ðə; ði]
The Humble Petition of the Footmen in and about the
这 谦逊的 请愿 的 这 侍从 在 和 关于 这

侍从们在城内外的卑微请愿书

['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] -
City of Dublin 305
城市 的 都柏林 -

都柏林市 305

[əd'vaɪs] [tu:; tə][ðə; ði] ['fri:mən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] [ɪn][ðə; ði]
Advice to the Freeman of the City of Dublin in the
建议 到 这 自由人 的 这 城市 的 都柏林 在 这

致都柏林市自由民的建议

[tʃɔɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈmembə(r)][tu:; tə] [,reprɪ'zent] [ðem; ðəm][ɪn] ['pɑ:ləmənt] -
Choice of a Member to represent them in Parliament 309
选择 的 一个 成员 到 代表 他们 在 议会 -

选择一名议员代表他们在议会中任职 309

[sʌm; səm] [kən,sɪdə'reɪʃnz] ['hʌmbli] ['ɒfəd] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d]
Some Considerations humbly offered to the Lord
一些 考虑因素 谦卑地 提供 到 这 主

一些谦卑地献给主的思考

[meə(r)] , [ðə; ði] [kɔ:t] [ɒv; əv] ['ɔ:ldəmən] [ænd; ənd] ['kɒmən] - ['kaʊns(ə)l]
Mayor , the Court of Aldermen and Common - Council
市长 , 这 法庭 的 市议员 和 常见的 - 理事会

市长、市议会和市议会

[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] [ɪn][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪ'kɔ:də(r)] -
of the City of Dublin in the Choice of a Recorder 317
的 这 城市 的 都柏林 在 这 选择 的 一个 录音机 -

都柏林市关于选择记录员第317条

[ə; eɪ][prə'pəʊz(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] ['gɪvɪŋ] ['bædʒɪz] [tu:; tə][ðə; ði] ['begəz] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði]
A Proposal for giving Badges to the Beggars in all the
一个 提议 为了 给予 徽章 到 这 乞丐 在 全部 这

关于向所有乞丐发放徽章的提议

['pæɪʃ] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] -
Parishes of Dublin 321
教区 的 都柏林 -

都柏林教区 321

[kən,sɪdə'reɪʃnz] [ə'baʊt] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] -
Considerations about Maintaining the Poor 337
考虑因素 关于 保持 这 贫穷的 -

关于维持贫困人口生活的思考 337

[ɒn] [ˈbɑːbərəs] [dɪˌnɒmɪˈneɪʃn] [ɪn][ˈaɪələnd] -
On Barbarous Denominations in Ireland 343
在 野蛮 面额 在 爱尔兰 -

论爱尔兰的野蛮教派 343

[ˈspiːtʃ] [dɪˈlɪvəd] [ɒn][ðə; ði] [ˈləʊərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kɔɪn] -
Speech delivered on the Lowering of the Coin 351
演讲 发表 在 这 降低 的 这 硬币 -

关于降低硬币面值的演讲 351

[ˈaɪrɪʃ] [ˈeləkwəns] -
Irish Eloquence 361
爱尔兰 口才 -

爱尔兰雄辩 361

[ə; eɪ] [ˈdaɪələɒɡ] [ɪn][haɪˈbəːniən] [staɪl] -
A Dialogue in Hibernian Style 362
一个 对话 在 希伯尼安 风格 -

爱尔兰式对话录 362

[tuː; tə][ðə; ði][ˈprɒvəst][ænd; ənd][ˈsiːniə(r)] [ˈfeləʊz] [ɒv; əv][ˈtrɪnəti]
To the Provost and Senior Fellows of Trinity
到 这 教务长 和 高级的 研究员 的 三位一体

致三一学院教务长和高级院士

[ˈkɒlɪdʒ] , [ˈdʌblɪn] -
College , Dublin 364
大学 , 都柏林 -

都柏林364学院

[tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ˈwɜːʃɪpfl] [ðə; ði][meə(r)] , [ˈɔːldəmən] ,
To the Right Worshipful the Mayor , Aldermen ,
到 这 正确的 崇拜的 这 市长 , 市议员 ,

尊敬的市长先生、各位市议员，请看右边！

[ˈʃerɪf] , [ænd; ənd] [ˈkɒmən] - [ˈkaʊns(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ɒv; əv] [kɔːk] -
Sheriffs , and Common - Council of the City of Cork 366
警长 , 和 常见的 - 理事会 的 这 城市 的 软木 -

郡治安官和科克市议会 366

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɒnərəb(ə)l] [ðə; ði][səˈsaɪəti][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɡʌvənə(r)] [ænd; ənd]
To the Honourable the Society of the Governor and
到 这 尊敬的 这 社会 的 这 州长 和

致尊敬的总督阁下及协会

[əˈsɪstənts] [ɪn] [ˈlʌndən] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [njuː] [plɑːnˈteɪ(ə)n][ɪn][ˈʌlstə(r)] -
Assistants in London , for the New Plantation in Ulster 368
助理 在 伦敦 , 为了 这 新的 种植园 在 阿尔斯特 -

伦敦的助理，负责阿尔斯特新种植园 368

[səˈtɪfɪkət] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪˈskɑːdɪd] [ˈsɜːvənt] -
Certificate to a Discarded Servant 369
证书 到 一个 丢弃 仆人 -

致被弃仆的证明书 369

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ]]
[**Pg** **xxiii**]
[页 二十三]

[第 xxiii 页]

[æn; ən] [ˌegzɔːˈteɪʃn] [əˈdrest] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌb] - [diːn] [ænd; ənd][ˈtʃæptə(r)]
An Exhortation addressed to the Sub - Dean and Chapter
一个 讲道 已解决 到 这 子 - 院长 和 章

致副院长和教务处的劝勉

[ɒv; əv][es 'ti:] . [ˈpætrɪks] [kə'θi:drəl] , [ˈdʌblɪn] -
of St . Patrick's Cathedral , Dublin 370
的 英石 . 帕特里克的 大教堂 , 都柏林 -

都柏林370圣帕特里克大教堂

[ə'pendɪks] :
Appendix :
附录 :

附录:

[ə; eɪ][ˈletə(r)] [tu:; tə][ðə; ði][ˈraɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'keɪzən(ə)] [ˈpeɪpə(r)] -
A Letter to the Writer of the Occasional Paper 375
一个 信 到 这 作家 的 这 偶然 纸 -

致特刊作者的一封信 375

[æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔ:t] [ænd; ænd][ˈempaɪə(r)][ɒv; əv][dʒə'pæn] -
An Account of the Court and Empire of Japan 382
一个 帐户 的 这 法庭 和 帝国 的 日本 -

《日本朝廷与帝国记述》382

[ðə; ði][ˈɑ:nsə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] .
The Answer of the Right Hon .
这 回答 的 这 正确的 尊敬的 .

尊敬的阁下的答复

[ˈwɪljəm] [ˈpʌltni] ,
William Pulteney ,
威廉 普尔特尼 ,

威廉·普尔特尼

[,ɪ es 'kju:] . , [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] .
Esq . , to the Right Hon .
先生 . , 到 这 正确的 尊敬的 .

尊敬的先生，

[sɜ:(r)] [ˈrɒbət] [ˈwɔ:lpəʊl] -
Sir Robert Walpole 392
先生 罗伯特 沃尔波尔 -

罗伯特·沃波尔爵士 392

[ˈɪndeks] -
Index 401
指数 -

索引 401

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的散文作品

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[sevn]
VII
七

第七章

[hɪ'stɒrɪk(ə)] [ænd; ænd] [pə'lɪtɪk(ə)] [træktɪ] - [ˈaɪrɪ]
HISTORICAL AND POLITICAL TRACTS - IRISH
历史 和 政治的 小册子 - 爱尔兰

历史与政治论著——爱尔兰

[ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə][ə; eɪ] ['membə(r)] [pɒv; əv] ['pɑːləmənt] , [ɪn] ['aɪələnd] , [ə'pɒn][ðə; ði] [tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [njuː]
A Letter to a Member of Parliament, in Ireland, upon the choosing a New
一个 信 到 一个 成员 的 议会 , 在 爱尔兰 , 之上 这 选择 一个 新的
[ˈspiːkə(r)] [ðəə(r)] [wʌn]
Speaker there 1
扬声器 那里 1

致爱尔兰议会议员的一封信，内容关于爱尔兰新议长选举的事宜 1

[ə; eɪ] [prə'pəʊz(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [juːnɪ'vɜːs(ə)l] [juːz] [pɒv; əv] ['aɪrɪ] [ˌmænju'fæktʃə(r)] -
A Proposal for the Universal Use of Irish Manufacture 11
一个 提议 为了 这 普遍的 使用 的 爱尔兰 生产 -

关于普遍使用爱尔兰制造产品的提案 11

[æn; ən] ['eseɪ] [ɒn] ['ɪŋɡlɪ] ['bʌbəlz] .
An Essay on English Bubbles .
一个 散文 在 英语 气泡 .

一篇关于英语泡沫的文章。

[baɪ] ['tɒməs] [həʊp] , [iː es 'kjuː] . -
By Thomas Hope, Esq. 31
经过 托马斯 希望 , 先生 . -

作者：托马斯·霍普律师，31

[ðə; ði] - [bæŋk] -
The Swearer's Bank 37
这 - 银行 -

咒骂者的银行 37

[ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [æt; ət] [ɑːmz] -
A Letter to the King at Arms 47
一个 信 到 这 国王 在 武器 -

致国王武官的一封信 47

[ðə; ði] [lɑːst] [spiːtʃ] [ænd; ænd] ['daɪɪŋ] [wɜːdz] [pɒv; əv] [ebə'niːzə(r)] ['elɪstən] -
The Last Speech and Dying Words of Ebenezer Elliston 55
这 最后的 演讲 和 垂死 字 的 埃比尼泽 埃利斯頓 -

埃比尼泽·埃利斯頓的最后演讲和临终遗言 55

[ðə; ði] [truːθ] [pɒv; əv] [sʌm; səm] ['mæksɪmz] [ɪn] [stert] [ænd; ænd] ['ɡʌvənmənt] , [ɪɡ'zæmɪnd] [wɪð] ['refrəns]
The Truth of Some Maxims in State and Government, examined with Reference
这 真相 的 一些 格言 在 状态 和 政府 , 检查 和 参考
[tuː; tə] ['aɪələnd] -
to Ireland 63
到 爱尔兰 -

论国家与政府中某些格言的真理，以爱尔兰为例 63

[ðə; ði] ['blʌndəz] , [dɪ'fɪjənsɪz] , [dɪ'stres] , [ænd; ænd] [mɪs'fɔːtʃənz] [pɒv; əv] - -
The Blunders, Deficiencies, Distresses, and Misfortunes Of Quilca 73
这 失误 , 缺陷 , 痛苦 , 和 不幸 的 - -

奎尔卡73号的错误、不足、困境和不幸

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [vjʊː] [pɒv; əv] [ðə; ði] [stert] [pɒv; əv] ['aɪələnd] -
A Short View of the State of Ireland 79
一个 短的 看法 的 这 状态 的 爱尔兰 -

爱尔兰概况 79

[ðə; ði][ˈstɔ:ri][pʊv; əv][ðə; ði][ˈɪndʒəd][ˈleɪdi] .
The Story of the Injured Lady .
这 故事 的 这 受伤 女士 .

受伤女士的故事。

[ˈrɪt(ə)n][baɪ][hɜ:ˈself] -
Written by Herself 93
书面 经过 她自己 -

作者：她自己 93

[ðə; ði][ˈɑ:nsə(r)][tu:; tə][ðə; ði][ˈɪndʒəd][ˈleɪdi] -
The Answer to the Injured Lady 104
这 回答 到 这 受伤 女士 -

受伤女士的答案 104

[æn; ən][ˈɑ:nsə(r)][tu:; tə][ə; eɪ][ˈpeɪpə(r)][kɔ:ld] " [ə; eɪ][məˈmɔ:riəl][pʊv; əv][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)][ɪnˈhæbətənt] ,
An Answer to a Paper called " A Memorial of the Poor Inhabitants ,
一个 回答 到 一个 纸 称为 " 一个 纪念馆 的 这 贫穷的 居民 ,
[ˈtreɪdzmən] ,
Tradesmen ,
商人 ,

对一篇题为《贫困居民、商人的纪念文》的论文的答复

[ænd; ənd][ˈleɪbərə(r)][pʊv; əv][ðə; ði][ˈkɪŋdəm][pʊv; əv][ˈaɪələnd] " -
and Labourers of the Kingdom of Ireland " 107
和 劳工 的 这 王国 的 爱尔兰 " -

以及爱尔兰王国的劳工" 107

[ˈɑ:nsə(r)][tu:; tə][ˈsevrəl][ˈletəz][frɒm; frəm][ʌnˈnəʊn][pˈɜ:sənz] -
Answer to Several Letters from Unknown Persons 117
回答 到 一些 信件 从 未知 人 -

对几封匿名来信的答复 117

[æn; ən][ˈɑ:nsə(r)][tu:; tə][ˈsevrəl][ˈletəz][sent][em ˈi:][frɒm; frəm][ʌnˈnəʊn][hændz] -
An Answer to Several Letters sent me from Unknown Hands 127
一个 回答 到 一些 信件 发送 我 从 未知 手 -

对几封匿名来信的答复 127

[ə; eɪ][ˈletə(r)][tu:; tə][ðə; ði][ɑ:tʃˈbɪʃəp][pʊv; əv][ˈdʌblɪn][kənˈsɜ:nɪŋ][ðə; ði][ˈwi:vəz] -
A Letter to the Archbishop of Dublin concerning the Weavers 135
一个 信 到 这 大主教 的 都柏林 有关 这 织工 -

致都柏林大主教的一封信关于织工的信 135

[ɑ:bzərˈveɪʃənz][əˈkeɪznd][baɪ][ˈri:dɪŋ][ə; eɪ][ˈpeɪpə(r)][ɪnˈtaɪtld]" [ðə; ði][keɪs][pʊv; əv][ðə; ði][ˈwʊlən]
Observations occasioned by reading a Paper entitled " The Case of the Woollen
观察 引发 经过 阅读 一个 纸 标题 " 这 案件 的 这 羊毛
[ˌmænjʊˈfæktʃəz][pʊv; əv][ˈdʌblɪn] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . -
Manufactures of Dublin , " etc . 145
制成品 的 都柏林 , " ETC . -

阅读题为《都柏林羊毛制造业案例》等论文后产生的观察结果。145

[ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ˈmɪzrəbl][steɪt][pʊv; əv][ˈaɪələnd] -
The Present Miserable State of Ireland 151
这 展示 悲惨的 状态 的 爱尔兰 -

爱尔兰目前的悲惨状况 151

[ðə; ði][ˈsʌbstəns][pʊv; əv][wɒt][wɒz; wəz][sed][baɪ][ðə; ði][di:n][pʊv; əv][es ˈti:] . [ˈpætrɪks]
The Substance of what was said by the Dean of St . Patrick's
这 物质 的 什么 曾是 说 经过 这 院长 的 英石 . 帕特里克的

圣帕特里克学院院长讲话的实质内容

[tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [meə(r)][ænd; ənd][sʌm; səm][pʊ; əv][ðə; ði] [ˈɔːldəmən]
to the Lord Mayor and some of the Aldermen
到 这 主 市长 和 一些 的 这 市议员

致市长和部分市议员

[wen] [hɪz; ɪz] [ˈlɔːdʃɪp] [keɪm][tuː; tə][ˈprez(ə)nt][ðə; ði][sed] [diːn]
when His Lordship came to Present the said Dean
什么时候 他的 领主 来了 到 展示 这 说 院长

当阁下前来引荐院长时

[wɪð] [hɪz; ɪz] [ˈfriːdəm] [ɪn][ə; eɪ][gəʊld][bɒks] -
with his Freedom in a Gold Box 167
和 他的 自由 在 一个 金子 盒子 -

以及他的《金盒中的自由》167

[ədˈvɜːtɪsmənt] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [swɪft][ɪn][hɪz; ɪz] [dɪˈfens] [əˈɡenst] [ˈdʒɒʃuə] , [lɔːd] [ˈælən] -
Advertisement by Dr . Swift in his Defence Against Joshua , Lord Allen 173
广告 经过 博士 : 迅速 在 他的 防御 反对 约书亚 , 主 艾伦 -

斯威夫特博士在其《为约书亚辩护，艾伦勋爵》第173页中的广告

[,piː ˈdʒiː][,eksˈeksˈaɪˈaɪ]]
[**Pg xxii**]
[页 二十二]

[第 xxii 页]

[ə; eɪ][ˈletə(r)][pən][ˈmɪstə(r)] . - [ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt][əˈbaʊt] [hɑːfpens] , [ænd; ənd][ə; eɪ][njuː] [wʌn]
A Letter on Mr . M'Culla's Project about Halfpence , and a new one
一个 信 在 先生 : - 项目 关于 半便士 , 和 一个 新的 一

[prəˈpəʊzd] -
Proposed 177
建议的 -

一封关于麦库拉先生半便士项目的信，以及一项新的提案 177

[ə; eɪ][prəˈpəʊz(ə)l] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈleɪdɪz] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [pʊ; əv][ˈaɪələnd]
A Proposal that all the Ladies and Women of Ireland
一个 提议 那 全部 这 女士们 和 女性 的 爱尔兰

爱尔兰所有女士和妇女的一项提议

[ʃʊd; ʃəd] [əˈprɪə(r)] [ˈkɒnstəntli] [ɪn] [ˈaɪrɪ] [ˌmænjʊˈfæktʃəz] -
should appear constantly in Irish Manufactures 191
应该 出现 不断地 在 爱尔兰 制成品 -

应经常出现在《爱尔兰制造业》第191期中

[ə; eɪ] [ˈmɒdɪst] [prəˈpəʊz(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [prɪˈventɪŋ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [pʊ; əv]
A Modest Proposal for Preventing the Children of
一个 谦虚的 提议 为了 预防 这 孩子们 的

防止儿童遭受伤害的一个温和建议

[pɔː(r); pʊə(r)][ˈpiːp(ə)l][frɒm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbɜːðən] [tuː; tə][ðeə(r)][ˈpeərənts]
Poor People from being a Burthen to their Parents
贫穷的 人们 从 存在 一个 负担 到 他们的 父母

让穷人不再成为父母的负担

[ɔː(r)][ðə; ði] [ˈkʌntri] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [ˌbenɪˈfɪ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði][ˈpʌblɪk] -
or the Country , and for making them beneficial to the Public 201
或者 这 国家 , 和 为了 制作 他们 有利 到 这 民众 -

或国家，并使其对公众有利 201

[ˈɑːnsə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˈkraːftsmən] -
Answer to the Craftsman 217
回答 到 这 工匠 -

给工匠的答复 217

[ə; eɪ][ˌvɪndɪˈkeɪ](ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['eksələnsi] [dʒɒn] , [lɔ:d] ['kɑ:rtərət] -
A Vindication of his Excellency John , Lord Carteret 225
一个 平反 的 他的 阁下 约翰 , 主 卡特雷特 -
为约翰·卡特雷特勋爵阁下辩护 225

[ə; eɪ][prəˈpəʊz(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][æŋ; ən][ækt][ɒv; əv] ['pɑ:ləmənt] [tu;; tə][peɪ] [ɒf] [ðə; ðɪ]
A Proposal for An Act of Parliament to Pay off the
一个 提议 为了 一个 行为 的 议会 到 支付 离开 这
一项关于通过议会法案偿还债务的提案

[det] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['nei](ə)n] [wɪˈðəʊt] ['tæksɪŋ][ðə; ðɪ]['sʌbdʒɪkt] -
Debt of the Nation without Taxing the Subject 251
债务 的 这 国家 没有 征税 这 主题 -
国家债务而不向国民征税 251

[ə; eɪ] [keɪs] [səbˈmɪtɪd] [baɪ] [di:n] [swɪft] [tu;; tə]['mɪstə(r)] . ['lɪndzi] ,
A Case submitted by Dean Swift to Mr . Lindsay ,
一个 案件 提交 经过 院长 迅速 到 先生 . 林赛 ,
斯威夫特院长提交给林赛先生的案例

['kaʊnsələ(r)] [æt; ət] [lɔ:] -
Counsellor at Law 259
顾问 在 法律 -
法律顾问 259

[æŋ; ən][ɪg,zæmɪˈnei](ə)n][ɒv; əv] ['sɜ:t(ə)n] [əˈbjʊ:sɪz; əˈbjʊ:zɪz] , [kəˈrʌp](ə)n] , [ænd; ənd]
An Examination of Certain Abuses , Corruptions , and
一个 考试 的 肯定 滥用 , 腐败 , 和
对某些滥用职权、腐败和.....的调查

[iˈnɔ:məti] [ɪn][ðə; ðɪ] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] -
Enormities in the City of Dublin 261
巨大 在 这 城市 的 都柏林 -
都柏林市的巨物 261

[ə; eɪ] ['sɪəriəs] [ænd; ənd][ˈju:sf(ə)l] [ski:m] [tu;; tə] [meɪk] [æŋ; ən][ˈhɒspɪt(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] [ɪnˈkjʊərəbl] -
A Serious and Useful Scheme to make an Hospital for Incurables 283
一个 严肃的 和 有用 方案 到 制作 一个 医院 为了 不治之症 -
一项严肃而实用的建立不治之症医院的方案 283

[ðə; ðɪ]['hʌmb(ə)l] [pəˈtɪn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['fɒt,mən] [ɪn][ænd; ənd][əˈbaʊt][ðə; ðɪ]
The Humble Petition of the Footmen in and about the
这 谦逊的 请愿 的 这 侍从 在 和 关于 这
侍从们在城内外的卑微请愿书

['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] -
City of Dublin 305
城市 的 都柏林 -
都柏林市 305

[ədˈvaɪs] [tu;; tə][ðə; ðɪ] ['fri:mən] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] [ɪn][ðə; ðɪ]
Advice to the Freeman of the City of Dublin in the
建议 到 这 自由人 的 这 城市 的 都柏林 在 这
致都柏林市自由民的建议

[tʃɔɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['membə(r)][tu;; tə] [ˌreprɪzənt] [ðəm; ðəm][ɪn] ['pɑ:ləmənt] -
Choice of a Member to represent them in Parliament 309
选择 的 一个 成员 到 代表 他们 在 议会 -
选择一名议员代表他们在议会中任职 309

[sʌm; səm] [kən,sɪdəˈreɪfɪnz] ['hʌmbli] ['ɒfəd] [tu;; tə][ðə; ðɪ] [lɔ:d]
Some Considerations humbly offered to the Lord
一些 考虑因素 谦卑地 提供 到 这 主
一些谦卑地献给主的思考

[meə(r)] , [ðə; ði] [kɔ:t] [ɒv; əv] ['ɔ:ldəmən] [ænd; ənd] ['kəmən] - ['kaʊns(ə)l]
Mayor , the Court of Aldermen and Common - Council
市长 , 这 法庭 的 市议员 和 常见的 - 理事会
市长、市议会和市议会
[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] [ɪn][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪ'kɔ:də(r)] -
of the City of Dublin in the Choice of a Recorder 317
的 这 城市 的 都柏林 在 这 选择 的 一个 录音机 -
都柏林市关于选择记录员第317条
[ə; eɪ][prə'pəʊz(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] ['gɪvɪŋ] ['bædʒɪz][tu:; tə][ðə; ði] ['begəz] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði]
A Proposal for giving Badges to the Beggars in all the
一个 提议 为了 给予 徽章 到 这 乞丐 在 全部 这
关于向所有乞丐发放徽章的提议

['pærɪʃ] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] -
Parishes of Dublin 321
教区 的 都柏林 -
都柏林教区 321
[kən,sɪdə'reɪʃnz] [ə'baʊt] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] -
Considerations about Maintaining the Poor 337
考虑因素 关于 保持 这 贫穷的 -
关于维持贫困人口生活的思考 337

[ɒn] ['bɑ:bərəs] [dɪ,nəmrɪ'neɪʃn] [ɪn]['aɪələnd] -
On Barbarous Denominations in Ireland 343
在 野蛮 面额 在 爱尔兰 -
论爱尔兰的野蛮教派 343
[spi:tʃ] [dɪ'lɪvəd] [ɒn][ðə; ði] ['ləʊərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔɪn] -
Speech delivered on the Lowering of the Coin 351
演讲 发表 在 这 降低 的 这 硬币 -
关于降低硬币面值的演讲 351

['aɪrɪʃ] ['eləkwəns] -
Irish Eloquence 361
爱尔兰 口才 -
爱尔兰雄辩 361
[ə; eɪ] ['daɪələɒg] [ɪn][haɪ'bə:niən] [staɪl] -
A Dialogue in Hibernian Style 362
一个 对话 在 希伯尼安 风格 -
爱尔兰式对话录 362

[tu:; tə][ðə; ði] ['prɒvəst][ænd; ənd]['si:niə(r)] ['feləʊz] [ɒv; əv] ['trɪnəti]
To the Provost and Senior Fellows of Trinity
到 这 教务长 和 高级的 研究员 的 三位一体
致三一学院教务长和高级院士
['kɒlɪdʒ] , ['dʌblɪn] -
College , Dublin 364
大学 , 都柏林 -
都柏林364学院

[tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] ['wɜ:ʃɪpfl] [ðə; ði][meə(r)] , ['ɔ:ldəmən] ,
To the Right Worshipful the Mayor , Aldermen ,
到 这 正确的 崇拜的 这 市长 , 市议员 ,
尊敬的市长先生、各位市议员，请看右边！
['ʃerɪʃ] , [ænd; ənd] ['kəmən] - ['kaʊns(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [kɔ:k] -
Sheriffs , and Common - Council of the City of Cork 366
警长 , 和 常见的 - 理事会 的 这 城市 的 软木 -
郡治安官和科克市议会 366

[tuː; tə][ðə; ði] ['bənərəb(ə)l] [ðə; ði][sə'saɪəti][bʌ; əv][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ænd; ənd]
To the Honourable the Society of the Governor and
到 这 尊敬的 这 社会的 这 州长 和

致尊敬的总督阁下及协会

[ə'sɪstənts] [ɪn] ['lʌndən] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ŋjuː] [plɑːn'teɪ(ə)n][ɪn]['ʌlstə(r)] -
Assistants in London , for the New Plantation in Ulster 368
助理 在 伦敦 , 为了 这 新的 种植园 在 阿尔斯特 -

伦敦的助理，负责阿尔斯特新种植园 368

[sə'tɪfɪkət] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'skɑːdɪd] ['sɜːvənt] -
Certificate to a Discarded Servant 369
证书 到 一个 丢弃 仆人 -

致被弃仆的证明书 369

[,.piː 'dʒiː][,ɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ]]
[Pg xxiii]
[页 二十三]

[第 xxiii 页]

[æn; ən] [egzɔː'teɪŋ] [ə'drest] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌb] - [diːn] [ænd; ənd][t'jæptə(r)]
An Exhortation addressed to the Sub - Dean and Chapter
一个 讲道 已解决 到 这 子 - 院长 和 章

致副院长和教务处的劝勉

[bʌ; əv][es 'tiː] . ['pætrɪks] [kə'θiːdrəl] , ['dʌblɪn] -
of St . Patrick's Cathedral , Dublin 370
的 英石 . 帕特里克的 大教堂 , 都柏林 -

都柏林370圣帕特里克大教堂

[ə'pendɪks] :
Appendix :
附录 :

附录：

[ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə][ðə; ði][r'aɪtə(r)][bʌ; əv][ðə; ði] [ə'keɪzən(ə)l] ['peɪpə(r)] -
A Letter to the Writer of the Occasional Paper 375
一个 信 到 这 作家 的 这 偶然 纸 -

致特刊作者的一封信 375

[æn; ən] [ə'kaʊnt] [bʌ; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd][t'empaɪə(r)][bʌ; əv][dʒə'pæn] -
An Account of the Court and Empire of Japan 382
一个 帐户 的 这 法庭 和 帝国 的 日本 -

《日本朝廷与帝国记述》382

[ðə; ði][t'ɑːnsə(r)][bʌ; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] .
The Answer of the Right Hon .
这 回答 的 这 正确的 尊敬的 .

尊敬的阁下的答复

['wɪljəm] ['pʌltni] ,
William Pulteney ,
威廉 普尔特尼 ,

威廉·普尔特尼

[,ɪː es 'kjuː] . , [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] .
Esq . , to the Right Hon .
先生 . , 到 这 正确的 尊敬的 .

尊敬的先生，

[sɜː(r)] ['rɒbət] ['wɔːlpəʊl] -
Sir Robert Walpole 392
先生 罗伯特 沃尔波尔 -

罗伯特·沃波尔爵士 392

[ˈɪndeks] -
Index 401
指数 -

索引 401

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜːks] [ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的散文作品

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[ɪks]
IX
第九章

第九章

[baɪ][ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
By Jonathan Swift
经过 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特

> [kɑːntrɪˈbjʊːfɪnz] [tuː; tə] " [ðə; ði][ˈtætlə(r)] , "
> **CONTRIBUTIONS TO** " **THE TATLER** , "
> 贡献 到 " 这 闲聊者 , "

为《Tatler》杂志撰稿

" [ðə; ði][ɪgˈzæmɪnə(r)] , "
" **THE EXAMINER** , "
" 这 考官 , "

《考官》

" [ðə; ði] [spekˈteɪtə(r)] , " [ænd; ænd] " [ðə; ði] [ɪnˈtelɪdʒənsə(r)]
" **THE SPECTATOR** , " **AND** " **THE INTELLIGENCER**
" 这 旁观者 , " 和 " 这 情报员

《旁观者》和《情报员》

" ['kɒntents]
" **CONTENTS**
" 内容

“内容”

[ɪntrəˈdʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[kɑːntrɪˈbjʊːfɪnz] [tuː; tə] " [ðə; ði][ˈtætlə(r)] .
CONTRIBUTIONS TO " **THE TATLER** .
贡献 到 " 这 闲聊者 .

为《Tatler》杂志撰稿。

" [ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
" **THE TATLER** , **NUMB** . **32** .
" 这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第32期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , **NUMB** . **35** .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第35期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 59 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第59期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 63 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第63期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 66 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第66期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 67 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第67期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 68 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第68期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 70 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《Tatler》杂志，第70期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 71 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第71期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 230 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第230期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] . - .
THE TATLER , NUMB . 258 .
这 闲聊者 , 麻木的 . - .

《闲谈者》杂志，第258期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nʌm] .
THE TATLER , NUMB .
这 闲聊者 , 麻木的 .

《闲谈者》杂志，《麻木》。

[ai] .
I .
我 .

我。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nəʊ] . [tu:'tu:] .
THE TATLER , No . 2 .
这 闲聊者 , 不 . 2 .

《闲谈者》杂志，第2期。

[ðə; ði][ˈtætlə(r)] , [nəʊ] . [faɪv] .
THE TATLER , No . 5 .
这 闲聊者 , 不 . 5 .

《Tatler》杂志，第5期。

[ðə; ði][ˈtætɫə(r)] , [nʌm] . - . [[wʌn]]
THE TATLER , NUMB . 298 . [1]
这 闲聊者 , 麻木的 . - . [1]

《闲谈者》杂志，第298期。[1]

[ðə; ði][ˈtætɫə(r)] , [nʌm] . - . [[wʌn]]
THE TATLER , NUMB . 302 . [1]
这 闲聊者 , 麻木的 . - . [1]

《闲谈者》杂志，第302期。[1]

[ðə; ði][ˈtætɫə(r)] , [nʌm] . - . [[wʌn]]
THE TATLER , NUMB . 306 . [1]
这 闲聊者 , 麻木的 . - . [1]

《闲谈者》杂志，第306期。[1]

[kɑ:ntri'bjʊ:fnz] [tu:; tə] " [ðə; ði][ɪg'zæmɪnə(r)] .
CONTRIBUTIONS TO " THE EXAMINER .
贡献 到 " 这 考官 .

为《审查员》杂志撰稿。

" [ðə; ði][ɪg'zæmɪnə(r)] .
" THE EXAMINER .
" 这 考官 .

“考官。”

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 14 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.14.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 15 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.15.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 16 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.16.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 17 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.17.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 18 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.18.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 19 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.19.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 20 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.20.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 21 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.21.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 22 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.22.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 23 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.23.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 24 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.24.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 25 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.25.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 26 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.26.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 27 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.27.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 28 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.28.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 29 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.29.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 30 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.30.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 31 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.31.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 32 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.32.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 33 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.33.[1]
[nʌm] . - . [[wʌn]] NUMB . 34 . [1] 麻木的 . - . [1]	NUMB.34.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 35 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.35.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 36 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.36.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 37 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.37.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 38 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.38.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 39 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.39.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 40 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.40.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 41 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.41.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 42 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.42.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 43 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.43.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 44 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.44.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 45 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.45.[1]

[nʌm] . - . [[wʌn]]
NUMB . 46 . [1]
麻木的 . - . [1]

NUMB.46.[1]

[ˌkɒntrɪˈbjʊːʃ(ə)n] [tuː; tə] " [ðə; ði] [spekˈtɪtə(r)] .
CONTRIBUTION TO " THE SPECTATOR .
贡献 到 " 这 旁观者 .

为《旁观者》杂志撰稿。

" [ðə; ði] [spek'teɪtə(r)] , [nʌm] .
" THE SPECTATOR , NUMB .
" 这 旁观者 , 麻木的 .

“旁观者，麻木了。”

[el] . [[wʌn]]
L . [1]
L . [1]

L.[1]

[kɑ:ntrɪ'bju:ʃnz] [tu:; tə] " [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒənsə(r)] .
CONTRIBUTIONS TO " THE INTELLIGENCER .
贡献 到 " 这 情报员 .

为《情报员》杂志撰稿。

" [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒənsə(r)] , [nʌm] . [wʌn] . [[wʌn]]
" THE INTELLIGENCER , NUMB . 1 . [1]
" 这 情报员 , 麻木的 . 1 . [1]

《情报员》第1集。[1]

[ðə; ði] [ɪn'telɪdʒənsə(r)] , [nʌm] .
THE INTELLIGENCER , NUMB .
这 情报员 , 麻木的 .

情报员，麻木。

[θri:] . [[wʌn]]
III . [1]
三、 . [1]

III.[1]

[ðə; ði] [ɪn'telɪdʒənsə(r)] , [nʌm] .
THE INTELLIGENCER , NUMB .
这 情报员 , 麻木的 .

情报员，麻木。

[,eks,ɑɪ'eks] [[wʌn]] .
XIX [1] .
十九 [1] .

XIX[1].

[ˈɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[ðə; ði] [prəʊz] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT
这 散文 作品 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的散文作品

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[eks][ɒv; əv] - [ˈstændəd] [ˈlaɪbrəri]
X of BOHN'S STANDARD LIBRARY
X 的 - 标准 图书馆

博恩标准图书馆的 X

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[ˈɛks]
X
X

X

[hɪˈstɒrɪk(ə)l] [ˈraɪtɪŋz]
HISTORICAL WRITINGS
历史 著作

历史著作

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː(r)] [lɑːst] [jˈiəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] .
THE HISTORY OF THE FOUR LAST YEARS OF THE QUEEN .
这 历史 的 这 四 最后的 年 的 这 女王 .
女王最后四年的历史。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft] , [diː] . [diː] . [diː] . [es] . [piː] . [diː] .
By the late JONATHAN SWIFT , D . D . D . S . P . D . .
经过 这 晚的 乔纳森 迅速 , D . D . D . S . P . D .
已故的乔纳森·斯威夫特（Jonathan Swift，DDDSPD）

[ədˈvɜːtɪsmənt]
ADVERTISEMENT
广告

广告

[ðə; ði] [ˈɔːθərz] [ˈprefəs] . [[wʌn]]
THE AUTHOR'S PREFACE . [**1**]
这 作者的 前言 . [**1**]
作者序言。[1]

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː(r)] [lɑːst] [jˈiəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] .
THE HISTORY OF THE FOUR LAST YEARS OF THE QUEEN .
这 历史 的 这 四 最后的 年 的 这 女王 .
女王最后四年的历史。

[aɪ]
I
我

我

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː(r)] [lɑːst] [jˈiəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] .
THE HISTORY OF THE FOUR LAST YEARS OF THE QUEEN .
这 历史 的 这 四 最后的 年 的 这 女王 .
女王最后四年的历史。

[ˌaɪ ˈaɪ]
II
二

二

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː(r)] [lɑːst] [jˈiəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] .
THE HISTORY OF THE FOUR LAST YEARS OF THE QUEEN .
这 历史 的 这 四 最后的 年 的 这 女王 .
女王最后四年的历史。

[θɹi:]

III
三、

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔ:(r)] [lɑ:st] [jˈiəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwi:n] .
THE HISTORY OF THE FOUR LAST YEARS OF THE QUEEN .
这 历史 的 这 四 最后的 年 的 这 女王 .
女王最后四年的历史。

[,aɪ ˈvi:]

IV
第四

[æn; ən] [ˈæbstrækt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv] [ˈɪŋɡlənd] ,
AN ABSTRACT OF THE HISTORY OF ENGLAND ,
一个 抽象的 的 这 历史 的 英格兰 ,
英国历史概要

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪnˈveɪz(ə)n] [ɒv; əv][,aɪ ˈti:][baɪ][ˈdʒu:liəs] [ˈsi:zə(r)] [tu:; tə][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ˈhenri]
FROM THE INVASION OF IT BY JULIUS CAESAR TO THE REIGN OF HENRY
从 这 入侵 的 它 经过 朱利叶斯 凯撒 到 这 在位 的 亨利
从尤利乌斯·凯撒入侵到亨利统治时期

[ðə; ði] [ˈsekənd] .
THE SECOND .
这 第二 .

[ˈswɪfts] [rɪˈmɑ:rkz] [ɒn] [ðə; ði] [ˈkærəktəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔ:t] [ɒv; əv] [kwi:n] [æn] .
SWIFT'S REMARKS ON THE CHARACTERS OF THE COURT OF QUEEN ANNE .
斯威夫特的 评论 在 这 人物 的 这 法庭 的 女王 安妮 .
斯威夫特对安妮女王宫廷人物的评价。

[frɒm; frəm] " [ˈmemwɑ:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsi:kɹət] [ˈsɜ:vɪsɪz] [ɒv; əv] [dʒɒn] [ˈmæki] , [i: es ˈkju:] .
FROM " MEMOIRS OF THE SECRET SERVICES OF JOHN MACKY , ESQ .
从 " 回忆录 的 这 秘密 服务 的 约翰 麦基 , 先生 .
摘自约翰·麦基律师的《秘密情报机构回忆录》

" [rɪˈmɑ:rkz] [ɒn] [lɔ:d] [klərəndənz] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪˈbeljən] [ˈɒksfəd] [ɪˈdɪʃ(ə)n] ,
" **REMARKS ON LORD CLARENDON'S HISTORY OF THE REBELLION OXFORD EDITION** ,
" 评论 在 主 克拉伦登的 历史 的 这 叛乱 牛津 版 ,
- , [θɹi:] [vɑ:lz] .
1707 , 3 VOLS .
- , 3 卷 .

“关于克拉伦登勋爵的叛乱史的评论，牛津版，1707 年，3 卷。”

[frɒm; frəm][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] , [ɪn][,es ˈti:] . [ˈpætrɪks] [ˈlaɪbrəri] .
FROM THE ORIGINAL , IN ST . PATRICK'S LIBRARY .
从 这 原来的 , 在 英石 . 帕特里克的 图书馆 .
原件藏于圣帕特里克图书馆。

[ˈprefəs] .
PREFACE .
前言 .

[rɪˈmɑ:rkz] [ɒn] " [ˈbɪʃəp] - [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv] [- [ˈskɒtlənd] [ɪn] - - [ˈswɪft]]
REMARKS ON " BISHOP BURNET'S HISTORY OF [' SCOTLAND IN ' - SWIFT]
评论 在 " 主教 - 历史 的 [- 苏格兰 在 - - 迅速]
关于“伯内特主教的《苏格兰史》——斯威夫特”的评论

[hɪz; ɪz] [əʊn] [taɪm] , " ['fəʊliəʊ] [ɪ'dɪ](ə)n] , - - - .
HIS OWN TIME , " **FOLIO EDITION** , **1724** - **34** .
他的 自己的 时间 , " 对开本 版 , - - - .

他自己的时代, “对开本, 1724-34 年”。

[ˈprefəs]
PREFACE
前言

前言

[nəʊts] [pɒn] [ðə; ði] [fri:] - ['həʊldə(r)] .
NOTES ON THE FREE - HOLDER .
笔记 在 这 自由的 - 持有者 .

关于土地所有权人的说明。

[nəʊts] [pɒn] [ðə; ði] [fri:] - ['həʊldə(r)] . [[wʌn]]
NOTES ON THE FREE - HOLDER . [**1**]
笔记 在 这 自由的 - 持有者 . [**1**]

关于自由持有者的说明。[1]

[ˈɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[ðə; ði][ˈpəʊəməz][pɒv; əv]
THE POEMS OF
这 诗歌 的

诗歌

[ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
JONATHAN SWIFT
乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特

[ˈvɒljʊ:m] [aɪ] ([pɒv; əv][,aɪ 'aɪ])
VOLUME I (of II)
体积 我 (的 二)

第一卷（共两卷）

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˈprefəs]
PREFACE
前言

前言

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ˈpəʊəməz][pɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [swɪft]
POEMS OF JONATHAN SWIFT
诗歌 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的诗

[əʊd] [tuː; tə] [ˈdɒktə(r)] ['wɪljəm] ['sæŋkrɒft] [[wʌn]] [leɪt] [lɔːd] ['bɪʃəp] [pɒv; əv] ['kæntəbəri]
ODE TO DOCTOR WILLIAM SANCROFT [1] LATE LORD BISHOP OF CANTERBURY
颂 到 医生 威廉 桑克罗夫特 [**1**] 晚的 主 主教 的 坎特伯雷

致已故坎特伯雷大主教威廉·桑克罗夫特博士[1]的颂歌

[əʊd][tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] .
ODE TO THE HON .
颂 到 这 亲爱的 :

致尊敬的阁下

[sɜ:(r)] ['wɪljəm] ['temp(ə)l] ['rɪt(ə)n] [æt; ət] [mɔ:(r)] - [pɑ:k] [ɪn][dʒu:n] -
SIR WILLIAM TEMPLE WRITTEN AT MOOR - PARK IN JUNE 1689
先生 威廉 寺庙 书面 在 泊 - 公园 在 六月 -

威廉·坦普尔爵士于1689年6月在摩尔公园写下

[əʊd][tuː; tə] [kɪŋ] ['wɪljəm] [ɒn] [hɪz; ɪz] [sək'sesɪz] [ɪn] ['aɪələnd]
ODE TO KING WILLIAM ON HIS SUCCESSES IN IRELAND
颂 到 国王 威廉 在 他的 成功 在 爱尔兰

赞颂威廉国王在爱尔兰的成就

[əʊd][tuː; tə][ðə; ði] [ə'θi:nɪən] [sə'saɪəti] [[wʌn]]
ODE TO THE ATHENIAN SOCIETY [1]
颂 到 这 雅典人 社会 [1]

致雅典社会[1]

[tuː; tə]['mɪstə(r)] .
TO MR .
到 先生 :

致先生

['kɒŋɡri:v] , ['rɪt(ə)n] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] , -
CONGREVE , WRITTEN IN NOVEMBER , 1693
康格里夫 , 书面 在 十一月 , -

康格里夫，写于1693年11月

[ə'keɪznd] [baɪ][sɜ:(r)] ['wɪljəm] ['tempəlz] [leɪt] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [rɪ'kʌvəri]
OCCASIONED BY SIR WILLIAM TEMPLE'S LATE ILLNESS AND RECOVERY
引发 经过 先生 威廉 寺庙的 晚的 疾病 和 恢复

因威廉·坦普尔爵士近期患病及康复而引发

['rɪt(ə)n] [ɪn][ə; eɪ] ['leɪdɪz] ['aɪvəri] ['teɪb(ə)l] - [bʊk] , -
WRITTEN IN A LADY'S IVORY TABLE - BOOK , 1698
书面 在 一个 女士的 象牙 桌子 - 书 , -

写于一位女士的象牙桌簿上，1698年

['mɪsɪz] . ['frɑːnsɪs] ['hæɪrɪsɪz] [pə'tɪʃn] , -
MRS . FRANCES HARRIS'S PETITION , 1699
太太 : 弗朗西丝 哈里斯的 请愿 , -

弗朗西丝·哈里斯夫人请愿书，1699年

[ə; eɪ] ['bæləd] [ɒn] [ðə; ði] [ɡeɪm] [ɒv; əv] ['træfɪk]
A BALLAD ON THE GAME OF TRAFFIC
一个 民谣 在 这 游戏 的 交通

一首关于交通游戏的民谣

[ə; eɪ] ['bæləd] [tuː; tə][ðə; ði] [tju:n] [ɒv; əv][ðə; ði] [kʌt] - [pɜ:s] [[wʌn]]
A BALLAD TO THE TUNE OF THE CUT - PURSE [1]
一个 民谣 到 这 调 的 这 切 - 钱包 [1]

一首以扒手曲调谱写的民谣[1]

[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri]
THE DISCOVERY
这 发现

发现

[ðə; ði] ['prɒbləm] , " [ðæt] [maɪ] [ɔ:d] ['bɜ:kli; 'bɑ:kli] [stɪŋks] [wen] [hiː; hi][ɪz] [ɪn] [lʌv]
THE PROBLEM , " THAT MY LORD BERKELEY STINKS WHEN HE IS IN LOVE
这 问题 , " 那 我的 主 伯克利 臭气熏天 什么时候 他 是 在 爱

问题是，“伯克利勋爵恋爱时会散发出难闻的气味”。

" [ðə; ði] [dr'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sæləmændə(r)] , -
" **THE DESCRIPTION OF A SALAMANDER** , **1705**
" 这 描述 的 一个 蝾 , -

《蝾螈的描述》，1705年

[tuː; tə] [tʃɑːlz] ['mɔːrdɔːnt] , [ɜːl] [ɒv; əv] ['piːtəbɹərə] [[wʌn]]
TO CHARLES MORDAUNT , **EARL OF PETERBOROUGH** [**1**]
到 查尔斯 莫当特 , 伯爵 的 彼得伯勒 [**1**]

致查尔斯·莫当特，彼得伯勒伯爵[1]

[ɒn] [ðə; ði] ['juːniən]
ON THE UNION
在 这 联盟

关于联盟

[ɒn] ['mɪsɪz] .
ON MRS .
在 太太 .

关于夫人

['bɪdi] [flɔɪd] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [rɪ'siːt] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['bjuːti] . -
BIDDY FLOYD ; OR , THE RECEIPT TO FORM A BEAUTY . 1707
比迪 弗洛伊德 ; 或者 , 这 收据 到 形式 一个 美丽 . -

比迪·弗洛伊德；或，塑造美貌的秘诀。1707

[ðə; ði] [rɪ'vɜːs] ([tuː; tə] [swɪfts] ['vɜːrsəz] [ɒn] ['bɪdi] [flɔɪd]) ; [ɔː(r)] , ['mɪsɪz] . -
THE REVERSE (TO SWIFT'S VERSES ON BIDDY FLOYD) ; OR , MRS . CLUDD
这 撤销 (到 斯威夫特的 诗句 在 比迪 弗洛伊德) ; 或者 , 太太 . -

反面（致斯威夫特关于比迪·弗洛伊德的诗）；或者，克拉德夫人

[ə'pɒləʊ] [ˌaʊt'wɪtɪd]
APOLLO OUTWITTED
阿波罗 被智胜

阿波罗智胜

['ɑːnsə(r)] [tuː; tə] [laɪnz] [frɒm; frəm] [meɪ] [feə(r)] [[wʌn]]
ANSWER TO LINES FROM MAY FAIR [**1**]
回答 到 线条 从 可能 公平的 [**1**]

五月集市诗句的答案[1]

- [haʊs] [[wʌn]] , [bɪlt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ruːɪnz] [ɒv; əv] ['waɪthɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz]
VANBRUGH'S HOUSE [**1**] , **BUILT FROM THE RUINS OF WHITEHALL THAT WAS**
- 房子 [**1**] , 建造 从 这 废墟 的 白厅 那 曾是

[bɜːnt] , -
BURNT , **1703**
烧焦的 , -

范布鲁格故居[1]，建于1703年，取材于被焚毁的白厅废墟。

- [haʊs] , [[wʌn]] , [bɪlt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ruːɪnz] [ɒv; əv] ['waɪthɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz]
VANBRUGH'S HOUSE , [**1**] , **BUILT FROM THE RUINS OF WHITEHALL THAT WAS**
- 房子 , [**1**] , 建造 从 这 废墟 的 白厅 那 曾是

[bɜːnt] , -
BURNT , **1703**
烧焦的 , -

范布鲁格故居[1]，建于1703年被焚毁的白厅废墟之上。

['bɔːsɪs] [ænd; ænd][fi'liːmɒn; fai-] [[wʌn]]
BAUCIS AND PHILEMON [**1**]
鲍西斯 和 菲勒蒙 [**1**]

鲍西斯和菲利蒙[1]

[ˈbɔːsɪs] [ænd; ənd][fiˈli:mɒn; fai-] [[wʌn]]
BAUCIS AND PHILEMON [[1]]
鲍西斯 和 菲勒蒙 [[1]]

鲍西斯和菲利蒙[1]

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv] - [haʊs] , -
THE HISTORY OF VANBRUGH'S HOUSE , 1708
这 历史 的 - 房子 , -

范布鲁故居的历史，1708年

[ə; eɪ] [grʌb] - [stri:t] [ˈelədʒi] [ɒn] [ðə; ði][səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd] [deθ] [ɒv; əv] [ˈpɑːtrɪdʒ]
A GRUB - STREET ELEGY ON THE SUPPOSED DEATH OF PARTRIDGE
一个 幼虫 - 街道 挽歌 在 这 据称 死亡 的 鹧鸪

格鲁布街挽歌，悼念帕特里奇之死

[ðə; ði] [ˈblmənæk] [ˈmeɪkə(r)] . [[wʌn]] -
THE ALMANACK MAKER . [[1]] 1708
这 年鉴 制造商 . [[1]] -

年鉴制作者。[1] 1708年

[ðə; ði] [ˈepɪtɑːf]
THE EPITAPH
这 墓志铭

墓志铭

[ə; eɪ] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ]
A DESCRIPTION OF THE MORNING
一个 描述 的 这 早晨

早晨的描述

[ə; eɪ] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsɪti] [ˈʃaʊə(r)] [[wʌn]]
A DESCRIPTION OF A CITY SHOWER [[1]]
一个 描述 的 一个 城市 淋浴 [[1]]

城市淋浴的描述[1]

[ɒn] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)] [haʊs] [baɪ][ðə; ði] [ˈtʃɜːtʃɑːd] [ɒv; əv] - , -
ON THE LITTLE HOUSE BY THE CHURCHYARD OF CASTLENOCK , 1710
在 这 小的 房子 经过 这 墓地 的 - , -

卡斯尔诺克教堂墓地旁的小房子，1710年

[ə; eɪ] [taʊn] [ˈeklɒɡ] . - [[wʌn]]
A TOWN ECLOGUE . 1710 [[1]]
一个 镇 牧歌 . - [[1]]

城镇轶事.1710[1]

[ə; eɪ] [ˈkɒnfərəns] [brɪˈtwiːn] [sɜː(r)] [ˈhæri] [ˈpɪrsɪz] [ˈtʃæriət] , [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] .
A CONFERENCE BETWEEN SIR HARRY PIERCE'S CHARIOT , AND MRS .
一个 会议 之间 先生 哈利 皮尔斯的 战车 , 和 太太 .

哈里·皮尔斯爵士的战车与夫人之间的会议

[diː] . - [tʃeə(r)] [[wʌn]]
D . STOPFORD'S CHAIR [[1]]
D . - 椅子 [[1]]

D. 斯托普福德的椅子[1]

[tuː; tə] [lɔːd] [ˈhɑːli] , [ɒn] [hɪz; ɪz] [ˈmæɪɪdʒ] [[wʌn]] [ɒkˈtəʊbə(r)] - , -
TO LORD HARLEY , ON HIS MARRIAGE [[1]] OCTOBER 31 , 1713
到 主 哈雷 , 在 他的 婚姻 [[1]] 十月 - , -

致哈利勋爵，祝贺他结婚[1] 1713年10月31日

[ˈfɪlɪs] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [ˈprəʊɡres] [ɒv; əv] [lʌv] , -
PHYLLIS ; OR , THE PROGRESS OF LOVE , 1716
菲利斯 ; 或者 , 这 进步 的 爱 , -

菲利斯；或，爱的进程，1716年

[ˈhɒrəs] , [bʊk] [aɪ ˈviː] , [əʊd] [ɪks] . , [əˈdrest] [tuː; tə] [ɑːtʃˈbɪʃəp] [kɪŋ] , [[wʌn]] -
HORACE , **BOOK IV** , **ODE IX** . , **ADDRESSED TO ARCHBISHOP KING** , [**1**] **1718**
贺拉斯 , 书 第四 , 颂 第九章 . , 已解决 到 大主教 国王 , [1] -

贺拉斯,《诗集》第四卷, 第九首颂歌, 致金大主教, [1] 1718年

[tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [dəˈleɪni] , [[wʌn]] , [ɑːkˈtʊsbər] . - , -
TO MR . DELANY , [**1**] , **OCT . 10** , **1718**
到 先生 . 德拉尼 , [1] , 光学相干断层扫描 . - , -

致德莱尼先生[1], 1718年10月10日

[æŋ; ən][ˈelədʒi] [[wʌn]]
AN ELEGY [**1**]
一个 挽歌 [1]

挽歌[1]

[ɒŋ] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][dəˈmɑːr] , [ðə; ði][ˈjuːzərə(r)] ; [huː] [daɪd] [ɒŋ] [ðə; ði] 6TH [ɒv; əv][dʒʊˈlaɪ] , -
ON THE DEATH OF DEMAR , THE USURER ; WHO DIED ON THE 6TH OF JULY , 1720
在 这 死亡 的 德玛 , 这 高利贷者 ; WHO 死亡 在 这 6TH 的 七月 , -

因放贷人德马尔之死; 他于1720年7月6日去世

[ˈepɪtɑːf] [ɒŋ] [ðə; ði] [seɪm]
EPITAPH ON THE SAME
墓志铭 在 这 相同的

同名墓志铭

[tuː; tə][ˈmɪsɪz] .
TO MRS .
到 太太 .

致夫人

[ˈhoʊtŋ] [ɒv; əv] [bɔːrmaːnt] , [ɒŋ] [ˈpreɪzɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ˈhʌzbənd] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] .
HOUGHTON OF BOURMONT , ON PRAISING HER HUSBAND TO DR .
霍顿 的 宝蒙酒店 , 在 赞扬 她 丈夫 到 博士 .

霍顿·伯蒙特 (Houghton of Bourmont) 称赞她的丈夫向医生致敬。

[ˈswɪft]
SWIFT
迅速

迅速

[ˈvɜːrsəz] [ˈrɪt(ə)n] [ɒŋ] [ə; eɪ] [ˈwɪndəʊ] , [æt; ət][ðə; ði] [ˈdiːnəri] [haʊs] , [es ˈtiː] .
VERSES WRITTEN ON A WINDOW , AT THE DEANERY HOUSE , ST .
诗句 书面 在 一个 窗户 , 在 这 院长 房子 , 英石 .

圣路易斯教长官邸窗户上写着的诗句

[ˈpætrɪks]
PATRICK'S
帕特里克的

圣帕特里克

[ɒŋ] [əˈnʌðə(r)] [ˈwɪndəʊ] [[wʌn]]
ON ANOTHER WINDOW [**1**]
在 其他 窗户 [1]

在另一个窗口[1]

[əˈpɒləʊs] [tuː; tə][ðə; ði] [diːn] . [[wʌn]] -
APOLLO TO THE DEAN . [**1**] **1720**
阿波罗 到 这 院长 . [1] -

阿波罗致院长。[1] 1720年

乔纳森·斯威夫特古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第2/3页

[nju:z] [frɒm; frəm] [pɑ:'næsəs] , [baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
NEWS FROM PARNASSUS , BY DR .
消息 从 帕纳索斯山 , 经过 博士 .
来自帕纳索斯山的新闻, 作者: 博士

[dəˈleɪni] [əˈkeɪznd] [baɪ] " [əˈpɒləʊ] [tu:; tə][ðə; ði] [di:n] " -
DELANY OCCASIONED BY " APOLLO TO THE DEAN " 1720
德拉尼 引发 经过 " 阿波罗 到 这 院长 " -
因“阿波罗致院长”而引发的延迟 1720

[əˈpɑ:louz] [ˈi:dɪkt] [əˈkeɪznd] [baɪ] " [nju:z] [frɒm; frəm] [pɑ:'næsəs]
APOLLO'S EDICT OCCASIONED BY " NEWS FROM PARNASSUS
阿波罗的 法令 引发 经过 " 消息 从 帕纳索斯山
阿波罗的法令源于《帕尔纳索斯山的消息》

" [ðə; ði] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][æən; ən] [ˈaɪrɪʃ] [fi:st]
" THE DESCRIPTION OF AN IRISH FEAST
" 这 描述 的 一个 爱尔兰 盛宴
爱尔兰盛宴的描述

[ðə; ði] [ˈprəʊɡres] [ɒv; əv] [ˈbju:ti] . - [[wʌn]]
THE PROGRESS OF BEAUTY . 1719 [1]
这 进步 的 美丽 . - [1]
美的进步.1719[1]

[ðə; ði] [ˈprəʊɡres] [ɒv; əv] [ˈmæɪrɪdʒ] [[wʌn]]
THE PROGRESS OF MARRIAGE [1]
这 进步 的 婚姻 [1]
婚姻的进程[1]

[ðə; ði] [ˈprəʊɡres] [ɒv; əv] [ˈpəʊətəri]
THE PROGRESS OF POETRY
这 进步 的 诗
诗歌的发展历程

[ðə; ði] [saʊθ] - [si:] [ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt] . -
THE SOUTH - SEA PROJECT . 1721
这 南 - 海 项目 . -
南海计划。1721年

[ˈfæbjələ] [ˈkeɪnɪs] [et] [ˈʌmbri:]
FABULA CANIS ET UMBRAE
故事 犬 ET 暗影
FABULA CANIS ET UMBRAE

[ə; eɪ] [ˈprəʊlɒɡ] [ˈbɪlɪt] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈkʌmpəni] [ɒv; əv] [ˈpleər] [sent] [wɪð] [ðə; ði] [ˈprəʊlɒɡ]
A PROLOGUE BILLET TO A COMPANY OF PLAYERS SENT WITH THE PROLOGUE
一个 序幕 坯料 到 一个 公司 的 玩家 发送 和 这 序幕
致随序幕剧团派遣的演员们的序幕信

[ˈepɪlɒɡ] [[wʌn]] [tu:; tə][ˈmɪstə(r)] .
EPILOGUE [1] TO MR .
结语 [1] 到 先生 .
尾声[1] 致先生

- ['benɪfɪt] - [naɪt] , [æt; ət] [smɒk] - ['æli]
HOPPY'S BENEFIT - NIGHT , AT SMOCK - ALLEY
- 益处 - 夜晚 , 在 罩衫 - 胡同

HOPPY 慈善之夜，地点：SMOCK-ALLEY

['prəʊlɒɡ] [[wʌn]] [tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'strest] ['wi:vəz] .
PROLOGUE [1] TO A PLAY FOR THE BENEFIT OF THE DISTRESSED WEAVERS .
序幕 [1] 到 一个 玩 为了 这 益处 的 这 苦恼 织工 .

为贫困织工而作的戏剧序幕[1]。

[baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] . ['jərɪdən] .
BY DR . SHERIDAN .
经过 博士 : 谢里丹 :

作者：谢里丹博士

['spəʊkən][baɪ]['mɪstə(r)] . ['elrɪŋtən] . -
SPOKEN BY MR . ELRINGTON . 1721
说 经过 先生 : 埃尔林顿 : -

埃尔林顿先生于1721年发表

['epɪlɒɡ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['benɪfɪt] [pleɪ] , ['ɡɪv(ə)n][ɪn] [bɪ'hɑ:f] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'strest] ['wi:vəz] .
EPILOGUE TO A BENEFIT PLAY , GIVEN IN BEHALF OF THE DISTRESSED WEAVERS .
结语 到 一个 益处 玩 , 给定 在 代表 的 这 苦恼 织工 .

为困境中的织工们举办的慈善戏剧的尾声。

[baɪ][ðə; ði] [di:n] .
BY THE DEAN .
经过 这 院长 :

院长说。

['spəʊkən][baɪ]['mɪstə(r)] .
SPOKEN BY MR .
说 经过 先生 :

由先生发言

['ɡrɪfɪθ]
GRIFFITH
格里菲斯

格里菲斯

['ɑ:nsə(r)] [tu:; tə]['dɑ:ktər; draɪv] .
ANSWER TO DR .
回答 到 博士 :

回答博士的问题

['ʃerɪdənz] ['prəʊlɒɡ] , [ænd; ənd][tu:; tə]['dɑ:ktər; draɪv] .
SHERIDAN'S PROLOGUE , AND TO DR .
谢里丹的 序幕 , 和 到 博士 :

谢里丹的序言，以及致谢里丹博士。

[swɪfts] ['epɪlɒɡ] .
SWIFT'S EPILOGUE .
斯威夫特的 结语 :

斯威夫特的尾声。

[ɪn] [bɪ'hɑ:f] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'strest] ['wi:vəz] .
IN BEHALF OF THE DISTRESSED WEAVERS .
在 代表 的 这 苦恼 织工 .

代表受困的织工们。

[baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] . [də'leɪni] .
BY DR . DELANY .
经过 博士 : 德拉尼 :

作者：德拉尼博士

[ɒn] - [haʊs] [ðə; ði] [si:t] [ɒv; əv] [dʒɔ:dʒ] ['rɑ:tʃfɔ:rt] , [i: es 'kju:] .
ON GAULSTOWN HOUSE THE SEAT OF GEORGE ROCHFORT , ESQ .
在 - 房子 这 座位 的 乔治 罗奇福特 , 先生 .
乔治·罗奇福特先生的府邸高尔斯敦府邸

[baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] . [dəˈleɪni]
BY DR . DELANY
经过 博士 : 德拉尼
德拉尼博士

[ðə; ði] ['kʌntri] [laɪf] ; [pɑ:t] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [spɛnt] [æt; ət] - [haʊs] , [ðə; ði] [si:t]
THE COUNTRY LIFE ; PART OF A SUMMER SPENT AT GAULSTOWN HOUSE , THE SEAT
这 国家 生活 ; 部分 的 一个 夏天 花费 在 - 房子 , 这 座位
[ɒv; əv] [dʒɔ:dʒ] ['rɑ:tʃfɔ:rt] , [i: es 'kju:] .
OF GEORGE ROCHFORT , ESQ :
的 乔治 罗奇福特 , 先生 :
乡村生活; 在乔治·罗奇福特先生的府邸高尔斯敦庄园度过的夏天的一部分。

[ˈdɑ:ktər; draɪv] .
DR :
博士 :
博士
[dəˈleɪnɪz] ['vɪlə] [[wʌn]]
DELANY'S VILLA [1]
德拉尼的 别墅 [1]
德拉尼别墅[1]

[ɒn] [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊz] [æt; ət] [dɛlˈvɪl]
ON ONE OF THE WINDOWS AT DELVILLE
在 一 的 这 视窗 在 德尔维尔
在德尔维尔的一扇窗户上

- ['ru:pi:z] [ɪn] [kɔmɪtɑ:tʃu:] - .
CARBERIAE RUPES IN COMITATU CORGAGENSI .
- 卢比 在 委员会 - .
COMITATU CORGAGENSI 的 CARBERIAE RUPES。

['skrɪpsɪt] [dʒʌn] .
SCRIPSIT JUN :
脚本 六月 :
剧本 JUN。

[æn] . [dɒm] . -
ANN . DOM . 1723
ANN : DOM : -
ANN. DOM. 1723

['kɑ:r,bəri] [rɒks] [trænzˈleɪtɪd] [baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
CARBERY ROCKS TRANSLATED BY DR .
化油器 岩石 翻译 经过 博士 :
卡伯里岩石 翻译者: 博士

['dʌŋkɪn]
DUNKIN
唐恩都乐
唐恩都乐

['kɒpi] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɜ:θ] - [deɪ] ['vɜ:rsəz] [ɒn] ['mɪstə(r)] .
COPY OF THE BIRTH - DAY VERSES ON MR .
复制 的 这 出生 - 天 诗句 在 先生 :
先生生日诗句副本

[fɔːd] [[wʌn]]
FORD [[1]]
福特 [[1]]

福特[1]

[ɒn] [dri:mz] [æn; ən] [ɪmɪ'teɪn] [ɒv; əv] [prɪ'tʊʊ.ni.əs]
ON DREAMS AN IMITATION OF PETRONIUS
在 梦境 一个 模仿 的 佩特罗尼乌斯

论梦境——佩特罗尼乌斯的模仿

[sent] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] .
SENT BY DR .
发送 经过 博士 .

由博士发送

[də'leɪni] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] .
DELANY TO DR .
德拉尼 到 博士 .

延迟到医生

[swɪft] , [ɪn] [ˈɔːdə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə] [spi:k] [tuː; tə] [hɪm] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [def] .
SWIFT , IN ORDER TO BE ADMITTED TO SPEAK TO HIM WHEN HE WAS DEAF .
迅速 , 在 命令 到 是 承认 到 说话 到 他 什么时候 他 曾是 聋 .
-
1724
-

斯威夫特，为了获准与他交谈，当时他耳聋。1724年

[ðə; ði] [ˈɑːnsə(r)]
THE ANSWER
这 回答

答案

[ə; eɪ][ˈkwaɪət] [laɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [neɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [frend] [huː] [ˈmæɪɪd] [ə; eɪ] [ˈruː] .
A QUIET LIFE AND A GOOD NAME TO A FRIEND WHO MARRIED A SHREW .
一个 安静的 生活 和 一个 好的 姓名 到 一个 朋友 WHO 已婚 一个 泼妇 .
-
1724
-

愿娶了泼妇的朋友安享平静的生活，并保有美名。1724年

[əd'vaɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [grʌb] - [stri:t] [vɜːs] - [ˈraɪtər] , -
ADVICE TO THE GRUB - STREET VERSE - WRITERS , 1726
建议 到 这 幼虫 - 街道 诗 - 作家 , -

1726年给街头诗人的建议

[ə; eɪ] [ˈpɑːstərəl] [ˈdaɪələg] , [ˈrɪt(ə)n] [dʒuːn] , - , [dʒʌst][ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [ŋjuːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [deθ]
A PASTORAL DIALOGUE , WRITTEN JUNE , 1727 , JUST AFTER THE NEWS OF THE DEATH
一个 牧灵 对话 , 书面 六月 , - , 只是 后 这 消息 的 这 死亡
[ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] [aɪ] ,
OF GEORGE I ,
的 乔治 我 ,

一篇牧灵对话，写于1727年6月，即乔治一世去世的消息传来之后不久。

[huː] [daɪd] [ðə; ði] 12TH [ɒv; əv] [ðæt] [mʌnθ] [ɪn] [ˈdʒɜːmənɪ] [[wʌn]]
WHO DIED THE 12TH OF THAT MONTH IN GERMANY [1]
WHO 死亡 这 12TH 的 那 月 在 德国 [[1]]

当月 12 日在德国去世的人[1]

[dɪˈzaɪə(r)][ænd; ənd] [pəˈzeɪ(ə)n] -
DESIRE AND POSSESSION 1727
欲望 和 拥有 -

欲望与占有 1727

[ɒn] ['senʃə(r)] , -
ON CENSURE , 1727
在 谴责 , -

论谴责，1727年

[ðə; ði] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊmənz] [maɪnd] , -
THE FURNITURE OF A WOMAN'S MIND , 1727
这 家具 的 一个 女性的 头脑 , -

女人心灵的家具有，1727年

['klevə(r)] [tɒm] [klɪntʃ] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [hæŋd] . -
CLEVER TOM CLINCH GOING TO BE HANGED . 1727
聪明的 汤姆 成交 去 到 是 绞刑 . -

聪明的汤姆·克林奇即将被绞死。1727年

['dɑːktər; draɪv] .
DR :
博士 :

博士

[swɪft] [tuː; tə]['mɪstə(r)] .
SWIFT TO MR :
迅速 到 先生 .

斯威夫特先生

[pəʊp] , [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] " ['dʌnsɪ.æd] " . -
POPE , WHILE HE WAS WRITING THE " DUNCIAD " . 1727
教皇 , 尽管 他 曾是 写作 这 " 邓西亚德 " . -

教皇在撰写《愚人颂》期间。1727年

[ə; eɪ] [lʌv] ['pəʊɪm][frɒm; frəm][ə; eɪ] [fɪ'zɪ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mɪstrəs] , ['rɪt(ə)n] [æt; ət] ['lʌndən]
A LOVE POEM FROM A PHYSICIAN TO HIS MISTRESS , WRITTEN AT LONDON
一个 爱 诗 从 一个 医生 到 他的 情妇 , 书面 在 伦敦

一位医生在伦敦写给他情妇的情诗

[baʊts] - [[wʌn]] , [ɒn] [sɪ'njɔːrɑː] [ˌdoʊmɪ'tɪlə]
BOUTS RIMEZ [1] , ON SIGNORA DOMITILLA
回合 - [1] , 在 女士 多米蒂拉

布茨·里梅兹[1]，《多米蒂拉夫人》

['hɛltər] ['skeltə(r)] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [hjuː] [ænd; ənd][kraɪ]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ə'tɜːnɪz] [ə'pɒn] [ðeə(r)] ['raɪdɪŋ]
HELTHER SKELTER ; OR , THE HUE AND CRY AFTER THE ATTORNEYS UPON THEIR RIDING
杂乱 滑梯 ; 或者 , 这 色调 和 哭 后 这 律师 之上 他们的 骑术

[ðə; ði] ['sɜːkɪt]
THE CIRCUIT
这 电路

混乱不堪；或者，巡回律师们在巡视途中遭遇的喧嚣与争吵

[ðə; ði] ['pʌpɪt] - [ʃəʊ]
THE PUPPET - SHOW
这 木偶 - 展示

木偶戏

[ðə; ði] ['dʒɜːn(ə)] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɒd(ə)n] ['leɪdɪ] [ɪn][ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə][ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [ɒv; əv] ['kwɒlətɪ] .
THE JOURNAL OF A MODERN LADY IN A LETTER TO A PERSON OF QUALITY .
-
1728
-
这 杂志 的 一个 现代的 女士 在 一个 信 到 一个 人 的 质量 .

一位现代女士写给一位上流人士的信中的日记，1728年

[ðə; ði] [lə'dʒɪ(ə)nz] [ri'fju:t, ri:-]
THE LOGICIANS REFUTED
这 逻辑学家 驳斥

逻辑学家反驳道

[ðə; ði] ['elɪfənt] ; [ɔ:(r)] , [ðə; ði] ['pɑ:ləmənt] [mæn]
THE ELEPHANT ; OR , THE PARLIAMENT MAN
这 大象 ; 或者 , 这 议会 男人

大象；或者，议会人

['pɔ:ləs] : [æn; ən] ['epɪgræm] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['lɪndzi] [[wʌn]]
PAULUS : AN EPIGRAM BY MR . LINDSAY [1]
保卢斯 : 一个 警句 经过 先生 . 林赛 [1]

保卢斯：林赛先生的警句[1]

[ðə; ði] ['ɑ:nsə(r)] .
THE ANSWER .
这 回答 .

答案。

[baɪ] ['dɑ:ktər; draɪv] . [swɪft]
BY DR . SWIFT
经过 博士 : 迅速

斯威夫特博士

[ə; eɪ] ['daɪəlɒɡ] [br'twi:n] [æn; ən] ['emɪnənt] ['lɔɪə(r)] [[wʌn]] [ænd; ənd] ['dɑ:ktər; draɪv] .
A DIALOGUE BETWEEN AN EMINENT LAWYER [1] AND DR .
一个 对话 之间 一个 杰出 律师 [1] 和 博士 .

一位杰出律师[1]与博士之间的对话

['dʒɒnəθən] [swɪft] , [di:] . [es] . [pi:] . [di:] . [ɪn] [ə'lu:ʒ(ə)n] [tu:; tə] ['hɒrəs] , [bʊk] [aɪ 'aɪ] , ['sætəɪə(r)][aɪ]
JONATHAN SWIFT , D . S . P . D . IN ALLUSION TO HORACE , BOOK II , SATIRE I
乔纳森 迅速 , D . S . P . D . 在 典故 到 贺拉斯 , 书 二 , 讽刺 我

乔纳森·斯威夫特，DSPD，引用贺拉斯，第二卷，讽刺诗 I

[ɒn] ['bɜ:nɪŋ] [ə; eɪ] [dʌl] ['pəʊɪm] . -
ON BURNING A DULL POEM . 1729
在 燃烧 一个 乏味的 诗 : -

论焚烧一首乏味的诗。1729年

[æn; ən] ['eksələnt] [nju:] ['bæləd] , [ɔ:(r)] , [ðə; ði] [tru:] ['ɪŋɡlɪʃ] [di:n] [[wʌn]] [tu:; tə][bi:; bi] [hæŋd]
AN EXCELLENT NEW BALLAD , OR , THE TRUE ENGLISH DEAN [1] TO BE HANGED
一个 出色的 新的 民谣 , 或者 , 这 真的 英语 院长 [1] 到 是 绞刑

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [reɪp] . -
FOR A RAPE . 1730
为了 一个 强奸 : -

一首绝妙的新民谣，或，真正的英国院长[1]因强奸罪被绞死。1730年

[ɒn] ['sti:vən] [dʌk] [ðə; ði] ['θrefə(r)] , [ænd; ənd] ['feɪvərɪt] ['pəʊɪt][ə; eɪ] ['kwɪblɪŋ] ['epɪgræm] .
ON STEPHEN DUCK THE THRESHER , AND FAVOURITE POET A QUIBBLING EPIGRAM .
在 斯蒂芬 鸭子 这 脱粒机 , 和 最喜欢的 诗人 一个 吹毛求疵 警句 .
-
1730
-

论脱粒机史蒂芬·达克，以及他最喜爱的诗人，一首挑剔的警句。1730年

[ðə; ði] ['leɪdɪz] ['dresɪŋ] - [ru:m] . -
THE LADY'S DRESSING - ROOM . 1730
这 女士的 敷料 - 房间 : -

女士更衣室。1730年

[ðə; ði] ['paʊə(r)] [ʌv; əv] [taɪm] . -
THE POWER OF TIME . 1730
这 力量 的 时间 . -

时间的力量。1730年

- [ænd; ənd] ['pi:tə(r)] , [ə; eɪ] ['trædʒɪkəl] ['elədʒi] . -
CASSINUS AND PETER , A TRAGICAL ELEGY . 1731
- 和 彼得 , 一个 悲剧 挽歌 . -

卡西努斯与彼得，一首悲剧挽歌。1731年

[ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)] [jʌŋ] [nɪmf] ['gəʊɪŋ] [tu:; tə] [bed] .
A BEAUTIFUL YOUNG NYMPH GOING TO BED .
一个 美丽的 年轻的 仙女 去 到 床 .

一位美丽的年轻仙女准备上床睡觉。

['rɪt(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ʌv; əv] [ðə; ði] [feə(r)] [seks] . -
WRITTEN FOR THE HONOUR OF THE FAIR SEX . 1731
书面 为了 这 荣誉 的 这 公平的 性别 . -

为赞美美丽的女性而作。1731年

['strefən] [ænd; ənd] ['kləʊi] . -
STREPHON AND CHLOE . 1731
斯特雷芬 和 克洛伊 . -

斯特雷芬和克洛伊。1731年

[ə'pɒləʊ] ; [ɔ:(r)] , [ə; eɪ] ['prɒbləm] [sɒlvd] . -
APOLLO ; OR , A PROBLEM SOLVED . 1731
阿波罗 ; 或者 , 一个 问题 已解决 . -

阿波罗；或，一个问题的解决。1731年

[ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dæmd] . -
THE PLACE OF THE DAMNED . 1731
这 地方 的 这 该死的 . -

亡灵之地。1731年

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['dʒʌdʒmənt] [[wʌn]]
THE DAY OF JUDGMENT [1]
这 天 的 判断 [1]

审判日[1]

['dʒu:dəs] . -
JUDAS . 1731
犹大 . -

犹大。1731

[æn; ən] [ɪ'pɪsl] [tu:; tə] ['mɪstə(r)] .
AN EPISTLE TO MR .
一个 书信 到 先生 .

致先生的一封信

[geɪ] [[wʌn]] . -
GAY [1] . 1731
同性恋 [1] . -

GAY[1].1731

[tu:; tə] [ə; eɪ] ['leɪdi] [hu:] [dɪ'zaɪəd] [ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [tu:; tə] [raɪt] [sʌm; səm] ['vɜ:rsəz] [ə'pɒn] [hɜ:(r); hə(r)]
TO A LADY WHO DESIRED THE AUTHOR TO WRITE SOME VERSES UPON HER
到 一个 女士 WHO 想要的 这 作者 到 写 一些 诗句 之上 她

[ɪn] [ðə; ði] [hə'rəʊɪk] [stɑɪl]
IN THE HEROIC STYLE
在 这 英勇 风格

致一位希望作者以英雄诗体为她作诗的女士

[ˈepɪgræm] [ɒn] [ðə; ði] [bʌst] [[wʌn]] [ɪn] [ˈrɪtʃmənd] [ˈhɜːmɪtɪdʒ] . -
EPIGRAM ON THE BUSTS [1] IN RICHMOND HERMITAGE . 1732
警句 在 这 半身像 [1] 在 里士满 隐居处 . -

里士满隐士庐[1]胸像上的警句。1732年

[əˈnʌðə(r)]
ANOTHER
其他

其他

[ə; eɪ] [kənˈkluːʒn] [drɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [əˈbʌv] [ˈepɪgræm] , [ænd; ənd] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]
A CONCLUSION DRAWN FROM THE ABOVE EPIGRAMS , AND SENT TO THE
一个 结论 绘制 从 这 多于 警句 , 和 发送 到 这
[dræˈpiːər]
DRAPIER
窗帘

从以上警句中得出的结论，已送交布商。

[ˈdɑːktər; draɪv] .
DR .
博士 .

博士

[ˈswɪfts] [ˈɑːnsə(r)]
SWIFT'S ANSWER
斯威夫特的 回答

斯威夫特的回答

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈrevərənd] [ˈdɑːktər; draɪv] .
TO THE REVEREND DR .
到 这 牧师 博士 .

致牧师博士

[ˈswɪft] [wɪð] [ə; eɪ][ˈprez(ə)nt][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈpeɪpə(r)] - [bʊk] , [ˈfaɪnli] [baʊnd] , [ɒn] [hɪz; ɪz] [bɜːθ] - [deɪ]
SWIFT WITH A PRESENT OF A PAPER - BOOK , FINELY BOUND , ON HIS BIRTH - DAY
迅速 和 一个 展示 的 一个 纸 - 书 , 精细地 边界 , 在 他的 出生 - 天
, [noʊˈvembər] . - ,
, **NOV** : **30** ,
, 十一月 . - ,

11月30日，斯威夫特生日当天，收到了一份礼物——一本装帧精美的纸质书。

- . [[wʌn]] [baɪ] [dʒɒn] , [ɜːl] [ɒv; əv] [ˈbrəri]
1732 . [1] BY JOHN , EARL OF ORRERY
- . [1] 经过 约翰 , 伯爵 的 天体运行仪

1732年。[1] 由奥雷里伯爵约翰所作。

[ˈvɜːrsəz] [left] [wɪð] [ə; eɪ][ˈsɪlvə(r)] [ˈstændɪʃ] [ɒn] [ðə; ði] [diːn] [ɒv; əv][,es ˈtiː] .
VERSES LEFT WITH A SILVER STANDISH ON THE DEAN OF ST .
诗句 左边 和 一个 银 斯坦迪什 在 这 院长 的 英石 .

圣徒院长留下的诗句，以及一个银质底座。

[ˈpætrɪks] [desk] , [ɒn] [hɪz; ɪz] [bɜːθ] - [deɪ] .
PATRICK'S DESK , ON HIS BIRTH - DAY .
帕特里克的 桌子 , 在 他的 出生 - 天 .

帕特里克生日那天，他的办公桌。

[baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [dəˈleɪni]
BY DR . DELANY
经过 博士 . 德拉尼

德拉尼博士

[ˈvɜ:rsəz] [əˈkeɪʒnd] [baɪ][ðə; ði] [ˈfɔ:ɡəʊɪŋ] [ˈprez(ə)nts]
VERSES OCCASIONED BY THE FOREGOING PRESENTS
诗句 引发 经过 这 前文 礼物

因上述情况而引发的诗句

[ˈvɜ:rsəz] [sent] [tu:; tə][ðə; ði] [di:n] [wɪð] [æn; ən] [ˈi:g(ə)l] [kwɪl] ,
VERSES SENT TO THE DEAN WITH AN EAGLE QUILL ,
诗句 发送 到 这 院长 和 一个 鹰 鹅毛笔 ,
用鹰羽笔送往院长的诗篇

[ɒn] [ˈhɪəriŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprez(ə)nts] [baɪ][ðə; ði] [ɜ:l] [ɒv; əv] [ˈbrəri] [ænd; ənd][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
ON HEARING OF THE PRESENTS BY THE EARL OF ORRERY AND DR .
在 听力 的 这 礼物 经过 这 伯爵 的 天体运行仪 和 博士 :
[dəˈleɪni] .
DELANY .
德拉尼 :

听取奥雷里伯爵和德莱尼博士的呈献。

[baɪ][ˈmɪsɪz] . [ˈpɪlkɪŋtən]
BY MRS . PILKINGTON
经过 太太 : 皮尔金顿

皮尔金顿夫人

[æn; ən] [ˌɪnvɪˈteɪ(ə)n] , [baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
AN INVITATION , BY DR :
一个 邀请 , 经过 博士 :

博士的邀请

[dəˈleɪni] , [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
DELANY , IN THE NAME OF DR :
德拉尼 , 在 这 姓名 的 博士 :

德拉尼，以博士的名义

[ˈswɪft]
SWIFT
迅速

迅速

[ðə; ði] [bi:sts] - [kənˈfeɪ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [pri:st] , [əbˈzɜ:vɪŋ] [haʊ] [məʊst][men] [misˈteɪk] [ðeə(r)]
THE BEASTS ' CONFESSION TO THE PRIEST , OBSERVING HOW MOST MEN MISTAKE THEIR
这 野兽 - 忏悔 到 这 牧师 , 观察 如何 最多 男士 错误 他们的
[əʊn] [ˈtælənts] . -
OWN TALENTS . 1732
自己的 天赋 : -

野兽们向牧师忏悔，指出大多数人都会低估自己的才能。1732年

[ðə; ði] [ˈpɑ:rsənz] [keɪs]
THE PARSON'S CASE
这 牧师的 案件

牧师的案件

[ðə; ði] [ˈhɑ:dʃɪp] [əˈpɒn] [ðə; ði] [ˈleɪdɪz] . -
THE HARDSHIP UPON THE LADIES . 1733
这 困境 之上 这 女士们 : -

妇女们的苦难。1733年

[ə; eɪ] [lʌv] [sɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɒd(ə)n] [teɪst] . -
A LOVE SONG IN THE MODERN TASTE . 1733
一个 爱 歌曲 在 这 现代的 品尝 : -

一首符合现代品味的爱情歌曲。1733年

[ðə; ði] [stɔ:m] , [mɪ'nɜ:rvəz] [pə'tɪʃn]
THE STORM , MINERVA'S PETITION
这 风暴 , 米涅瓦的 请愿

暴风雨，密涅瓦的请愿书

[əʊd] [ɒn] ['saɪəns]
ODE ON SCIENCE
颂 在 科学

科学颂歌

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdɪz] [kəm'pleɪnt] [[wʌn]] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [di:n] [ɪn] ['ɪŋɡlənd]
A YOUNG LADY'S COMPLAINT [1] , FOR THE STAY OF THE DEAN IN ENGLAND
一个 年轻的 女士的 抱怨 [1] , 为了 这 停留 的 这 院长 在 英格兰

一位年轻女士的投诉[1]，关于院长在英国的逗留

[ɒn] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
ON THE DEATH OF DR :
在 这 死亡 的 博士 :

悼念博士

[swɪft] , ['rɪt(ə)n] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] , - [[wʌn]]
SWIFT , WRITTEN IN NOVEMBER , 1731 [1]
迅速 , 书面 在 十一月 , - [1]

斯威夫特，1731 年 11 月所作[1]

[ɒn] ['pəʊətri] , [ə; eɪ] ['ræpsədi] . -
ON POETRY , A RHAPSODY . 1733
在 诗 , 一个 狂想曲 . -

论诗，狂想曲。1733年

[ˈvɜ:rsəz] [sent] [tu:; tə][ðə; ði] [di:n] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bɜ:θ] - [deɪ] , [wɪð] [paɪnz] ['hɒrəs] , ['faɪnli] [baʊnd]
VERSES SENT TO THE DEAN ON HIS BIRTH - DAY , WITH PINE'S HORACE , FINELY BOUND
诗句 发送 到 这 院长 在 他的 出生 - 天 , 和 松树的 贺拉斯 , 精细地 边界
:
:
:

送给院长生日的诗集，附有派恩的贺拉斯诗集，装帧精美。

[baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
BY DR :
经过 博士 :

作者：博士

[dʒeɪ] . [saɪkən] [[wʌn]]
J . SICAN [1]
J . 西坎 [1]

J. SICAN[1]

[ˈepɪgræm] [baɪ][ˈmɪstə(r)] . ['bəʊjə(r)] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [pleɪst] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv]
EPIGRAM BY MR . BOWYER INTENDED TO BE PLACED UNDER THE HEAD OF
警句 经过 先生 : 弓匠 故意的 到 是 放置 在下面 这 头 的
[ˈɡʌlɪvə] . -
GULLIVER . 1733
格列佛 . -

鲍耶先生所作的警句，原意为置于格列佛头像之下。1733年

[ɒn] ['saɪki] [[wʌn]]
ON PSYCHE [1]
在 精神 [1]

论心理学[1]

[ðə; ði] [di:n] [ænd; ənd] [dju:k] . -
THE DEAN AND DUKE . 1734
这 院长 和 公爵 . -

院长与公爵。1734年

[ˈrɪt(ə)n] [baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
WRITTEN BY DR .
书面 经过 博士 .

作者：博士

[swɪft] [ɒn] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈdefnəs] , [ɪn] [sepˈtembə(r)] , -
SWIFT ON HIS OWN DEAFNESS , IN SEPTEMBER , 1734
迅速 在 他的 自己的 耳聋 , 在 九月 , -

斯威夫特谈及他自己的耳聋，1734年9月

[ðə; ði] [ˈdi:nz] [ˈmænə(r)] [ɒv; əv] [ˈlɪvɪŋ]
THE DEAN'S MANNER OF LIVING
这 院长 方式 的 活的

院长的生活方式

[ˈepɪgræm] [baɪ][ˈmɪstə(r)] . [ˈbəʊjə(r)]
EPIGRAM BY MR . BOWYER
警句 经过 先生 . 弓匠

鲍耶先生的警句

[ˈvɜ:rsəz] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [fru:t] - [ˈwɪmɪn]
VERSES MADE FOR FRUIT - WOMEN
诗句 制成 为了 水果 - 女性

为水果女人而作的诗篇

[ɒn] [ˈrəʊvə(r)] , [ə; eɪ] [ˈleɪdɪz] [ˈspænjəl]
ON ROVER , A LADY'S SPANIEL
在 探测车 , 一个 女士的 西班牙猎犬

罗孚，一只女士的西班牙猎犬

[ˈepɪgræm] [ɒn] [ˈwɪndəʊz] [ˈsevrəl] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn] -
EPIGRAMS ON WINDOWS SEVERAL OF THEM WRITTEN IN 1726
警句 在 视窗 一些 的 他们 书面 在 -

窗户上的警句，其中一些写于1726年。

[tu; tə][ˈdʒeɪnəs] , [ɒn] [nju:] [jɪrz] [deɪ] , -
TO JANUS , ON NEW YEAR'S DAY , 1726
到 雅努斯 , 在 新的 年 天 , -

致雅努斯，1726年元旦

[ə; eɪ] [ˈmɒtəʊ] [fɔ:(r); fə(r)][ˈmɪstə(r)] .
A MOTTO FOR MR .
一个 座右铭 为了 先生 .

先生的座右铭

[ˈdʒers(ə)n][hɑ:ˈzɑ:rd] [ˈwʊlən] - [ˈdreɪpə(r)][ɪn] [ˈdʌblɪn] , [hu:z] [saɪn] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ˈgəʊldən]
JASON HASARD WOOLLEN - DRAPER IN DUBLIN , WHOSE SIGN WAS THE GOLDEN
杰森 偶然 羊毛 - 德雷珀 在 都柏林 , 谁 符号 曾是 这 金的
[fli:s]
FLEECE
羊毛

都柏林的杰森·哈萨德羊毛布料店，其招牌是金羊毛。

[tu; tə][ə; eɪ] [frend] [hu:] [hæd; həd] [bi:n] [mʌtʃ] [əˈbju:zd] [ɪn] [ˈmeni] [ɪnˈvetərət] [ˈlaɪbəl]
TO A FRIEND WHO HAD BEEN MUCH ABUSED IN MANY INVETERATE LIBELS
到 一个 朋友 WHO 有 到过 很多 受虐 在 许多 根深蒂固 诽谤

致一位饱受恶意诽谤之苦的朋友

[kəˈtʌləs] [di:] [ˈlezbɪə] [[wʌn]]
CATULLUS DE LESBIA [[1]]
卡图卢斯 德语 女同性恋 [[1]]

卡图卢斯·德·莱斯比亚[1]

[ɒn] [ə; eɪ] [ˈkjʊərəts] [kəmˈpleɪnt] [ɒv; əv] [hɑ:d] [ˈdju:ti]
ON A CURATE'S COMPLAINT OF HARD DUTY
在 一个 策展人的 抱怨 的 难的 责任

一位牧师抱怨工作繁重

[tu:; tə] [ˈbetɪ] , [ðə; ði] [grɪˈzet]
TO BETTY, THE GRISETTE
到 贝蒂 , 这 格里塞特

致贝蒂，格里塞特

[ˈepɪgræm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [[wʌn]]
EPIGRAM FROM THE FRENCH [[1]]
警句 从 这 法语 [[1]]

来自法国的警句[1]

[ˈepɪgræm] [[wʌn]]
EPIGRAM [[1]]
警句 [[1]]

警句[1]

[ˈepɪgræm] [ˈædɪd] [baɪ] [ˈstelə] [[wʌn]]
EPIGRAM ADDED BY STELLA [[1]]
警句 额外 经过 斯特拉 [[1]]

STELLA 添加的警句[1]

[dʒəʊn] [[ˈkʌdʒəl]] [ned]
JOAN CUDGELS NED
琼 棍棒 荷兰

琼·卡杰尔斯·内德

[ˈvɜ:rsəz] [ɒn] [tu:] [ˈselɪbreɪtɪd] [ˈmɒd(ə)n] [ˈpoʊəts]
VERSES ON TWO CELEBRATED MODERN POETS
诗句 在 二 著名 现代的 诗人

两位著名现代诗人的诗歌

[ˈepɪtə:f] [ɒn] [ˈdʒen(ə)rəl] [gɔ:dʒz] , [[wʌn]] [ænd; ənd] [ˈleɪdi] [mi:θ; mi:ð] [[tu:ˈtu:]]
EPITAPH ON GENERAL GORGES , [[1]] **AND LADY MEATH** [[2]]
墓志铭 在 一般的 峡谷 , [[1]] 和 女士 密斯 [[2]]

戈尔吉斯将军[1]和密斯夫人[2]的墓志铭

[ˈvɜ:rsəz] [ɒn]
VERSES ON
诗句 在

诗句

[aɪ] [nəʊ] [nɒt] [wɒt]
I KNOW NOT WHAT
我 知道 不是 什么

我不知道是什么

[ˈdɑ:ktər; draɪv] .
DR :
博士 :

博士

[ˈswɪft] [tu:; tə] [hɪmˈself] [ɒn] [ˌes ˈti:] .
SWIFT TO HIMSELF ON ST .
迅速 到 他自己 在 英石 .

圣日，他迅速地对自己说。

[sɪˈsiːliəz] [deɪ]
CECILIA'S DAY
塞西莉亚的 天

塞西莉亚的一天

[æn; ən] ['ɑːnsə(r)] [tuː; tə][ə; eɪ] [frɛndz] ['kwɛstʃən]
AN ANSWER TO A FRIEND'S QUESTION
一个 回答 到 一个 朋友们 问题

回答朋友的问题

['epɪtɑːf] [ɪnˈskraɪbd] [vɒn] [ə; eɪ][ˈmaːb(ə)] ['tæblət] , [ɪn] ['bɜːkli; 'bɑːkli] [tʃɜːtʃ] , ['glɒstəʃə(r)]
EPITAPH INSCRIBED ON A MARBLE TABLET , IN BERKELEY CHURCH , GLOUCESTERSHIRE
墓志铭 铭文 在 一个 大理石 药片 , 在 伯克利 教会 , 格洛斯特郡

刻在大理石碑上的墓志铭，位于格洛斯特郡伯克利教堂

['epɪtɑːf] [vɒn] ['fredrɪk] , [dʒuːk] [pɒv; əv] ['ʃɑːmbɜːrg] [[wʌn]]
EPITAPH ON FREDERICK , DUKE OF SCHOMBERG [1]
墓志铭 在 弗雷德里克 , 公爵 的 舒姆伯格 [1]

弗雷德里克·舒姆贝格公爵墓志铭[1]

['vɜːrsəz] ['rɪt(ə)n] ['djʊərəɪŋ] [lɔːd] [kɑːrtɜːts] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [pɒv; əv] ['aɪələnd]
VERSES WRITTEN DURING LORD CARTERET'S ADMINISTRATION OF IRELAND
诗句 书面 期间 主 卡特雷特 行政 的 爱尔兰

卡特雷特勋爵统治爱尔兰期间创作的诗歌

[æn; ən] [əˈpɒlədʒi] [tuː; tə] ['leɪdi] ['kɑːrtərət]
AN APOLOGY TO LADY CARTERET
一个 道歉 到 女士 卡特雷特

向卡特雷特夫人致歉

[ðə; ði] [bɜːθ] [pɒv; əv] ['mænli] ['vɜːtʃuː]
THE BIRTH OF MANLY VIRTUE
这 出生 的 男子气概 美德

男子气概的诞生

[vɒn] ['pædɪz] ['kærəktə(r)] [pɒv; əv][ðə; ði] " [ɪnˈtelɪdʒənsə(r)] . " [[wʌn]] -
ON PADDY'S CHARACTER OF THE " INTELLIGENCER . " [1] 1729
在 帕迪的 特点 的 这 " 情报员 . " [1] -

论帕迪的“情报员”形象。[1] 1729年

[æn; ən] [ɪˈpɪsl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['eksələnsɪ] [dʒɒn] , [lɔːd] ['kɑːrtərət] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] .
AN EPISTLE TO HIS EXCELLENCY JOHN , LORD CARTERET BY DR .
一个 书信 到 他的 阁下 约翰 , 主 卡特雷特 经过 博士 .

致约翰·卡特雷特勋爵阁下的一封信，作者：博士

[dəˈleɪni] . - [[wʌn]]
DELANY . 1729 [1]
德拉尼 . - [1]

德拉尼.1729[1]

[æn; ən] [ɪˈpɪsl] [əˈpɒn] [æn; ən] [ɪˈpɪsl] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['dɒktə(r)] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n]
AN EPISTLE UPON AN EPISTLE FROM A CERTAIN DOCTOR TO A CERTAIN
一个 书信 之上 一个 书信 从 一个 肯定 医生 到 一个 肯定

[greɪt] [lɔːd] .
GREAT LORD .
伟大的 主 .

某位博士写给某位大君的一封信。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['krɪsməs] - [bɒks][fɔː(r); fə(r)][ˈdɑːktər; draɪv] .
BEING A CHRISTMAS - BOX FOR DR .
存在 一个 圣诞节 - 盒子 为了 博士 .

成为博士的圣诞礼物盒

[də'leɪni]
DELANY
德拉尼

德拉尼

[ə; eɪ][ˈlaɪb(ə)] [pən] [ðə; ði] ˈrevərənd] ˈdɑːktər; draɪv] .
A LIBEL ON THE REVEREND DR :
一个 诽谤 在 这 牧师 博士 :

对牧师博士的诽谤

[də'leɪni] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ˈeksələnsi] [dʒən] , [bɔːd] ˈkɑːrtərət] . -
DELANY , AND HIS EXCELLENCY JOHN , LORD CARTERET . 1729
德拉尼 , 和 他的 阁下 约翰 , 主 卡特雷特 . -
德拉尼, 以及尊敬的约翰·卡特雷特勋爵。1729年

[tuː; tə]ˈdɑːktər; draɪv] .
TO DR :
到 博士 :

致博士

[də'leɪni]
DELANY
德拉尼

德拉尼

[pən] [ðə; ði][ˈlaɪbəl] ˈrɪt(ə)n] [ə'genst] [hɪm] . -
ON THE LIBELS WRITTEN AGAINST HIM . 1729
在 这 诽谤 书面 反对 他 . -

论针对他的诽谤。1729年

[də'rek](ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [bɜːθ] - [deɪ] [sɒŋ] . -
DIRECTIONS FOR MAKING A BIRTH - DAY SONG . 1729
方向 为了 制作 一个 出生 - 天 歌曲 . -

制作生日歌的指南.1729

[ðə; ði] ˈfeznt] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɑːk] , [ə; eɪ][ˈfeɪb(ə)] [baɪ]ˈdɑːktər; draɪv] .
THE PHEASANT AND THE LARK , A FABLE BY DR :
这 野鸡 和 这 云雀 , 一个 寓言 经过 博士 :

野鸡与云雀, 一则寓言故事, 作者是.....

[də'leɪni] . -
DELANY . 1730
德拉尼 . -

德拉尼.1730

[ˈɑːnsə(r)] [tuː; tə]ˈdɑːktər; draɪv] .
ANSWER TO DR :
回答 到 博士 :

回答博士的问题

[də'leɪnɪz] ˈfeɪb(ə)] [pən; əv][ðə; ði] ˈfeznt] [ænd; ənd] [lɑːk] . -
DELANY'S FABLE OF THE PHEASANT AND LARK . 1730
德拉尼的 寓言 的 这 野鸡 和 云雀 . -

德拉尼的《野鸡与云雀寓言》1730年

[diːn] [smədliːz] [pəˈtɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [djuːk] [pən; əv] ˈɡrɑːftən] [[wʌn]]
DEAN SMEDLEY'S PETITION TO THE DUKE OF GRAFTON [1]
院长 斯梅德利 请愿 到 这 公爵 的 格拉夫顿 [1]

迪安·斯梅德利致格拉夫顿公爵的请愿书[1]

[ðə; ði] [duːks] ˈɑːnsə(r)] , [baɪ]ˈdɑːktər; draɪv] .
THE DUKE'S ANSWER , BY DR :
这 公爵的 回答 , 经过 博士 :

公爵的回答, 作者: 博士

[ˈswɪft]
SWIFT
迅速

迅速

[ˈpærədi] [ɒn] [ə; eɪ] [ˈkærəktə(r)] [ɒv; əv] [di:n] [ˈsmɛdli] , [ˈrɪt(ə)n] [ɪn] [ˈlætɪn] [baɪ] [hɪm'self] [[wʌn]]
PARODY ON A CHARACTER OF DEAN SMEDLEY , WRITTEN IN LATIN BY HIMSELF [1]
戏仿 在 一个 特点 的 院长 斯梅德利 , 书面 在 拉丁 经过 他自己 [1]
迪安·斯梅德利本人用拉丁文创作的戏仿人物作品[1]

[ðə; ði][ˈpɒʊəmz][ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [ˈswɪft]
THE POEMS OF JONATHAN SWIFT
这 诗歌 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的诗集

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[,aɪ ˈaɪ] ([ɒv; əv][,aɪ ˈaɪ])
II (of II)
二 (的 二)

II（二）

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˈpɒʊəmz][ɒv; əv] [ˈdʒɒnəθən] [ˈswɪft]
POEMS OF JONATHAN SWIFT
诗歌 的 乔纳森 迅速

乔纳森·斯威夫特的诗

[ˈpɒʊəmz] [əˈdrest] [tu:; tə] [vəˈnesə] [ænd; ənd] [ˈstɛlə]
POEMS ADDRESSED TO VANESSA AND STELLA
诗歌 已解决 到 凡妮莎 和 斯特拉

献给凡妮莎和斯特拉的诗

- [ænd; ənd] [vəˈnesə] [[wʌn]]
CADENUS AND VANESSA [1]
- 和 凡妮莎 [1]

卡德努斯和凡妮莎[1]

[lʌv] [[wʌn]]
LOVE [1]
爱 [1]

爱[1]

[ə; eɪ] [ˈri:bəs] .
A REBUS .
一个 谜语 .

谜语。

[baɪ] [vəˈnesə]
BY VANESSA
经过 凡妮莎

作者：凡妮莎

[ðə; ði] [ˈdi:nz] [ˈɑ:nsə(r)]
THE DEAN'S ANSWER
这 院长 回答

院长的回答

[ˈstɛləz] [bɜ:θ] - [deɪ] [mɑ:tʃ] - , - - -
STELLA'S BIRTH - DAY MARCH 13 , 1718 - 19
斯特拉的 出生 - 天 行进 - , - - -

斯特拉的生日是1718年3月13日。

[ˈstɛləz] [bɜ:θ] - [deɪ] . [[wʌn]] - - -
STELLA'S BIRTH - DAY . [1] 1719 - 20
斯特拉的 出生 - 天 . [1] - - -

斯特拉的生日。[1] 1719-20

[tu:; tə] [ˈstɛlə] , [hu:] [kəˈlektɪd] [ænd; ənd] [trænˈskraɪbd] [hɪz; ɪz][ˈpəʊəmz]
TO STELLA , WHO COLLECTED AND TRANSCRIBED HIS POEMS
到 斯特拉 , WHO 集 和 转录 他的 诗歌

献给斯特拉，她收集并抄录了他的诗歌

[ˈstɛlə] [ˈvɪzɪtɪŋ] [em ˈi:] [ɪn] [maɪ] [ˈsɪknəs]
STELLA VISITING ME IN MY SICKNESS
斯特拉 访问 我 在 我的 疾病

斯特拉在我生病期间来看望我

[ˈstɛlə] [tu:; tə][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
STELLA TO DR :
斯特拉 到 博士 :

STELLA 对 DR.

[ˈswɪft] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bɜ:θ] - [deɪ] , [noʊˈvɛmbər] . - , -
SWIFT ON HIS BIRTH - DAY , NOV . 30 , 1721
迅速 在 他的 出生 - 天 , 十一月 : - , -

斯威夫特诞辰纪念日，1721年11月30日

[tu:; tə] [ˈstɛlə] [ɒn] [hɜ:(r); hə(r)] [bɜ:θ] - [deɪ] , - - [tu:ˈtu:]
TO STELLA ON HER BIRTH - DAY , 1721 - 2
到 斯特拉 在 她 出生 - 天 , - - 2

致斯特拉，1721-2022年生日

[ɒn] [ðə; ði] [greɪt] [ˈberɪd] [ˈbɒt(ə)l] [baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
ON THE GREAT BURIED BOTTLE BY DR :
在 这 伟大的 埋葬 瓶子 经过 博士 :

关于博士的《埋藏的巨瓶》

[dəˈleɪni]
DELANY
德拉尼

德拉尼

[ˈepɪtɑ:f] [baɪ][ðə; ði] [seɪm]
EPITAPH BY THE SAME
墓志铭 经过 这 相同的

同人墓志铭

[ˈstɛləz] [bɜ:θ] - [deɪ] :
STELLA'S BIRTH - DAY :
斯特拉的 出生 - 天 :

斯特拉的生日：

[ˈstɛlə] [æt; ət] [wʊd] [pa:k] ,
STELLA AT WOOD PARK ,
斯特拉 在 木头 公园 ,

伍德公园的斯特拉

[ə; eɪ] [nju:] [jɪrɜ] [ɡɪft] [fɔ:(r); fə(r)] [bek] [[wʌn]]
A NEW YEAR'S GIFT FOR BEC [1]
一个 新的 年 礼物 为了 玻色-爱因斯坦凝聚态 [1]

送给 BEC 的新年礼物[1]

[ˈdɪŋɡli] [ænd; ənd] [brent] [[wʌn]]
DINGLEY AND BRENT [1]
丁利 和 布伦特 [1]

丁格利和布伦特[1]

[tuː; tə] ['stɛlə] ['rɪt(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][hɜː(r); hæ(r)] [bɜːθ]
TO STELLA WRITTEN ON THE DAY OF HER BIRTH
到 斯特拉 书面 在 这 天 的 她 出生

致斯特拉，写于她生日那天

[ˈvɜːrsəz] [baɪ] ['stɛlə]
VERSES BY STELLA
诗句 经过 斯特拉

斯特拉的诗

[ə; eɪ] [rɪ'siːt] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] ['stɛləz] [juːθ] . - - [faɪv]
A RECEIPT TO RESTORE STELLA'S YOUTH . 1724 - 5
一个 收据 到 恢复 斯特拉的 青年 . - - 5

恢复斯特拉青春的秘方。1724-5

['stɛləz] [bɜːθ] - [deɪ] . - - [faɪv]
STELLA'S BIRTH - DAY . 1724 - 5
斯特拉的 出生 - 天 . - - 5

斯特拉的生日。1724-5

[bɛks] [[wʌn]] [bɜːθ] - [deɪ] [noʊ'vɛmbər] . [eɪt] , -
BEC'S [1] BIRTH - DAY NOV 8 , 1726
贝克的 [1] 出生 - 天 十一月 . 8 , -

贝克[1]的生日是1726年11月8日

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [ɒv; əv][ˈtaɪɡə(r)] , [ˈmɪsɪz] .
ON THE COLLAR OF TIGER , MRS .
在 这 衣领 的 老虎 , 太太 .

在老虎的项圈上，夫人。

- [læp] - [dɒɡ]
DINGLEY'S LAP - DOG
- 左手 - 狗

丁格利的宠物狗

['stɛləz] [bɜːθ] - [deɪ] , [mɑːtʃ] - , - - ['sɛvən]
STELLA'S BIRTH - DAY , MARCH 13 , 1726 - 7
斯特拉的 出生 - 天 , 行进 - , - - 7

斯特拉的生日，1726-1727年3月13日

[deθ] [ænd; ənd] ['dæfni]
DEATH AND DAPHNE
死亡 和 芫

死神与达芙妮

['dæfni]
DAPHNE
芫

芫

[ˈrɪdlz] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] .
RIDDLES BY DR .
谜语 经过 博士 .

谜语，作者：博士

[swɪft] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] .
SWIFT AND HIS FRIENDS .
迅速 和 他的 朋友们 .

斯威夫特和他的朋友们。

- [ðə; ði] [ɡreɪt] . -
PETHOX THE GREAT . 1723
- 这 伟大的 . -

伟大的佩托克斯。1723年

[ɒn] [ə; eɪ] [pen] . -
ON A PEN . 1724
在 一个 笔 . -

1724年，在一支笔上

[ɒn] [ɡəʊld]
ON GOLD
在 金子

黄金

[ɒn] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)]
ON THE POSTERIOBS
在 这 后部

后部

[ɒn] [ə; eɪ] [hɔ:n]
ON A HORN
在 一个 喇叭

吹号

[ɒn] [ə; eɪ] ['kɔ:kskru:]
ON A CORKSCREW
在 一个 开瓶器

在开瓶器上

[ðə; ði] [ɡʌlf] [ɒv; əv] [ɔ:l] ['hju:mən] [pə'zeɪənz] , -
THE GULF OF ALL HUMAN POSSESSIONS , 1724
这 海湾 的 全部 人类 财产 , -

人类所有财产的鸿沟，1724年

[lu'i:zə] [[wʌn]] [tu:; tə] ['strefɒn] . -
LOUISA [1] TO STREPHON . 1724
路易莎 [1] 到 斯特雷芬 . -

路易莎[1]致斯特雷丰。1724年

[ə; eɪ] ['meɪpəʊl] . -
A MAYPOLE . 1725
一个 五月柱 . -

五月柱。1725年

[ɒn] [ðə; ði] [mu:n]
ON THE MOON
在 这 月亮

在月球上

[ɒn] [ə; eɪ] ['sɜ:k(ə)]
ON A CIRCLE
在 一个 圆圈

在圆圈上

[ɒn] [ɪŋk]
ON INK
在 墨水

墨迹

[ɒn] [ðə; ði] [faɪv] ['sensɪz]
ON THE FIVE SENSES
在 这 五 感官

论五感

[[wʌn]] [tu:; tə] [flɔ:ˈrɪndə]
FONTINELLA [**1**] **TO** **FLORINDA**
丰蒂内拉 到 弗洛琳达

丰蒂内拉[1]至弗洛林达

[æn; ən] [ˈekəʊ]
AN **ECHO**
一个 回声

回声

[ɒn] [ə; eɪ] [ˈʃædəʊ] [ɪn] [ə; eɪ] [ɡlɑ:s] ;
ON **A** **SHADOW** **IN** **A** **GLASS** ;
在 一个 阴影 在 一个 玻璃 ;

玻璃上的影子；

[ɒn] [taɪm]
ON **TIME**
在 时间

准时

[ɒn] [ðə; ði] [ˈɡæləʊz]
ON **THE** **GALLOWES**
在 这 绞刑架

在绞刑架上

[ɒn] [ðə; ði] [ˈvaʊəlz]
ON **THE** **VOWELS**
在 这 元音

关于元音

[ɒn] [snəʊ]
ON **SNOW**
在 雪

在雪地上

[ɒn] [ə; eɪ] [ˈkænən]
ON **A** **CANNON**
在 一个 大炮

在大炮上

[ɒn] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [daɪs]
ON **A** **PAIR** **OF** **DICE**
在 一个 一对 的 骰子

在一对骰子上

[ɒn] [ə; eɪ][ˈkænd(ə)l] , [tu:; tə] [ˈleɪdi] [ˈkɑ:rtərət]
ON **A** **CANDLE** , **TO** **LADY** **CARTERET**
在 一个 蜡烛 , 到 女士 卡特雷特

献给卡特雷特夫人的蜡烛

[tu:; tə] [ˈleɪdi] [ˈkɑ:rtərət] , [baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] . [dəˈleɪni]
TO **LADY** **CARTERET** , **BY** **DR** . **DELANY**
到 女士 卡特雷特 , 经过 博士 . 德拉尼

致卡特雷特夫人，作者：德拉尼博士

[ˈɑ:nsə(r)d] [baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
ANSWERED **BY** **DR** .
回答 经过 博士 .

由博士回答

[swɪft]
SWIFT
迅速

迅速

[tuː; tə] ['leɪdɪ] ['kɑːrtərət] , [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [swɪft]
TO LADY CARTERET , BY DR . SWIFT
到 女士 卡特雷特 , 经过 博士 : 迅速

致卡特雷特夫人，作者：斯威夫特博士

['ɑːnsə(r)d] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] .
ANSWERED BY DR .
回答 经过 博士 :

由博士回答

['ʃerɪdən]
SHERIDAN
谢里丹

谢里丹

[ə; eɪ] ['rɪd(ə)l]
A RIDDLE
一个 谜语

谜语

['ɑːnsə(r)] , [baɪ]['mɪstə(r)] . [ef] — — [ɑː(r)]
ANSWER , BY MR . F — — R
回答 , 经过 先生 : F — — 拉

答：F先生——R

[ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] .
A LETTER TO DR .
一个 信 到 博士 :

致博士的一封信

[hɛlʃəm]
HELSHAM
赫尔舍姆

赫尔沙姆

- ['æ.lɪ.tə]
PROBATUR ALITER
- 一升

认证

['pəʊəməz] [kəm'pəʊzd] [æt; ət] ['mɑːkɪt] [hɪl]
POEMS COMPOSED AT MARKET HILL
诗歌 由 在 市场 爬坡道

在市场山创作的诗歌

[ɒn] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [θɔːn] [æt; ət] ['mɑːkɪt] - [hɪl] . [[wʌn]] -
ON CUTTING DOWN THE THORN AT MARKET - HILL . [1] 1727
在 切割 向下 这 刺 在 市场 - 爬坡道 : [1] -

砍倒市场山上的荆棘。[1] 1727

[tuː; tə] [diːn] [swɪft] , [baɪ][sɜː(r)] ['ɑːθə(r)] ['ætʃɪsən] . -
TO DEAN SWIFT , BY SIR ARTHUR ACHESON . 1728
到 院长 迅速 , 经过 先生 亚瑟 切森 : -

致斯威夫特院长，亚瑟·艾奇逊爵士，1728年

[diːn] [swɪft] [æt; ət][sɜː(r)] ['ɑːθə(r)] ['ætʃəsənz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['aɪələnd]
DEAN SWIFT AT SIR ARTHUR ACHESON'S IN THE NORTH OF IRELAND
院长 迅速 在 先生 亚瑟 切森的 在 这 北 的 爱尔兰

迪安·斯威夫特在北爱尔兰的亚瑟·艾奇逊爵士故居

[ɒn] [ə; eɪ] ['veri] [əʊld] [glɑːs] [æt; ət] ['mɑːkɪt] - [hɪl]
ON A VERY OLD GLASS AT MARKET - HILL
在 一个 非常 老的 玻璃 在 市场 - 爬坡道

在市场山的一块非常古老的玻璃上

[ˈɑːnsə(r)d] [ɪkˈstempəri] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] .
ANSWERED EXTEMPORE BY DR :
回答 即兴 经过 博士 :

由博士即兴回答。

[ˈswɪft]
SWIFT
迅速

迅速

[ˈepɪtɑːf] [ɪn] [ˈbɜːkli; ˈbɑːkli] [tʃɜːtʃ] - [jɑːd] , [ˈglɒstəʃə(r)]
EPITAPH IN BERKELEY CHURCH - YARD , GLOUCESTERSHIRE
墓志铭 在 伯克利 教会 - 院子 , 格洛斯特郡

格洛斯特郡伯克利教堂墓地墓志铭

[maɪ] [ˈleɪdɪz] [[wʌn]] [ˌæməˈneɪʃn] [ænd; ɛnd] [kəmˈpleɪnt] [əˈɡenst] [ðə; ði] [diːn]
MY LADY'S [1] LAMENTATION AND COMPLAINT AGAINST THE DEAN
我的 女士的 [1] 哀叹 和 抱怨 反对 这 院长

夫人[1]对院长的哀叹和控诉

[ə; eɪ] [ˈpɑːstərəl] [ˈdaɪələɡ] . -
A PASTORAL DIALOGUE . 1728
一个 牧灵 对话 : -

牧灵对话录，1728年

[ðə; ði] [ɡrænd] [ˈkwestʃən] [dɪˈbeɪtɪd] : [ˈweðə(r)] [ˈhæməltənz] [bɔːn] [[wʌn]] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
THE GRAND QUESTION DEBATED : WHETHER HAMILTON'S BAWN [1] SHOULD BE
这 盛大 问题 辩论 : 无论 汉密尔顿的 门 [1] 应该 是
[tɜːnd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈbærək] [ɔː(r)][mɔːlt; mɒlt] - [ˈhaʊs] .
TURNED INTO A BARRACK OR MALT - HOUSE .
转向 进入 一个 营房 或者 麦芽 - 房子 :

争论的焦点是：汉密尔顿的兵营[1]应该改建成兵营还是麦芽厂。

- [hɪl] . [[wʌn]] -
DRAPIER'S - HILL . [1] 1730
- 爬坡道 : [1] -

德拉皮尔山。[1] 1730年

[ðə; ði] [ˈdiːnz] [ˈriːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [nɒt] [ˈbɪldɪŋ] [æt; ət] - [hɪl]
THE DEAN'S REASONS FOR NOT BUILDING AT DRAPIER'S - HILL
这 院长 原因 为了 不是 建筑 在 - 爬坡道

院长解释为何不在德拉皮尔山建房

[ðə; ði] [ˌrevəˈluːʃn] [æt; ət] [ˈmɑːkɪt] - [hɪl]
THE REVOLUTION AT MARKET - HILL
这 革命 在 市场 - 爬坡道

市场山革命

[ˈrɒbɪn] [ænd; ɛnd] [ˈhæri] . [[wʌn]] -
ROBIN AND HARRY . [1] 1730
罗宾 和 哈利 : [1] -

罗宾和哈利。[1] 1730年

[ə; eɪ] [ˌpæˌnəˈdʒɪrɪk] [ɒn] [ðə; ði] [diːn] [ɪn] [ðə; ði] [ˈpɜːs(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈleɪdi] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ]
A PANEGRIC ON THE DEAN IN THE PERSON OF A LADY IN THE NORTH
一个 颂 在 这 院长 在 这 人 的 一个 女士 在 这 北

北方一位女士对院长的颂词

[[el]] -
[I] 1730
[我] -

[I] 1730

[ˈtwelv] [ˈɑːtrɪk(ə)lz] [[wʌn]]
TWELVE ARTICLES [1]
十二 文章 [1]

十二篇文章[1]

[pəˈlɪtrɪk(ə)l] [ˈpəʊətɪrɪ]
POLITICAL POETRY
政治的 诗

政治诗歌

[ˈpærədi] [ɒn] [ðə; ði] [rɪˈkɔːdə(r)] [ɒv; əv] - [əˈdres] [tuː; tə] [kwiːn] [æn]
PARODY ON THE RECORDER OF BLESSINGTON'S ADDRESS TO QUEEN ANNE
戏仿 在 这 录音机 的 - 地址 到 女王 安妮

对布莱辛顿向安妮女王发表演说录音的戏仿

[ˈmɪstə(r)] . [ˈwɪljəm] [krouz] [əˈdres] [tuː; tə][hɜː(r); hæ(r)][ˈmædʒəsti] , [tɜːnd] [ˈɪntuː] [ˈmiːtə(r)]
MR . WILLIAM CROWE'S ADDRESS TO HER MAJESTY , TURNED INTO METRE
先生 : 威廉 克罗的 地址 到 她 威严 , 转向 进入 仪表

威廉·克罗先生致女王陛下的演说，改编为韵文

[dʒæk] [ˈfrentʃmənz] [ˌləmənˈteɪʃn] [[wʌn]]
JACK FRENCHMAN'S LAMENTATION [1]
杰克 法国人的 哀叹 [1]

杰克·弗伦奇曼的哀歌[1]

[æn; ən] [ˈeksələnt] [njuː] [sɒŋ]
AN EXCELLENT NEW SONG
一个 出色的 新的 歌曲

一首很棒的新歌

[ðə; ði] [ˈgɑːd(ə)n] [plɒt]
THE GARDEN PLOT
这 花园 阴谋

花园地块

[sɪd] - [rɒd]
SID HAMET'S ROD
SID - 杆

西德·哈米特的权杖

[ðə; ði] [ˈvɜːtjuːz] [ɒv; əv] [sɪd] [ˈhæmɪt] [[wʌn]] [ðə; ði] [məˈdʒɪjənz] [rɒd] . - [[tuːˈtuː]]
THE VIRTUES OF SID HAMET [1] **THE MAGICIAN'S ROD . 1710** [2]
这 美德 的 SID 哈米特 [1] 这 魔术师的 杆 : - [2]

西德·哈米特的德行[1] 魔术师的魔杖.1710[2]

[ðə; ði] [ˈfeɪməs] [spiːtʃ] - [ˈmeɪkə(r)][ɒv; əv] [ˈɪŋɡlənd] , [ɔː(r)] [ˈbærən] ([ˈeɪliəs] [ˈbærən]) -
THE FAMOUS SPEECH - MAKER OF ENGLAND , OR BARON (ALIAS BARREN) LOVEL'S
这 著名的 演讲 - 制造商 的 英格兰 , 或者 男爵 (别名 荒芜) -

[tʃɑːdʒ] [æt; ət][ðə; ði] [əˈsaɪzɪz] [æt; ət][ˈeksən] ,
CHARGE AT THE ASSIZES AT EXON ,
收费 在 这 巡回审判 在 外显子 ,

英国著名演说家，或巴伦男爵（别名巴伦）洛夫尔斯在埃克森巡回法庭的指控

[ˈeɪprəl][faɪv] , -
APRIL 5 , 1710
四月 5 , -

1710年4月5日

[ˈpærədi] [ɒn] [ðə; ði] [rɪˈkɔːrdəz] [spi:tʃ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [greɪs] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] [ˈɔːrmənd] , 4TH
PARODY ON THE RECORDER'S SPEECH TO HIS GRACE THE DUKE OF ORMOND , 4TH
戏仿 在 这 录音机的 演讲 到 他的 优雅 这 公爵 的 奥蒙德 , 4TH
[dʒʊˈlaɪ] , -
JULY , 1711
七月 , -

模仿记录员于1711年7月4日向奥蒙德公爵阁下所作的演讲

[ðə; ði] [rɪˈkɔːrdəz] [spi:tʃ] [ɪkˈsplɛɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['tɔːrɪs]
THE RECORDER'S SPEECH EXPLAINED BY THE TORIES
这 录音机的 演讲 解释 经过 这 保守党

保守党对记录员讲话的解释

[ðə; ði] [spi:tʃ]
THE SPEECH
这 演讲

演讲

[ˈbæləd]
BALLAD
民谣

民谣

[ˈætləs] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['mɪnɪstə(r)] [ɒv; əv] [stɛrt] [[wʌn]] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] ['treʒərə(r)] ['ɒksfəd] , -
ATLAS ; OR , THE MINISTER OF STATE [1] TO THE LORD TREASURER OXFORD , 1710
图集 ; 或者 , 这 部长 的 状态 [1] 到 这 主 财务主管 牛津 , -

阿特拉斯；或，国务大臣[1]致财政大臣，牛津，1710年

[laɪnz] ['rɪt(ə)n] [ɪkˈstempəri] [ɒn] ['mɪstə(r)] .
LINES WRITTEN EXTEMPORE ON MR .
线条 书面 即兴 在 先生 .

关于先生的即兴诗句

[ˈhɑːrliːz] ['biːɪŋ] [stæbd] , [mænd] [əˈdrest] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fɪˈzɪ(ə)n] , - - - [[wʌn]]
HARLEY'S BEING STABBED , mAND ADDRESSED TO HIS PHYSICIAN , 1710 - 11 [1]
哈雷的 存在 刺伤 , 需求 已解决 到 他的 医生 , - - - [1]

哈雷被刺伤，命令送达他的医生，1710-11 年 [1]

[æn; ən] ['eksələnt] [njuː] [sɒŋ] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [ɪnˈtendɪd] [spi:tʃ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['feɪməs] ['brətə(r)]
AN EXCELLENT NEW SONG BEING THE INTENDED SPEECH OF A FAMOUS ORATOR
一个 出色的 新的 歌曲 存在 这 故意的 演讲 的 一个 著名的 演说者

[əˈɡenst] [piːs] . -
AGAINST PEACE . 1711
反对 和平 . -

一首绝妙的新歌，原是一位著名演说家反对和平的演讲稿。1711年

[ðə; ði] [spi:tʃ]
THE SPEECH
这 演讲

演讲

[ðə; ði] ['wɪnzə(r)] ['prɒfəsi] [[wʌn]]
THE WINDSOR PROPHECY [1]
这 温莎 预言 [1]

温莎预言[1]

[kəuˈrɪnə] , [[wʌn]] [ə; eɪ] ['bæləd] , - - -
CORINNA , [1] A BALLAD , 1711 - 12
科琳娜 , [1] 一个 民谣 , - - -

科琳娜，[1] 一首民谣，1711-12 年

[ðə; ði][ˈfeɪb(ə)l][pʊ; əv][ˈmaɪdəs] . [[wʌn]] - - -
THE FABLE OF MIDAS . [1] 1711 - 12
这 寓言 的 迈达斯 . [1] - - -

迈达斯的寓言。[1] 1711-12

[ˈtɒʊləndz] [ˌɪnvɪˈteɪ(ə)n] [tu; tə] [ˈdɪzməl] [[wʌn]] [tu; tə] [daɪn] [wɪð] [ðə; ði] [kɑ:vz] [hed] [klʌb]
TOLAND'S INVITATION TO DISMAL [1] TO DINE WITH THE CALVES HEAD CLUB
托兰德 邀请 到 惨淡 [1] 到 用餐 和 这 小牛 头 俱乐部

托兰德邀请迪斯马尔[1]与小牛头俱乐部共进晚餐

[pi:s] [ænd; ənd] [dʌnˈkɜ:k] , [ˈbi:ɪŋ] [æn; ən] [ˈeksələnt] [nju:] [sɒŋ] [əˈpʊn] [ðə; ði] [səˈrendə(r)] [pʊ; əv]
PEACE AND DUNKIRK , BEING AN EXCELLENT NEW SONG UPON THE SURRENDER OF
和平 和 敦刻尔克 , 存在 一个 出色的 新的 歌曲 之上 这 投降 的
[dʌnˈkɜ:k] [tu; tə][ˈdʒen(ə)rəl] [hɪl] , -
DUNKIRK TO GENERAL HILL , 1712
敦刻尔克 到 一般的 爬坡道 , -

《和平与敦刻尔克》，一首关于敦刻尔克向希尔将军投降的优秀新歌，1712年

[ˈhɒrəs] , [əˈpɪst] .
HORACE , EPIST .
贺拉斯 , 埃皮斯特 .

贺拉斯，爱德士。

[aɪ] , [sevn] , [ˌɪmɪˈteɪŋ] [pʊ; əv] [ˈhɒrəs] , [tu; tə] [lɔ:d] [ˈɒksfəd] , [ə; eɪ] . [di:] . - [[wʌn]]
I , VII , IMITATION OF HORACE , TO LORD OXFORD , A . D . 1713 [1]
我 , 七 , 模仿 的 贺拉斯 , 到 主 牛津 , 一个 . D . - [1]

I, VII, 模仿贺拉斯，致牛津勋爵，公元 1713 年[1]

[ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] [əˈpʊn] [hɪmˈself] , -
THE AUTHOR UPON HIMSELF , 1713
这 作者 之上 他自己 , -

作者自述，1713年

[ðə; ði] [ˈfægɒt] [[wʌn]]
THE FAGOT [1]
这 柴草 [1]

柴堆[1]

[ˌɪmɪˈteɪŋ] [pʊ; əv] [pɑ:t] [pʊ; əv][ðə; ði] [sɪksθ] [ˈsætəɪə(r)][pʊ; əv][ðə; ði] [ˈsekənd] [bʊk] [pʊ; əv] [ˈhɒrəs] . [
IMITATION OF PART OF THE SIXTH SATIRE OF THE SECOND BOOK OF HORACE . [
模仿 的 部分 的 这 第六 讽刺 的 这 第二 书 的 贺拉斯 . [
[wʌn]] -
1] 1714
1] -

模仿贺拉斯《诗集》第二卷第六首讽刺诗的部分内容。[1] 1714年

[ˈhɒrəs] , [bʊk] [aɪ ˈaɪ] , [əʊd] [aɪ] , [ˈpærəfreɪzd] , [əˈdrest] [tu; tə] [ˈrɪtʃəd] [sti:l] , [i: es ˈkju:] .
HORACE , BOOK II , ODE I , PARAPHRASED , ADDRESSED TO RICHARD STEELE , ESQ .
贺拉斯 , 书 二 , 颂 我 , 改写 , 已解决 到 理查德 斯蒂尔 , 先生 .
-
1714
-

贺拉斯，《诗集》第二卷，第一首颂歌，改写版，致理查德·斯蒂尔先生，1714年

[ˈdenɪs] [ˌɪnvɪˈteɪ(ə)n] [tu; tə] [sti:l] , [ˈhɒrəs] , [bʊk] [aɪ] , [ˈi:ˈpi:] .
DENNIS INVITATION TO STEELE , HORACE , BOOK I , EP .
丹尼斯 邀请 到 斯蒂尔 , 贺拉斯 , 书 我 , EP .

丹尼斯邀请霍勒斯·斯蒂尔，第一卷，EP。

[vi:]
V
V

[ɪn] ['sɪknəs] , ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] , -
IN SICKNESS , WRITTEN IN OCTOBER , 1714
在 疾病 , 书面 在 十月 , -

病中，写于1714年10月

[ðə; ði] ['feɪb(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪtʃɪz] [[wʌn]] , ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ,
THE FABLE OF THE BITCHES [1] , WRITTEN IN THE YEAR 1715 ,
这 寓言 的 这 婊子 [1] , 书面 在 这 年 - ,

《母狗寓言》[1]，写于1715年，

[ɒn] [æn; ən] [ə'tempt] [tu;; tə] [rɪ'pi:l] [ðə; ði] [test] [ækt]
ON AN ATTEMPT TO REPEAL THE TEST ACT
在 一个 试图 到 废除 这 测试 行为

关于废除考试法的尝试

[ðə; ði] ['mɒrəl]
THE MORAL
这 道德

寓意

['hɒrəs] , [bʊk] [θri:] , [əʊd] [,aɪ 'aɪ] , [tu;; tə] [ðə; ði] [z:l] [ɒv; əv] ['bɒksfəd] , [leɪt] [lɔ:d] ['treʒərə(r)] .
HORACE , BOOK III , ODE II , TO THE EARL OF OXFORD , LATE LORD TREASURER .
贺拉斯 , 书 三、 , 颂 二 , 到 这 伯爵 的 牛津 , 晚的 主 财务主管 .

贺拉斯，《诗集》第三卷，第二首颂歌，《致牛津伯爵，前财政大臣》。

[sent] [tu;; tə] [hɪm] [wen] [ɪn] [ðə; ði] ['taʊə(r)] , -
SENT TO HIM WHEN IN THE TOWER , 1716
发送 到 他 什么时候 在 这 塔 , -

1716年，在他身处伦敦塔时寄给他

[ɒn] [ðə; ði] [tʃɜ:rtʃɪz] ['deɪndʒə(r)]
ON THE CHURCH'S DANGER
在 这 教会的 危险

论教会的危险

[ə; eɪ] ['pəʊɪm] [ɒn] [haɪ] [tʃɜ:tʃ]
A POEM ON HIGH CHURCH
一个 诗 在 高的 教会

一首关于高教堂的诗

[ə; eɪ] ['pəʊɪm] [ə'keɪznd] [baɪ] [ðə; ði] ['hæŋɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑ:s(ə)l] [ɒv; əv] ['dʌblɪn] ,
A POEM OCCASIONED BY THE HANGINGS IN THE CASTLE OF DUBLIN ,
一个 诗 引发 经过 这 绞刑 在 这 城堡 的 都柏林 ,

因都柏林城堡的绞刑而作的一首诗

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['stɔ:ri] [ɒv; əv] ['feɪə,θɑ:n] [ɪz] [ɪk'sprest]
IN WHICH THE STORY OF PHAETHON IS EXPRESSED
在 哪个 这 故事 的 法厄同 是 表达

讲述了法厄同的故事

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['net(ə)l] [[wʌn]]
A TALE OF A NETTLE [1]
一个 故事 的 一个 荨麻 [1]

荨麻的故事[1]

[ə; eɪ] [sə'tɪrɪkl] ['elədʒɪ] [ɒn] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [leɪt] ['feɪməs] ['dʒen(ə)rəl] [[wʌn]]
A SATIRICAL ELEGY ON THE DEATH OF A LATE FAMOUS GENERAL [1]
一个 讽刺 挽歌 在 这 死亡 的 一个 晚的 著名的 一般的 [1]

一首讽刺挽歌，悼念一位已故著名将军[1]

['pəʊəməz] ['tʃi:fli] [rɪ'leɪtɪŋ] [tu;; tə] ['aɪrɪ] ['pɒlətɪks]
POEMS CHIEFLY RELATING TO IRISH POLITICS
诗歌 主要 相关 到 爱尔兰 政治

主要与爱尔兰政治相关的诗歌

[ˈpærədi] [ɒn] [ðə; ði] [spi:tʃ] [ɒv; əv][ˈdɑːktər; draɪv] .
PARODY ON THE SPEECH OF DR :
戏仿 在 这 演讲 的 博士 :

对博士演讲的戏仿

[ˈbendʒəmin] [præt] , [[wʌn]] [ˈprɒvəst] [ɒv; əv] [ˈtrɪnəti] [ˈkɒlɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [weɪlz]
BENJAMIN PRATT , [1] PROVOST OF TRINITY COLLEGE TO THE PRINCE OF WALES
本杰明 普拉特 , [1] 教务长 的 三位一体 大学 到 这 王子 的 威尔士
本杰明·普拉特[1], 威尔士亲王三一学院院长

[æn; ən] [ˈeksələnt] [njuː] [sɒŋ] [[wʌn]]
AN EXCELLENT NEW SONG [1]
一个 出色的 新的 歌曲 [1]

一首很棒的新歌[1]

[ɒn] [ə; eɪ] [sɪˈdɪʃəs] [ˈpæmflet] . - - -
ON A SEDITIOUS PAMPHLET . 1720 - 21
在 一个 煽动性的 小册子 : - - -

论煽动性小册子。1720-21年

[ðə; ði] [rʌn] [əˈpɒn] [ðə; ði] [ˈbæŋkəz] [[wʌn]]
THE RUN UPON THE BANKERS [1]
这 跑步 之上 这 银行家 [1]

银行挤兑[1]

[əˈpɒn] [ðə; ði] [ˈhɒrɪd] [plot] [dɪˈskʌvəd] [baɪ] [ˈhɑːləkwɪn] , [ðə; ði] [ˈbɪʃəp] [ɒv; əv] [ˈrɑːtʃɛstərz]
UPON THE HORRID PLOT DISCOVERED BY HARLEQUIN , THE BISHOP OF ROCHESTER'S
之上 这 可怕的 阴谋 发现 经过 小丑 , 这 主教 的 罗切斯特的
[frentʃ] [dɒg] , [[wʌn]]
FRENCH DOG , [1]
法语 狗 , [1]

罗切斯特主教的法国狗哈莱昆发现了可怕的阴谋[1]

[ɪn] [ə; eɪ] [ˈdaɪəlɒg] [brɪˈtwiːn] [ə; eɪ] [wɪɡ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈtɔːri]
IN A DIALOGUE BETWEEN A WHIG AND A TORY
在 一个 对话 之间 一个 辉格党 和 一个 保守党

在一位辉格党人和一位托利党人之间的对话中

[ə; eɪ] [ˈkwɪblɪŋ] [ˈelədʒi] [ɒn] [dʒʌdʒ] [bəʊt] , -
A QUIBBLING ELEGY ON JUDGE BOAT , 1723
一个 吹毛求疵 挽歌 在 法官 船 , -

1723年《论法官船的吹毛求疵的挽歌》

[ðə; ði] [ˈepɪtɑːf]
THE EPITAPH
这 墓志铭

墓志铭

[ˈvɜːrsəz] [əˈkeɪʒnd] [baɪ] -
VERSES OCCASIONED BY WHITSHED'S
诗句 引发 经过 -

由惠特谢德引发的诗句

[[wʌn]] [ˈmɒtəʊ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [kəʊtʃ] . -
[1] MOTTO ON HIS COACH . 1724
[1] 座右铭 在 他的 教练 : -

[1] 他的教练的格言。1724年

[proˈmiθiəs] [[wʌn]] [ɒn] [wʊd] [ðə; ði] - [ˈaɪrɪʃ] [hɑːfpens] [[tuːˈtuː]] , -
PROMETHEUS [1] ON WOOD THE PATENTEE'S IRISH HALFPENCE [2] , 1724
普罗米修斯 [1] 在 木头 这 - 爱尔兰 半便士 [2] , -

普罗米修斯[1] 木制专利权人的爱尔兰半便士[2], 1724年

[ˈvɜːrsəz] [ɒn] [ðə; ði][rɪˈvaɪv(ə)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɔːdə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][bəθ.bɑːθ] , [[wʌn]] [ˈdjʊəriŋ] [wɔːlpoʊlz]
VERSES ON THE REVIVAL OF THE ORDER OF THE BATH , [1] DURING WALPOLE'S
诗句 在 这 复兴 的 这 命令 的 这 洗澡 , [1] 期间 沃尔波尔的
[əd,mɪnɪ'streɪ](ə)n] , [ə; eɪ] . [diː] . -
ADMINISTRATION , A . D . 1725
行政 , 一个 . D . -

关于巴斯修会复兴的诗篇[1], 在沃尔波尔执政时期, 公元1725年

[ˈepɪgræm] [ɒn] [wʊdz] [brɑːs] [ˈmʌni]
EPIGRAM ON WOOD'S BRASS MONEY
警句 在 伍兹 黄铜 钱

伍德黄铜货币上的警句

[ə; eɪ] [ˈsɪməli] [ɒn] [ˈaʊə(r)] [wʊnt] [ɒv; əv][ˈsɪlvə(r)] , [ænd; ʌnd][ðə; ði] [ˈəʊnli] [wei] [tuː; tə] [ˈremədi] [aɪ ˈtiː] .
A SIMILE ON OUR WANT OF SILVER , AND THE ONLY WAY TO REMEDY IT .
一个 明喻 在 我们的 想 的 银 , 和 这 仅有的 方式 到 补救 它 .
-
1725
-

一个关于我们缺乏白银的比喻, 以及解决这个问题的唯一方法。1725年

[wʊd] [æn; ən] [ˈɪnsekt] . -
WOOD AN INSECT . 1725
木头 一个 昆虫 . -

木头和昆虫。1725

[ɒn] [wʊd] [ðə; ði] [ˈaɪənmʌŋɡə(r)] . -
ON WOOD THE IRONMONGER . 1725
在 木头 这 五金商 . -

木头上的铁匠。1725

[wɪl] [wʊdz] [pəˈtɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [ɒv; əv] [ˈaɪələnd] , [ˈbiːɪŋ] [æn; ən] [ˈeksələnt] [njuː]
WILL WOOD'S PETITION TO THE PEOPLE OF IRELAND , BEING AN EXCELLENT NEW
将要 伍兹 请愿 到 这 人们 的 爱尔兰 , 存在 一个 出色的 新的
[sɒŋ] ,
SONG ,
歌曲 ,

威尔·伍德的《致爱尔兰人民的请愿书》是一首优秀的新歌

[ə; eɪ] [njuː] [sɒŋ] [ɒn] [wʊdz] [haːˈfpens]
A NEW SONG ON WOOD'S HALFPENCE
一个 新的 歌曲 在 伍兹 半便士

伍德半便士上的新歌

[ə; eɪ] [ˈsɪəriəs] [ˈpəʊɪm] [əˈpɒn] [ˈwɪljəm] [wʊd] , [ˈbreɪziə(r)] , [ˈtɪŋkə(r)] , [hɑːd] - [ˈwɜːmən] , [ˈkɔɪnə(r)] ,
A SERIOUS POEM UPON WILLIAM WOOD , BRAZIER , TINKER , HARD - WAREMAN , COINER ,
一个 严肃的 诗 之上 威廉 木头 , 火盆 , 修补匠 , 难的 - 仓库管理员 , 造币者 ,
[ˈfaʊndə(r)] , [ænd; ʌnd][ɪˈskwɪə(r)]
FOUNDER , AND ESQUIRE
创始人 , 和 绅士

一首关于威廉·伍德的严肃诗, 他是铜匠、修补匠、五金商、铸币商、创始人兼绅士

[æn; ən] [ˈeksələnt] [njuː] [sɒŋ] ,
AN EXCELLENT NEW SONG ,
一个 出色的 新的 歌曲 ,

一首非常棒的新歌,

[ə'pɒn] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪnɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [ˌkɔ:pə'reɪ(ə)nɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dʌblɪn]
UPON THE DECLARATIONS OF THE SEVERAL CORPORATIONS OF THE CITY OF DUBLIN
之上 这 声明 的 这 一些 公司 的 这 城市 的 都柏林
[ə'genst] [wʊdʒ] [hɑ:f'pens]
AGAINST WOOD'S HALFPENCE
反对 伍兹 半便士

鉴于都柏林市各法人团体对伍德半便士的抗议声明

[ˈvɜ:rsəz] [ɒn] [ðə; ði] [ˈʌpraɪt] [dʒʌdʒ] , [hu:] [kən'demd] [ðə; ði] - ['prɪntə(r)]
VERSES ON THE UPRIGHT JUDGE , WHO CONDEMNED THE DRAPIER'S PRINTER
诗句 在 这 直立 法官 , WHO 谴责 这 - 打印机

论正直的法官，他谴责了布商的印刷工

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
ON THE SAME
在 这 相同的

在同一

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
ON THE SAME
在 这 相同的

在同一

[ˈepɪgræm] [ɪn] [ˈɑ:nsə(r)] [tu:; tə][ðə; ði] ['di:nɪz] [ˈvɜ:rsəz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['defnəs] [[wʌn]]
EPIGRAM IN ANSWER TO THE DEAN'S VERSES ON HIS OWN DEAFNESS [1]
警句 在 回答 到 这 院长 诗句 在 他的 自己的 耳聋 [1]

回应院长关于他自己耳聋的诗歌的警句[1]

[ˈhɒrəs] , [bʊk] [aɪ] , [əʊd] [ˌeks,aɪˈvi:] ['pærəfreɪzd] [ænd; ənd] [ɪnˈskraɪbd] [tu:; tə] [ˈaɪələnd] -
HORACE , BOOK I , ODE XIV PARAPHRASED AND INSCRIBED TO IRELAND 1726
贺拉斯 , 书 我 , 颂 十四 改写 和 铭文 到 爱尔兰 -

贺拉斯，《诗集》第一卷，第十四首颂歌，1726年改写并题赠爱尔兰

[ˈvɜ:rsəz] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] ['draɪɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv][ˌes 'ti:] .
VERSES ON THE SUDDEN DRYING UP OF ST .
诗句 在 这 突然 烘干 向上 的 英石 .

关于圣地突然干涸的诗句

[ˈpætrɪks] [wel] [nɪə(r)] ['trɪnəti] ['kɒlɪdʒ] , ['dʌblɪn] . -
PATRICK'S WELL NEAR TRINITY COLLEGE , DUBLIN . 1726
帕特里克的 出色地 靠近 三位一体 大学 , 都柏林 . -

都柏林三一学院附近的圣帕特里克井，1726年

[ɒn] ['ri:dɪŋ] ['dɑ:ktər; draɪv] .
ON READING DR .
在 阅读 博士 .

关于阅读博士

[ˌjʌŋz] ['sætərə(r)] , [kɔ:ld] [ðə; ði] [ˌju:nɪˈvɜ:s(ə)l] ['pæʃ(ə)n] , -
YOUNG'S SATIRE , CALLED THE UNIVERSAL PASSION , 1726
杨氏 讽刺 , 称为 这 普遍的 热情 , -

杨格的讽刺作品《普遍的激情》，1726年

[ðə; ði] [dɒg] [ænd; ənd] [θi:f] . -
THE DOG AND THIEF . 1726
这 狗 和 贼 . -

狗与窃贼。1726年

[ə; eɪ] ['daɪələɒg] [[wʌn]] [brɪ'twi:n] [mæd] [-] [ænd; ənd] ['tɪməθi] , -
A DIALOGUE [1] BETWEEN MAD MULLINIX AND TIMOTHY , 1728
一个 对话 [1] 之间 疯狂的 Mullinix 和 蒂莫西 , -

疯子穆林尼克斯与蒂莫西的对话[1]，1728年

[tɪm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['feɪl]
TIM AND THE FABLES
蒂姆 和 这 寓言

蒂姆和寓言故事

[tɒm] [ænd; ənd] [dɪk] [[wʌn]]
TOM AND DICK [1]
汤姆 和 迪克 [1]

汤姆和迪克[1]

[dɪk] , [ə; eɪ] ['mæɡət]
DICK , A MAGGOT
迪克 , 一个 蛆

迪克，一条蛆虫

[klaəd] [ɔ:l] [ɪn] [braʊn] , [tu:; tə] [dɪk] [[wʌn]]
CLAD ALL IN BROWN , TO DICK [1]
覆膜 全部 在 棕色的 , 到 迪克 [1]

全身穿着棕色衣服，致迪克[1]

[dɪks] [və'raɪəti]
DICK'S VARIETY
迪克的 种类

迪克百货

- .
TRAULUS .
- .

创伤。

[pɑ:t]
PART
部分

部分

[aɪ] , [ə; eɪ] ['daɪələʊɡ] [bɪ'twi:n] [tɒm] [ænd; ənd] ['rɒbɪn] [[wʌn]] , -
I , A DIALOGUE BETWEEN TOM AND ROBIN [1] , 1730
我 , 一个 对话 之间 汤姆 和 罗宾 [1] , -

《我，汤姆和罗宾的对话》[1]，1730年

- .
TRAULUS .
- .

创伤。

[pɑ:t] [aɪ 'aɪ]
PART II
部分 二

第二部分

[ə; eɪ][ˈfeɪb(ə)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈlaɪən][ænd; ənd] [ˈðə(r)] [bi:sts]
A FABLE OF THE LION AND OTHER BEASTS
一个 寓言 的 这 狮子 和 其他 野兽

狮子和其他野兽的寓言

[ɒn] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] ['bɪʃəp] . [[wʌn]] -
ON THE IRISH BISHOPS . [1] 1731
在 这 爱尔兰 主教们 . [1] -

论爱尔兰主教们。[1] 1731年

['hɒrəs] , [bʊk] [aɪ 'vi:] , [əʊd] [ɪks] , ,
HORACE , BOOK IV , ODE IX . ,
贺拉斯 , 书 第四 , 颂 第九章 . ,

贺拉斯，《诗集》第四卷，第九首颂歌。

[ə'drest] [tu:; tə] ['hʌmfri] [frentʃ] , [i: es 'kju:] . [[wʌn]] [leɪt] [lɔ:d] [meə(r)] [ɒv; əv] ['dʌblɪn]
ADDRESSED TO HUMPHRY FRENCH , ESQ . [1] LATE LORD MAYOR OF DUBLIN
已解决 到 汉弗莱 法语 , 先生 . [1] 晚的 主 市长 的 都柏林

致汉弗莱·弗伦奇先生[1]，已故都柏林市长

[ɒn] ['mɪstə(r)] . - [[wʌn]] ['bi:ɪŋ] [pʊt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊns(ə)l] . -
ON MR . PULTENEY'S [1] BEING PUT OUT OF THE COUNCIL . 1731
在 先生 . - [1] 存在 放 出去 的 这 理事会 . -

关于普尔特尼先生[1]被逐出议会。1731年

[ɒn] [ðə; ði] [wɜ:dz] ['brʌðə(r)] ['prɒtɪstənts] [ænd; ənd] ['feləʊ] ['krɪstʃənz] ,
ON THE WORDS BROTHER PROTESTANTS AND FELLOW CHRISTIANS ,

致各位新教弟兄和基督徒同胞：

[səʊ] [fə'mɪliəli] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] ['ædvəkeɪts] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'pi:l] [ɒv; əv][ðə; ði] [test] - [ækt] [ɪn]
SO FAMILIARLY USED BY THE ADVOCATES FOR THE REPEAL OF THE TEST - ACT IN
所以 熟悉地 用过的 经过 这 倡导者 为了 这 废除 的 这 测试 - 行为 在
['aɪələnd] , -
IRELAND , 1733
爱尔兰 , -

1733年，爱尔兰废除《宣誓法案》的倡导者们对此深有体会。

- [egzəl'teɪʃn] [ə'pɒn] ['hɪəriŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [neɪm] [wʊd] [bi:; bi] [trænz'mɪtɪd]
BETTESWORTH'S EXULTATION UPON HEARING THAT HIS NAME WOULD BE TRANSMITTED
- 大喜 之上 听力 那 他的 姓名 会 是 传输

[tu:; tə] [pɒ'sterəti] [ɪn]['dɑ:ktər; draɪv] .
TO POSTERITY IN DR :
到 后人 在 博士 :

贝茨沃思得知自己的名字将因博士而流传后世，感到无比欣喜。

[swɪfts] [wɜ:ks] .
SWIFT'S WORKS .
斯威夫特的 作品 .

斯威夫特的作品。

[baɪ] ['wɪljəm] ['dʌŋkɪn]
BY WILLIAM DUNKIN
经过 威廉 唐恩都乐

作者：威廉·邓金

[æn; ən] ['epɪgræm]
AN EPIGRAM
一个 警句

警句

[æn; ən] ['epɪgræm] [ɪn'skraɪbd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɒnərəb(ə)l] ['sɑ:dʒənt] [kaɪt]
AN EPIGRAM INSCRIBED TO THE HONOURABLE SERGEANT KITE
一个 警句 铭文 到 这 光荣的 军士 风筝

献给尊敬的基特中士的题词

[ðə; ði] ['jɑ:hu:z] [əʊvə'θrəʊ] , [ɔ:(r)] , [ðə; ði] ['keɪvən] - [ŋju:] ['bæləd] , [ə'pɒn] ['sɑ:dʒənt] [kaɪts]
THE YAHOO'S OVERTHROW , OR , THE KEVAN BAYL'S NEW BALLAD , UPON SERGEANT KITE'S
这 雅虎的 推翻 , 或者 , 这 凯文 - 新的 民谣 , 之上 军士 风筝的
[ɪn'sʌltɪŋ] [ðə; ði] [di:n] [[wʌn]]
INSULTING THE DEAN [1]
侮辱 这 院长 [1]

雅虎的推翻，或者，凯文·贝利的新民谣，关于基特中士侮辱院长[1]

[ɒn] [ðə; ði] [ɑ:tʃ'bɪʃəp] [ɒv; əv] ['kæʃəl] , [[wʌn]] [ænd; ənd] -
ON THE ARCHBISHOP OF CASHEL , [1] AND BETTESWORTH
在 这 大主教 的 卡舍尔 , [1] 和 -

关于卡舍尔大主教[1]和贝茨沃思

[ɒn] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [klʌb] . - [wʌn]]
ON THE IRISH CLUB . 1733 [1]
在 这 爱尔兰 俱乐部 . - [1]

关于爱尔兰俱乐部.1733[1]

[ɒn] ['nɔɪzɪ] [tɒm] .
ON NOISY TOM .
在 嘈杂 汤姆 .

吵闹的汤姆。

[ˈhɒrəs] , [pɑ:t] [ɒv; əv] [bʊk] [aɪ] , [sæt] .
HORACE , PART OF BOOK I , SAT .
贺拉斯 , 部分 的 书 我 , 卫星 .

贺拉斯,《诗集》第一卷,星期六。

[ˈsɪksθ] , ['pærəfreɪzd] , -
VI , PARAPHRASED , 1733
六年级 , 改写 , -

第六章,释义,1733年

[ɒn] ['dɑ:ktər; draɪv] . ['rʌnd(ə)l] , ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['derɪ] , - - [faɪv]
ON DR . RUNDLE , BISHOP OF DERRY , 1734 - 5
在 博士 . 伦德尔 , 主教 的 德里 , - - 5

论伦德尔博士,德里主教,1734-1735年

['epɪgræm]
EPIGRAM
警句

警句

[ə; eɪ] ['kærəktə(r)] , [ˌpænəˈdʒɪrɪk] , [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['li:dʒən] [klʌb] , -
A CHARACTER , PANEGYRIC , AND DESCRIPTION OF THE LEGION CLUB , 1736
一个 特点 , 颂 , 和 描述 的 这 军团 俱乐部 , -

1736年军团俱乐部的性格、颂词和描述

['prɪvəlɪdʒ] [ɒv; əv] ['pɑ:ləmənt] ,
PRIVILEGE OF PARLIAMENT ,
特权 的 议会 ,

议会特权

[ɒn] [ə; eɪ] ['prɪntərz] [wʌn]] ['bi:ɪŋ] [sent] [tu:; tə] ['nju:ɡert]
ON A PRINTER'S [1] BEING SENT TO NEWGATE
在 一个 打印机的 [1] 存在 发送 到 纽盖特

打印机[1]被送往纽盖特

[ə; eɪ] [ˌvɪndɪˈkeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['laɪb(ə)l] ; [ɔ:(r)] , [ə; eɪ] [nju:] ['bæləd] , ['rɪt(ə)n] [baɪ][ə; eɪ] [ʃu:] - [bɔɪ]
A VINDICATION OF THE LIBEL ; OR , A NEW BALLAD , WRITTEN BY A SHOE - BOY
一个 平反 的 这 诽谤 ; 或者 , 一个 新的 民谣 , 书面 经过 一个 鞋 - 男生
,
:
,

为诽谤辩护; 或,一首由鞋童创作的新歌谣

[ɒn] [æn; ən] [əˈtɜ:ni] [hu:] [wɒz; wəz] ['fɔ:məli] [ə; eɪ] [ʃu:] - [bɔɪ]
ON AN ATTORNEY WHO WAS FORMERLY A SHOE - BOY
在 一个 律师 WHO 曾是 以前 一个 鞋 - 男生

一位曾是鞋童的律师

[ə; eɪ] ['frendli] [ə'pɒlədʒi] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['sɜ:t(ə)n] ['dʒʌstɪs] [ɒv; əv] [pi:s] [baɪ] [wei] [ɒv; əv] [dɪ'fens]
A FRIENDLY APOLOGY FOR A CERTAIN JUSTICE OF PEACE BY WAY OF DEFENCE
一个 友好的 道歉 为了 一个 肯定 正义 的 和平 经过 方式 的 防御
[ɒv; əv] ['hɑ:tlɪ] ['hʌtʃəsən] , [i: es 'kju:].
OF HARTLEY HUTCHESON , ESQ :
的 哈特利 哈奇森 , 先生 :

为哈特利·哈奇森先生辩护，向某位治安法官致以友好的歉意。

[baɪ][dʒeɪmz] [blæk] - [wel] , ['ɒpəreɪtə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [fi:t]
BY JAMES BLACK - WELL , OPERATOR FOR THE FEET
经过 詹姆斯 黑色的 - 出色地 , 操作员 为了 这 脚

作者：詹姆斯·布莱克·威尔，足部操作员

[eɪ] [ænd; ənd][nəʊ] , [ə; eɪ] [teɪl] [frɒm; frəm] ['dʌblɪn] . [[wʌn]] ['rɪt(ə)n] [ɪn] -
AY AND NO , A TALE FROM DUBLIN . [1] WRITTEN IN 1737
AY 和 不 , 一个 故事 从 都柏林 . [1] 书面 在 -

《是与否：都柏林的故事》[1] 写于1737年

[ə; eɪ] ['bæləd]
A BALLAD
一个 民谣

一首民谣

[ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['tri:zənəbl] ['laɪb(ə)l] [[wʌn]]
A WICKED TREASONABLE LIBEL [1]
一个 邪恶 叛国罪 诽谤 [1]

恶毒的叛国诽谤[1]

['epɪgræm] [ə'genst] ['kɑ:rθi] [baɪ] [swɪft] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z]
EPIGRAMS AGAINST CARTHY BY SWIFT AND OTHERS
警句 反对 卡西 经过 迅速 和 其他的

斯威夫特等人的反卡西警句

[ɒn] - [trænz'leɪ](ə)n] [ɒv; əv] ['hɒrəs]
ON CARTHY'S TRANSLATION OF HORACE
在 - 翻译 的 贺拉斯

论卡西对贺拉斯作品的翻译

[ɒn] ['kɑ:rθi] -
ON CARTHY MINOTAURUS
在 卡西 -

关于卡西·米诺陶

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
ON THE SAME
在 这 相同的

在同一

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
ON THE SAME
在 这 相同的

在同一

['ɪmɪteɪtɪd]
IMITATED
模仿

模仿

[æd] - [kʌm] - -
AD HORATIUM CUM CARTHIO CONSTRUCTUM
广告 - 精液 - -

红鹤草

[ˈɪmɪteɪtɪd]
IMITATED
模仿

模仿

[æn; ən] [ˈaɪrɪʃ] [ˈepɪgræm] [ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
AN IRISH EPIGRAM ON THE SAME
一个爱尔兰警句在这相同的

一首关于同一主题的爱尔兰警句

[ɒn] - [trænzˈleɪ](ə)n] [ɒv; əv][lɑːnˈdʒaɪnəs]
ON CARTHYS TRANSLATION OF LONGINUS
在-翻译的长肌

论卡西对朗基努斯著作的翻译

[ˈreɪʃiəʊ][ɪnˈtɜː(r)] - [et] - -
RATIO INTER LONGINUM ET CARTHUUM COMPUTATA
比率间-ET-长与软骨之比

长与软骨之比

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
ON THE SAME
在这相同的

在同一

[ˈkɑːrθi] [nɒkt] [aʊt] [sʌm; səm] [tiːθ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [njuːz] - [bɔɪ]
CARTHYS KNOCKED OUT SOME TEETH FROM HIS NEWS - BOY
卡西敲门出去一些牙齿从他的消息-男生

卡西打掉了他报童几颗牙

[tuː; tə] [ˈkɑːrθi]
TO CARTHYS
到-卡西

致卡西

[ɒn] - [ˈpʌblɪʃɪŋ] [ˈsevrəl] [læmˈpuːn] , [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ˈɪnfəməs]
ON CARTHYS PUBLISHING SEVERAL LAMPOONS , UNDER THE NAMES OF INFAMOUS
在-出版一些讽刺作品 , 在下面这姓名的臭名昭著的

[ˈpɔʊɪtæstərz]
POETASTERS
诗人

卡西以一些臭名昭著的诗人的名义发表了几部讽刺作品

[tuː; tə] [ˈkɑːrθi]
TO CARTHYS
到-卡西

致卡西

[tuː; tə] [ˈkɑːrθi] , [əˈtrɪbjʊːtɪŋ] [sʌm; səm] [pəˈfɔːmənsɪz] [tuː; tə][ˈmɪstə(r)] .
TO CARTHYS , ATTRIBUTING SOME PERFORMANCES TO MR .
到-卡西 , 归因一些表演到先生 .

致卡西，将一些表演归功于先生。

[ˈdʌŋkɪn]
DUNKIN
唐恩都乐

唐恩都乐

[əˈpɒn] - [ˈθretnɪŋ] [tuː; tə] [trænzˈleɪt] [ˈpɪndə]
UPON CARTHYS THREATENING TO TRANSLATE PINDAR
之上-威胁到翻译品达

卡西威胁要翻译品达

[pəʊ'etɪkəl] [ɪ'pɪsl] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] .
POETICAL EPISTLE TO DR .
诗意的 书信 到 博士 .

致博士的诗意书信

[ˈʃerɪdən]
SHERIDAN
谢里丹

谢里丹

[laɪnz] [ˈrɪt(ə)n] [ɒn] [ə; eɪ] [ˈwɪndəʊ] [[wʌn]] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'pɪskəpl] [ˈpæləs] [æt; ət] [ˈkɪl,mɔːr]
LINES WRITTEN ON A WINDOW [1] IN THE EPISCOPAL PALACE AT KILMORE
线条 书面 在 一个 窗户 [1] 在 这 主教 宫殿 在 基尔莫尔

基尔莫尔主教宫窗户上的文字[1]

[ðə; ði] [ˈʌpstɑːt]
THE UPSTART
这 暴发户

新兴力量

[ɒn] [ðə; ði] [ɑːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] [ˈwɔːtəfəd] [[wʌn]]
ON THE ARMS OF THE TOWN OF WATERFORD [1]
在 这 武器 的 这 镇 的 沃特福德 [1]

沃特福德镇的徽章[1]

[ˈvɜːrsəz] [ɒn] [ˈblenɪm] [[wʌn]]
VERSES ON BLLENHEIM [1]
诗句 在 布伦海姆 [1]

布伦海姆诗篇[1]

[æn; ən] [ˈeksələnt] [njuː] [sɒŋ] [[wʌn]]
AN EXCELLENT NEW SONG [1]
一个 出色的 新的 歌曲 [1]

一首很棒的新歌[1]

[ə'pɒn] [ðə; ði] [leɪt] [grænd] [ˈdʒʊəri]
UPON THE LATE GRAND JURY
之上 这 晚的 盛大 陪审团

关于已故的大陪审团

[æn; ən] [ˈeksələnt] [njuː] [sɒŋ] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [greɪs] [ˈaʊə(r)] [gʊd] [lɔːd] [ˌɑːtʃˈbɪʃəp] [ɒv; əv]
AN EXCELLENT NEW SONG UPON HIS GRACE OUR GOOD LORD ARCHBISHOP OF
一个 出色的 新的 歌曲 之上 他的 优雅 我们的 好的 主 大主教 的
[ˈdʌblɪn]
DUBLIN
都柏林

一首献给我们仁慈的都柏林大主教的绝妙新歌

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [greɪs] [ðə; ði] [ˌɑːtʃˈbɪʃəp] [ɒv; əv] [ˈdʌblɪn]
TO HIS GRACE THE ARCHBISHOP OF DUBLIN
到 他的 优雅 这 大主教 的 都柏林

致都柏林大主教阁下

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɪtəznz] [[wʌn]]
TO THE CITIZENS [1]
到 这 公民 [1]

致公民[1]

[ˈpʌntʃɪz] [pəˈtɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈleɪdɪz]
PUNCH'S PETITION TO THE LADIES
拳击的 请愿 到 这 女士们

《笨拙》杂志向女士们发出的请愿

[ˈepɪgræm]
EPIGRAM
警句

警句

[ˈepɪgræm] [ɒn] [dʒəʊˈzaiə] [hɔːrt] [[wʌn]]
EPIGRAM ON JOSIAH HORT [1]
警句 在 约西亚 短 [1]

约西亚·霍特的警句[1]

[ˈepɪgræm] [[wʌn]]
EPIGRAM [1]
警句 [1]

警句[1]

[ˈtraɪflz]
TRIFLES
琐事

琐事

[dʒɔːdʒ] - [ˈvɜːrsəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rev] .
GEORGE ROCHFORD'S VERSES FOR THE REV .
乔治 - 诗句 为了 这 修订版 .

乔治·罗克福特为牧师所作的诗

[ˈdɑːktər; draɪv] .
DR :
博士 .

博士

[swɪft] , [diːn] [ɒv; əv][,es ˈtiː] .
SWIFT , DEAN OF ST :
迅速 , 院长 的 英石 :

斯威夫特，圣徒学院院长

[ˈpætrɪks] , [æt; ət] - , [nɪə(r)] [trɪm]
PATRICK'S , AT LARACOR , NEAR TRIM
帕特里克的 , 在 - , 靠近 修剪

帕特里克餐厅，位于拉拉科尔，靠近特里姆

[ˈmjuːzə] -
MUSA CLONSHOGHIANA
穆萨 -

克隆肖吉亚纳香蕉

[ə; eɪ] [left] - [ˈhændɪd] ['letə(r)] [[wʌn]] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] . ['fəridən] , -
A LEFT - HANDED LETTER [1] TO DR . SHERIDAN , 1718
一个 左边 - 递交 信 [1] 到 博士 . 谢里丹 , -

1718年写给谢里丹医生的一封左手信[1]

[tuː; tə][ðə; ði] [diːn] [ɒv; əv][,es ˈtiː] .
TO THE DEAN OF ST :
到 这 院长 的 英石 .

致圣路易斯大教堂院长

[ˈpætrɪks] [ɪn] [ˈɑːnsə(r)] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [left] - [ˈhændɪd] ['letə(r)]
PATRICK'S IN ANSWER TO HIS LEFT - HANDED LETTER
帕特里克的 在 回答 到 他的 左边 - 递交 信

帕特里克回复他的左手信

[tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈtɒməs] ['fəridən]
TO MR . THOMAS SHERIDAN
到 先生 . 托马斯 谢里丹

致托马斯·谢里丹先生

[æd] - - - ['ʃeridən]
AD AMICUM ERUDITUM THOMAM SHERIDAN
广告 - - - 谢里丹

博学者托马斯·谢里丹

[tu:; tə][ðə; ði] [di:n] [ɒv; əv][,es 'ti:] .
TO THE DEAN OF ST .
到 这 院长 的 英石 .

致圣路易斯大教堂院长

['pætrɪks]
PATRICK'S
帕特里克的

圣帕特里克

[tu:; tə][ðə; ði] [di:n] [ɒv; əv][,es 'ti:] .
TO THE DEAN OF ST .
到 这 院长 的 英石 .

致圣路易斯大教堂院长

['pætrɪks]
PATRICK'S
帕特里克的

圣帕特里克

[æn; ən] ['ɑ:nsə(r)] , [baɪ] [də'leɪni] , [tu:; tə] ['tɒməs] ['ʃeridən]
AN ANSWER , BY DELANY , TO THOMAS SHERIDAN
一个 回答 , 经过 德拉尼 , 到 托马斯 谢里丹

德拉尼对托马斯·谢里丹的答复

[ə; eɪ] [rɪ'plɑɪ] , [baɪ] ['ʃeridən] , [tu:; tə] [də'leɪni]
A REPLY , BY SHERIDAN , TO DELANY
一个 回复 , 经过 谢里丹 , 到 德拉尼

谢里丹对德拉尼的回复

[ə'nʌðə(r)] [rɪ'plɑɪ] , [baɪ] ['ʃeridən]
ANOTHER REPLY , BY SHERIDAN
其他 回复 , 经过 谢里丹

谢里丹的另一条回复

[tu:; tə] ['tɒməs] ['ʃeridən]
TO THOMAS SHERIDAN
到 托马斯 谢里丹

致托马斯·谢里丹

[swɪft] [tu:; tə] ['ʃeridən] , [ɪn] [rɪ'plɑɪ]
SWIFT TO SHERIDAN , IN REPLY
迅速 到 谢里丹 , 在 回复

迅速回复谢里丹

[æn; ən] ['ɑ:nsə(r)] [baɪ] ['ʃeridən]
AN ANSWER BY SHERIDAN
一个 回答 经过 谢里丹

谢里丹的回答

[tu:; tə]['dɑ:ktər; draɪv] . ['ʃeridən] . -
TO DR . SHERIDAN . 1718
到 博士 . 谢里丹 . -

致谢里丹博士。1718

[ðə; ði] ['ɑ:nsə(r)] , [baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] .
THE ANSWER , BY DR .
这 回答 , 经过 博士 .

答案，作者：博士

['ʃeridən]
SHERIDAN
谢里丹

谢里丹

[ˈdɑːktər; draɪv]	[ˈfəridən]	[tuː; tə]	[ˈdɑːktər; draɪv]
DR	SHERIDAN	TO	DR
博士	谢里丹	到	博士

谢里丹博士致谢里丹博士

[SWIFT]	,	-
SWIFT	,	1718
<u>迅速</u>	,	<u>-</u>

斯威夫特, 1718

THE DEAN'S ANSWER
这 院长 回答

院长的回答

[ˈdɑːktər; draɪv] .
DR .

 博士 .

博士

['ʃerɪdənz] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [di:n]
SHERIDAN'S REPLY TO THE DEAN
 谢里丹的 回复 到 这 院长

谢里丹对院长的回复

[tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] .
TO THE SAME .
 到 这 相同的 .

同上。

[baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈʃərɪdən]
BY **DR** **SHERIDAN**
 经过 博士 . 谢里丹

谢里丹博士

[ðə; ði] [di:n] [ɒv; əv][es 'ti:] .
THE DEAN OF ST .
 这 院长 的 英石 .

圣徒学院院长

['pætrɪks] , [tuː tə] ['tɒməs] ['ʃerɪdən]
PATRICK'S , **TO** **THOMAS** **SHERIDAN**
 帕特里克的 , 到 托马斯 谢里丹

致托马斯·谢里丹的帕特里克

[tuː; tə][ðə; ði] [di:n] [ɒv; əv][es 'ti:] .
TO THE DEAN OF ST .
 到 这 院长 的 英石 .

致圣路易斯大教堂院长

['pætrɪks]
PATRICK'S
帕特里克的

圣帕特里克

[ðə; ði]	[di:n]	[tu:; tə]	[ˈtɒməs]	[ˈʃeridən]
THE	DEAN	TO	THOMAS	SHERIDAN
这	院长	到	托马斯	谢里丹

院长致托马斯·谢里丹

[tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] .
TO **DR** .
到 博士 .

致博士

[ˈʃerɪdən] [[wʌn]]
SHERIDAN [**1**]
谢里丹 [1]

谢里丹[1]

[ˈdɑːktər; draɪv] .
DR .
博士 .

博士

[ˈʃerɪdənz] [ˈɑːnsə(r)]
SHERIDAN'S ANSWER
谢里丹的 回答

谢里丹的回答

[ˈdɑːktər; draɪv] .
DR .
博士 .

博士

[ˈswɪfts] [rɪˈplaɪ]
SWIFT'S REPLY
斯威夫特的 回复

斯威夫特的回复

[ə; eɪ] [ˈkɒpi] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈkɒpi] [ɒv; əv] [ˈvɜːrsəz] [frəm; frəm] [ˈtɒməs] [ˈʃerɪdən] , [klaːk] , [tuː; tə] [dʒɔːdʒ]
A COPY OF A COPY OF VERSES FROM THOMAS SHERIDAN , CLERK , TO GEORGE
一个 复制 的 一个 复制 的 诗句 从 托马斯 谢里丹 , 职员 , 到 乔治
- [nɪm] - [dæn] - [diːn] , [iː es ˈkjuː] . [[wʌn]]
- **NIM - DAN - DEAN , ESQ . [1]**
- 尼姆 - 担 - 院长 , 先生 . [1]

托马斯·谢里丹书记员致乔治·尼姆·丹·迪恩先生的诗句副本[1]

[dʒɔːdʒ] - [nɪm] - [dæn] - [ˈdiːnz] [ˈɑːnsə(r)]
GEORGE - NIM - DAN - DEAN'S ANSWER
乔治 - 尼姆 - 担 - 院长 回答

乔治·尼姆·丹·迪恩的回答

[dʒɔːdʒ] - [nɪm] - [dæn] - [ˈdiːnz] [ɪnvɪˈteɪ(ə)n] [tuː; tə] [ˈtɒməs] [ˈʃerɪdən]
GEORGE - NIM - DAN - DEAN'S INVITATION TO THOMAS SHERIDAN
乔治 - 尼姆 - 担 - 院长 邀请 到 托马斯 谢里丹

乔治·尼姆·丹·迪恩对托马斯·谢里丹的邀请

[tuː; tə] [dʒɔːdʒ] - [nɪm] - [dæn] - [diːn] , [iː es ˈkjuː] .
TO GEORGE - NIM - DAN - DEAN , ESQ .
到 乔治 - 尼姆 - 担 - 院长 , 先生 .

致乔治·尼姆·丹·迪恩先生

[əˈpɒn] [hɪz; ɪz] [ɪnˈkɒmprəbl] [ˈvɜːrsəz] .
UPON HIS INCOMPARABLE VERSES .
之上 他的 无与伦比 诗句 .

以他无与伦比的诗句为依据。

[baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [dəˈleɪni] [ɪn] [ˈʃerɪdənz] [neɪm] [[wʌn]]
BY DR . DELANY IN SHERIDAN'S NAME [1]
经过 博士 . 德拉尼 在 谢里丹的 姓名 [1]

由德拉尼博士以谢里丹的名义撰写[1]

[tuː; tə][ˈmɪstə(r)] .

TO **MR** .
到 先生 .

致先生

[ˈtɒməs] [ˈʃerɪdən] [əˈpɒn] [hɪz; ɪz] [ˈvɜːrsəz] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn] [ˈsəːklz] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] .
THOMAS SHERIDAN UPON HIS VERSES WRITTEN IN CIRCLES BY DR .
托马斯 谢里丹 之上 他的 诗句 书面 在 界 经过 博士 .

托马斯·谢里丹的诗句由博士用圆圈写成。

[ˈswɪft]

SWIFT
迅速

迅速

[ɒn] [ˈdɑːktər; draɪv] .

ON DR .
在 博士 .

博士

[ˈʃerɪdənz] [ˈsɜːkjələ(r)] [ˈvɜːrsəz] [baɪ][ˈmɪstə(r)] . [dʒɔːdʒ] [ˈrɑːtʃ,fɔːrt]
SHERIDAN'S CIRCULAR VERSES BY MR . GEORGE ROCHFORD
谢里丹的 圆 诗句 经过 先生 . 乔治 罗奇福特

乔治·罗奇福特先生的《谢里丹的循环诗》

[ɒn] [dæn] [ˈdʒæksənz] [ˈpɪktʃə(r)] , [kʌt] [ɪn] [sɪlk] [ænd; ənd][ˈpeɪpə(r)] [[wʌn]]
ON DAN JACKSON'S PICTURE , CUT IN SILK AND PAPER [1]
在 担 杰克逊的 图片 , 切 在 丝绸 和 纸 [1]

在丹·杰克逊的照片上，用丝绸和纸剪裁[1]

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [ˈpɪktʃə(r)]
ON THE SAME PICTURE
在 这 相同的 图片

在同一张图片上

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
ON THE SAME
在 这 相同的

在同一

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [ˈpɪktʃə(r)]
ON THE SAME PICTURE
在 这 相同的 图片

在同一张图片上

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [ˈpɪktʃə(r)]
ON THE SAME PICTURE
在 这 相同的 图片

在同一张图片上

[dæn] [ˈdʒæksənz] [dɪˈfens]
DAN JACKSON'S DEFENCE
担 杰克逊的 防御

丹·杰克逊的辩护

[ˈmɪstə(r)] .

MR .
先生 .

先生。

- [rɪˈplaɪ]
ROCHFORD'S REPLY
- 回复

罗什福特的答复

[ˈdɑːktər; draɪv] .

DR :
博士 :

博士

[dəˈleɪnɪz] [rɪˈplaɪ]

DELANY'S REPLY
德拉尼的 回复

德拉尼的回复

[ˈʃerɪdənz] [rɪˈplaɪ]

SHERIDAN'S REPLY
谢里丹的 回复

谢里丹的回复

[ə; eɪ] [rɪˈdʒɔɪndə(r)] [baɪ][ðə; ði] [diːn] [ɪn] ['dʒæksənz] [neɪm]

A REJOINDER BY THE DEAN IN JACKSON'S NAME
一个 回复 经过 这 院长 在 杰克逊的 姓名

院长以杰克逊的名义作出的回应

[əˈnʌðə(r)] [rɪˈdʒɔɪndə(r)] [baɪ][ðə; ði] [diːn] , [ɪn] ['dʒæksənz] [neɪm]

ANOTHER REJOINDER BY THE DEAN , IN JACKSON'S NAME
其他 回复 经过 这 院长 , 在 杰克逊的 姓名

院长以杰克逊的名义再次回应

[ˈʃerɪdənz] [səbˈmɪʃn] [baɪ][ðə; ði] [diːn]

SHERIDAN'S SUBMISSION BY THE DEAN
谢里丹的 提交 经过 这 院长

院长提交的谢里丹报告

[ðə; ði] [ˈpɑːd(ə)n]

THE PARDON
这 赦免

赦免

[ðə; ði] [lɑːst] [spiːtʃ] [ænd; ənd] ['daɪɪŋ] [wɜːdz] [pʊ; əv] ['dænjəl] ['dʒæksən]

THE LAST SPEECH AND DYING WORDS OF DANIEL JACKSON
这 最后的 演讲 和 垂死 字 的 丹尼尔 杰克逊

丹尼尔·杰克逊的最后演讲和临终遗言

[tuː; tə][ðə; ði] [rev] .

TO THE REV .
到 这 修订版 .

致牧师

['dænjəl] ['dʒæksən] [tuː; tə][biː; bi] ['hʌmbli] [prɪˈzentɪd] [baɪ][ˈmɪstə(r)] . ['ʃerɪdən] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] , [wɪð]

DANIEL JACKSON TO BE HUMBLY PRESENTED BY MR . SHERIDAN IN PERSON , WITH
丹尼尔 杰克逊 到 是 谦卑地 呈现 经过 先生 . 谢里丹 在 人 , 和

[rɪˈspekt] , [keə(r)] , [ænd; ənd] [spiːd] .

RESPECT , CARE , AND SPEED .
尊重 , 关心 , 和 速度 .

谢里丹先生将亲自以谦逊、尊重、关怀和迅速的态度向丹尼尔·杰克逊致意。

[tuː; tə][biː; bi] [dɪˈlɪvəd] [baɪ][ænd; ənd] [wɪð] [ˈmɪstə(r)] . ['ʃerɪdən]

TO BE DELIVERED BY AND WITH MR . SHERIDAN
到 是 发表 经过 和 和 先生 . 谢里丹

由谢里丹先生递送

['ʃerɪdən] [tuː; tə] [swɪft]

SHERIDAN TO SWIFT
谢里丹 到 迅速

谢里丹到斯威夫特

[ˈʃerɪdən] [tuː; tə] [ˈswɪft]
SHERIDAN TO SWIFT
谢里丹 到 迅速

谢里丹到斯威夫特

[ˈswɪft] [tuː; tə] [ˈʃerɪdən]
SWIFT TO SHERIDAN
迅速 到 谢里丹

斯威夫特到谢里丹

[ˈmeəri][ðə; ði] [kʊk] - [meɪdz] [ˈletə(r)] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈʃerɪdən] . -
MARY THE COOK - MAID'S LETTER TO DR . SHERIDAN . 1723
玛丽 这 厨师 - 女佣 信 到 博士 . 谢里丹 . -

厨娘玛丽写给谢里丹医生的信，1723年

[ə; eɪ] [ˈpɔːtreɪt] [frəm; frəm][ðə; ði] [laɪf]
A PORTRAIT FROM THE LIFE
一个 肖像 从 这 生活

人生肖像

[ɒn] [ˈstiːlɪŋ] [ə; eɪ] [kraʊn] , [wen] [ðə; ði] [diːn] [wɒz; wəz] [əˈsliːp]
ON STEALING A CROWN , WHEN THE DEAN WAS ASLEEP
在 偷窃 一个 王冠 , 什么时候 这 院长 曾是 睡着了

趁院长熟睡时偷走王冠

[ðə; ði] [ˈdiːnz] [ˈɑːnsə(r)]
THE DEAN'S ANSWER
这 院长 回答

院长的回答

[ə; eɪ] [ˈprələʒ] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪ] [pəˈfɔːmd] [æt; ət][ˈmɪstə(r)] .
A PROLOGUE TO A PLAY PERFORMED AT MR .
一个 序幕 到 一个 玩 执行 在 先生 .

在先生剧院上演的戏剧的序幕

[ˈʃerɪdənz] [ˈskuːl] .
SHERIDAN'S SCHOOL .
谢里丹的 学校 .

谢里丹学校。

[ˈspəʊkən][baɪ] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈskɑːlərz]
SPOKEN BY ONE OF THE SCHOLARS
说 经过 一 的 这 学者们

一位学者说道

[ðə; ði] [ˈepɪləʒ]
THE EPILOGUE
这 结语

尾声

[ðə; ði] [sɒŋ]
THE SONG
这 歌曲

这首歌

[ə; eɪ] [njuː] [jɪrɪz] [ɡɪft] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [diːn] [ʌv; əv][es ˈtiː] .
A NEW YEAR'S GIFT FOR THE DEAN OF ST .
一个 新的 年 礼物 为了 这 院长 的 英石 .

送给圣路易斯大学院长的新年礼物

[ˈpætrɪks] [ˈɡɪv(ə)n][hɪm] [æt; ət] - .
PATRICK'S GIVEN HIM AT QUILCA .
帕特里克的 给定 他 在 - .

帕特里克在奎尔卡给了他。

[baɪ] ['ʃerɪdən] , -
BY SHERIDAN , 1723
经过 谢里丹 , -

谢里丹，1723年

[tuː; tə] - , [ə; eɪ] ['kʌntri] - [haʊs] [ɒv; əv][ˈdɑːktər; draɪv] . ['ʃerɪdən] , [ɪn][nəʊ] ['veri] [gʊd]
TO QUILCA , A COUNTRY - HOUSE OF DR . SHERIDAN , IN NO VERY GOOD
到 - , 一个 国家 - 房子 的 博士 : 谢里丹 , 在 不 非常 好的
[rɪˈpeə(r)] . -
REPAIR . 1725
维修 . -

致奎尔卡，谢里丹医生的乡间别墅，年久失修。1725年

[ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] [laɪf] , -
THE BLESSINGS OF A COUNTRY LIFE , 1725
这 祝福 的 一个 国家 生活 , -

乡村生活的福祉，1725年

[ðə; ði] [pleɪgz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] [laɪf]
THE PLAGUES OF A COUNTRY LIFE
这 瘟疫 的 一个 国家 生活

乡村生活的种种苦难

[ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] ['ɪnvəntri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɜːnɪʃə(r)] [bɪˈlɒŋɪŋ] [tuː; tə] — — [ruːm] [ɪn] [tiː] . [siː] .
A FAITHFUL INVENTORY OF THE FURNITURE BELONGING TO — — ROOM IN T . C .
一个 忠实 存货 的 这 家具 属于 到 — — 房间 在 T . C .
[diː] . [ɪn] [ɪmɪˈteɪʃn] [ɒv; əv][ˈdɑːktər; draɪv] .
D . IN IMITATION OF DR .
D . 在 模仿 的 博士 :

一份忠实的家具清单，属于—— TCD 的房间，模仿博士。

[ˈswɪfts] ['mænə(r)] .
SWIFT'S MANNER .
斯威夫特的 方式 .

斯威夫特的风度。

['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [jiə(r)] -
WRITTEN IN THE YEAR 1725
书面 在 这 年 -

写于1725年

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔纳森·斯威夫特古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第3/3页

- [[wʌn]] , [ˈhɒrəs] , [bʊk] [ai] , [əʊd] [ˌɛksˈviːaɪ]
PALINODIA [[1]] , **HORACE** , **BOOK I** , **ODE XVI**
- [[1]] , 贺拉斯 , 书 我 , 颂 十六
回文[1], 贺拉斯, 第一卷, 第十六首颂歌

[ə; eɪ] [ˈletə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [diːn] [wen] [ɪn] [ˈɪŋɡlənd] . - .
A LETTER TO THE DEAN WHEN IN ENGLAND . 1726 .
一个 信 到 这 院长 什么时候 在 英格兰 . - .
1726年, 我在英国时写给院长的一封信。

[baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈʃəridən]
BY DR . SHERIDAN
经过 博士 : 谢里丹
谢里丹博士

[æn; ən] [ˌɪnvɪˈteɪ(ə)n] [tuː; tə] [ˈdɪnə(r)] [frɒm; frəm] [ˈdɒktə(r)] [ˈʃəridən] [tuː; tə] [ˈdɒktə(r)] [swɪft] , -
AN INVITATION TO DINNER FROM DOCTOR SHERIDAN TO DOCTOR SWIFT , 1727
一个 邀请 到 晚餐 从 医生 谢里丹 到 医生 迅速 , -
1727年, 谢里丹医生致斯威夫特医生的晚宴邀请

[ɒn] [ðə; ði] [faɪv] [ˈleɪdɪz] [æt; ət] [sɒts] [həʊl] [[wʌn]] [wɪð] [ðə; ði] [ˈdɒktə(r)] [[ˌtuːˈtuː]]
ON THE FIVE LADIES AT SOT'S HOLE [1] WITH THE DOCTOR [2]
在 这 五 女士们 在 索特的 洞 [1] 和 这 医生 [2]
在 SOT'S HOLE 的五位女士[1]和医生[2]

[æt; ət] [ðeə(r)] [hed]
AT THEIR HEAD
在 他们的 头
在他们头上

[ðə; ði] [faɪv] [ˈleɪdɪz] - [ˈɑːnsə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [bəʊ] , [wɪð] [ðə; ði] [wɪɡ] [ænd; ænd] [wɪŋz] [æt; ət][hɪz; ɪz]
THE FIVE LADIES ' ANSWER TO THE BEAU , WITH THE WIG AND WINGS AT HIS
这 五 女士们 - 回答 到 这 帅哥 , 和 这 假发 和 翅膀 在 他的
[hed] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] .
HEAD BY DR :
头 经过 博士 :
五位女士对头戴假发和翅膀的帅哥的回应, 作者: 博士

[ˈʃəridən]
SHERIDAN
谢里丹
谢里丹

[ðə; ði] [ˈboʊz] [rɪˈplaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] [ˈleɪdɪz] - [ˈɑːnsə(r)]
THE BEAU'S REPLY TO THE FIVE LADIES ' ANSWER
这 男友的 回复 到 这 五 女士们 - 回答
男友对五位女士回答的回应

[ˈdɑːktər; draɪv] .
DR :
博士 :
博士

[ˈʃerɪdənz] [ˈbæləd] [ɒn] [ˈbæli] - [ˈspɛlɪn] . [[wʌn]] -
SHERIDAN'S BALLAD ON BALLY - SPELLIN . [1] 1728
谢里丹的 民谣 在 巴利 - 拼写 . [1] -

谢里丹的《巴利-斯佩林歌谣》[1] 1728年

[ˈɑːnsə(r)] . [[wʌn]]
ANSWER . [1]
回答 . [1]

答案。[1]

[baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] .
BY DR .
经过 博士 .

作者： 博士

[swɪft]
SWIFT
迅速

迅速

[æn; ən] [ɪˈpɪsl] [tuː; tə] [tuː] [frendz] [[wʌn]] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] .
AN EPISTLE TO TWO FRIENDS [1] TO DR .
一个 书信 到 二 朋友们 [1] 到 博士 .

致两位朋友的一封信[1]致博士

[hɛlfəm] [[tuːˈtuː]]
HELSHAM [2]
赫尔舍姆 [2]

赫尔沙姆[2]

[tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈʃerɪdən]
TO DR . SHERIDAN
到 博士 . 谢里丹

致谢里丹博士

[ˈdɑːktər; draɪv] .
DR .
博士 .

博士

- [ˈɑːnsə(r)]
HELSHAM'S ANSWER
- 回答

赫尔沙姆的回答

[ə; eɪ] [truː] [ænd; ənd] [ˈfeɪθf(ə)l] [ˈɪnvəntri] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [brɪˈlɒŋɪŋ] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] .
A TRUE AND FAITHFUL INVENTORY OF THE GOODS BELONGING TO DR .
一个 真的 和 忠实 存货 的 这 商品 属于 到 博士 .

属于博士的物品的真实可靠的清单

[swɪft] , [ˈvɪkə(r)][ɒv; əv] - .
SWIFT , VICAR OF LARACOR .
迅速 , 牧师 的 - .

斯威夫特，拉拉科尔教区牧师。

[əˈpɒn] [ˈlendɪŋ] [hɪz; ɪz] [haʊs] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɪʃəp] [ɒv; əv][miːθ; miːð] , [ʌnˈtɪl] [hɪz; ɪz] [əʊn] [wɒz; wəz]
UPON LENDING HIS HOUSE TO THE BISHOP OF MEATH , UNTIL HIS OWN WAS
之上 贷款 他的 房子 到 这 主教 的 米斯 , 直到 他的 自己的 曾是
[bɪlt] [[wʌn]]
BUILT [1]
建造 [1]

在将自己的房子借给米斯主教，直到自己的房子建成之前[1]

[ə; eɪ] [nju:] ['sɪməli] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['leɪdɪz] [wɪð] ['ju:sf(ə)l] [ˌænəʊt'eɪʃənz] , [baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] .
A NEW SIMILE FOR THE LADIES WITH USEFUL ANNOTATIONS , BY DR :
一个 新的 明喻 为了 这 女士们 和 有用 注释 , 经过 博士 :

博士撰写的《女士新比喻及实用注释》

['ʃerɪdən] [[wʌn]] -
SHERIDAN [1] 1733
谢里丹 [1] -

谢里丹[1] 1733

[æŋ; ən] ['ɑ:nsə(r)] [tu:; tə][ə; eɪ] ['skændələs] ['pəʊɪm]
AN ANSWER TO A SCANDALOUS POEM
一个 回答 到 一个 丑闻 诗

对一首丑闻诗的回应

[peg] ['rædklɪf] [ðə; ði] ['hoʊstɪsɪz] [ˌɪnvɪ'teɪ(ə)n]
PEG RADCLIFFE THE HOSTESS'S INVITATION
聚乙二醇 拉德克利夫 这 女主人 邀请

佩格·拉德克利夫 女主人的邀请

['vɜ:rsəz] [baɪ] ['ʃerɪdən]
VERSES BY SHERIDAN
诗句 经过 谢里丹

谢里丹的诗

['vɜ:rsəz] [ə'drest] [tu:; tə] [swɪft] [ænd; ənd][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['meməri]
VERSES ADDRESSED TO SWIFT AND TO HIS MEMORY
诗句 已解决 到 迅速 和 到 他的 记忆

献给斯威夫特及其亡灵的诗篇

[ɒŋ] ['dɑ:ktər; draɪv] . [swɪft] , -
ON DR : SWIFT , 1733
在 博士 : 迅速 , -

斯威夫特博士，1733年

[tu:; tə][ðə; ði] [rev] . ['dɑ:ktər; draɪv] .
TO THE REV : DR :
到 这 修订版 : 博士 :

致牧师博士

[swɪft] , [di:n] [ɒv; əv][ˌes 'ti:] .
SWIFT , DEAN OF ST :
迅速 , 院长 的 英石 :

斯威夫特，圣徒学院院长

['pætrɪks] [ə; eɪ] [bɜ:θ] - [deɪ] ['pəʊɪm] .
PATRICK'S A BIRTH - DAY POEM :
帕特里克的 一个 出生 - 天 诗 :

帕特里克的生日诗。

[noʊ'vembər] . - , -
NOV : 30 , 1736
十一月 : - , -

1736年11月30日

['epɪgræm] [ə'keɪʒnd] [baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] .
EPIGRAMS OCCASIONED BY DR :
警句 引发 经过 博士 :

由博士引发的警句

[swɪfts] [ɪn'tendɪd] ['hɒspɪt(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)] ['ɪdɪəts] [ænd; ənd] ['lju:nətik]
SWIFT'S INTENDED HOSPITAL FOR IDIOTS AND LUNATICS
斯威夫特的 故意的 医院 为了 白痴 和 疯子

斯威夫特计划建造的白痴和疯子医院

[ɒn] [ðə; ði] [di:n] [ɒv; əv][,es 'ti:] .
ON THE DEAN OF ST .
在 这 院长 的 英石 。

圣徒院长

[ˈpætrɪks] [bɜ:θ] - [deɪ] ['bi:ɪŋ] [noʊ'vembər] . -
PATRICK'S BIRTH - DAY BEING NOV . 30
帕特里克的 出生 - 天 存在 十一月 。

帕特里克的生日是11月30日

, [,es 'ti:] .
, ST :
, 英石 。

， 英石。

[ˈæn,dru:z] [deɪ]
ANDREW'S DAY
安德鲁的 天

安德鲁的一天

[æn; ən] [ɪ'pɪsl] [tu:; tə] [rɒbət] [nju:ˈdʒɛnt] , [,i: es 'kju:] . [[wʌn]]
AN EPISTLE TO ROBERT NUGENT , ESQ . [1]
一个 书信 到 罗伯特 纽金特 , 先生 。

致罗伯特·纽金特先生的一封信[1]

[ɒn] [ðə; ði] [dræ'pi:ər] .
ON THE DRAPIER .
在 这 窗帘 。

在窗帘上。

[baɪ][ˈdɑ:ktər; draɪv] . ['dʌŋkɪn] . [[wʌn]]
BY DR . DUNKIN . [1]
经过 博士 。

作者：邓肯博士。 [1]

['epɪtɑ:f] [prə'pəʊzd] [fɔ:(r); fə(r)][ˈdɑ:ktər; draɪv] .
EPITAPH PROPOSED FOR DR .
墓志铭 建议的 为了 博士 。

为博士拟定的墓志铭

[swɪft] . -
SWIFT . 1745
迅速 。

斯威夫特.1745

['epɪgræm] [ɒn] [tu:] [greɪt] [men] . -
EPIGRAM ON TWO GREAT MEN . 1754
警句 在 二 伟大的 男士 。

两位伟人的警句。1754年

[tu:; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] ['dɒktə(r)] [swɪft]
TO THE MEMORY OF DOCTOR SWIFT
到 这 记忆 的 医生 迅速

谨以此纪念斯威夫特医生

[ə; eɪ] ['sku:l,bɔɪz] [θi:m]
A SCHOOLBOY'S THEME
一个 男学生 主题

一个学生的主题

['vɜ:rsəz] [ɒn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊks] , [baɪ][ˈmɪstə(r)] .
VERSES ON THE BATTLE OF THE BOOKS , BY MR .
诗句 在 这 战斗 的 这 图书 , 经过 先生 。

先生所作的关于书籍之战的诗篇

[dʒeɪmz] ['stɜːlɪŋ] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɒv; əv][miːθ; miːð]
JAMES STERLING , **OF THE COUNTY OF MEATH**
詹姆斯 英镑 , 的 这 县 的 米斯

米斯郡的詹姆斯·斯特林

[ɒn] ['dɑːktər; draɪv] .
ON DR :
在 博士 :

博士

[ˈswɪfts] ['liːvɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [tuː; tə] ['ɪdɪəts]
SWIFT'S LEAVING HIS ESTATE TO IDIOTS
斯威夫特的 离开 他的 财产 到 白痴

斯威夫特要把遗产留给白痴

[ɒn] ['sevrəl] ['petɪ] ['piːsɪz] ['lertli] ['pʌblɪʃt] [ə'ɡenst] [diːn] [ˈswɪft] ,
ON SEVERAL PETTY PIECES LATELY PUBLISHED AGAINST DEAN SWIFT ,
在 一些 小气 件 最近 已发布 反对 院长 迅速 ,

关于最近发表的几篇针对迪安·斯威夫特的琐碎文章，

[naʊ] [def] [ænd; ənd] [ɪn'fɜːm]
NOW DEAF AND INFIRM
现在 聋 和 虚弱

如今已耳聋体弱

[ɒn] ['fɔːknərz] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈswɪft]
ON FAULKNER'S EDITION OF SWIFT
在 福克纳的 版 的 迅速

论福克纳版的斯威夫特

[ˈepɪɡræm] , [ɒn] [lɔːd] - [rɪ'mɑːrks] [ɒn] [ˈswɪfts] [laɪf] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋz]
EPIGRAM , ON LORD ORRERY'S REMARKS ON SWIFT'S LIFE AND WRITINGS
警句 , 在 主 - 评论 在 斯威夫特的 生活 和 著作

警句，论奥雷里勋爵对斯威夫特生平和著作的评论

[tuː; tə] ['dɒktə(r)] [də'leɪni] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bʊk] [ɪn'taɪtld] " [ɑːbzər'veɪʃənz] [ɒn] [lɔːd] -
TO DOCTOR DELANY ON HIS BOOK ENTITLED " OBSERVATIONS ON LORD ORRERY'S
到 医生 德拉尼 在 他的 书 标题 " 观察 在 主 -

[rɪ'mɑːrks]
REMARKS
评论

致德拉尼博士，关于他题为《对奥雷里勋爵言论的观察》的著作

" ['epɪɡræm]
" **EPIGRAM**
" 警句

“警句”

[æn; ən] [ɪn'skrɪp(ə)n]
AN INSCRIPTION
一个 题词

铭文

[æn; ən] ['epɪɡræm] [ə'keɪznd] [baɪ][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪn'skrɪp(ə)n]
AN EPIGRAM OCCASIONED BY THE ABOVE INSCRIPTION
一个 警句 引发 经过 这 多于 题词

因上述铭文而作的一首警句

[ˈɪndeks]
INDEX
指数

指数

['gʌlɪvəz]	['trævlz]
GULLIVER'S	TRAVELS
格列佛的	旅行

[ðə; ði][ˈɛmpərə(r)][ɒv; əv] ˈlɪlɪpʌt] , [əˈtɛndɪd] [baɪ] ˈsevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði][nəʊˈbɪləti] ,
The emperor of Lilliput , attended by several of the nobility ,
这 皇帝 的 利立浦特 , 参加 经过 一些 的 这 贵族 ,
利立浦特皇帝, 在几位贵族的陪同下,

[ˈkʌmz] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ˈɔːθə(r)] [ɪn][hɪz; ɪz] [kənˈfaɪnmənt] — [ðə; ði] ˈɛmpərərz] [ˈpɜːs(ə)n][ænd; ənd]
comes to see the Author in his confinement — The emperor's person and
来 到 看 这 作者 在 他的 监禁 — 这 皇帝的 人 和
[ˈhæbɪts] [dɪˈskraɪbd] — [ˈlɜːnɪd] [men] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] [tiːt] [ðə; ði] ˈɔːθə(r)] [ðeə(r)][ˈlæŋɡwɪdʒ] — [hiː; hi]
habits described — Learned men appointed to teach the Author their language — He
习惯 描述 — 学习 男人 任命 到 教 这 作者 他们的 语言 — 他
[ˈgeɪnz][ˈfeɪvə(r)][baɪ][hɪz; ɪz][maɪld] [ˌdɪspəˈzɪʃn] — [hɪz; ɪz] [pˈɒkɪts] [ɑː(r); ə(r)] [sɜːrtʃt] ,
gains favor by his mild disposition — His pockets are searched ,
收益 偏爱 经过 他的 温和的 处置 — 他的 口袋 是 搜索 ,
前来探望被囚禁的作者——描述了皇帝的相貌和习惯——任命博学之士教作者他们的语言——他因性情温和而受人喜爱——他的口袋被搜查,

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sɔːd] [ænd; ənd] [ˈpɪstlɪz] [ˈteɪkən][frɒm; frəm][hɪm] .
and his sword and pistols taken from him .
和 他的 剑 和 手枪 已采取 从 他 :
他的剑和手枪也被缴获了。

[ˈtʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 :
第三章

[ðə; ði] ˈɔːθə(r)] [daɪˈvɜːts][ðə; ði][ˈɛmpərə(r)] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][nəʊˈbɪləti][ɒv; əv][bəʊθ][ˈseksɪz] ,
The Author diverts the emperor , and his nobility of both sexes ,
这 作者 转移 这 皇帝 , 和 他的 贵族 的 两个都 性别 ,
作者戏弄了皇帝及其男女贵族,
[ɪn][ə; eɪ] ˈveri] [ʌnˈkʌmən] ˈmænə(r)] — [ðə; ði] [daɪˈvɜːrʒən] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] ˈlɪlɪpʌt] [dɪˈskraɪbd]
in a very uncommon manner — The diversions of the court of Lilliput described
在 一个 非常 罕见 方式 — 这 转移 的 这 法庭 的 利立浦特 描述
— [ðə; ði] ˈɔːθə(r)] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [ˈlɪbəti] ˈɡrɑːntɪd] [hɪm][əˈpɒn][ˈsɜːt(ə)n] [kənˈdɪ(ə)nɪz] .
— The Author has his liberty granted him upon certain conditions .
— 这 作者 有 他的 自由 的确 他 之上 肯定 状况 :
以一种非常不寻常的方式——描述了利立浦特宫廷的娱乐活动——作者在一定条件下获得了自由。

[ˈtʃæptə(r)] [aɪ ˈviː] .
CHAPTER IV .
章 第四 :
第四章

- , [ðə; ði] [məˈtrɒpəlɪs] [ɒv; əv] ˈlɪlɪpʌt] , [dɪˈskraɪbd] ,
Mildendo , the metropolis of Lilliput , described ,
- , 这 都会 的 利立浦特 , 描述 ,
米尔登多, 利立浦特的都城, 是这样描述的:
[təˈɡeðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ˈɛmpərərz] [ˈpæləs] — [ə; eɪ] [kʌnvəˈseɪ(ə)n] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] ˈɔːθə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ]
together with the emperor's palace — A conversation between the Author and a
一起 和 这 皇帝的 宫殿 — 一个 对话 之间 这 作者 和 一个
[ˈprɪnsəp(ə)] [ˈsekrət(ə)ri] [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ði] [əˈfeəz] [ɒv; əv] [ðæt] ˈɛmpaɪə(r)] — [ðə; ði] ˈɔːθərz] [ˈɒfəz] [tuː; tə]
principal secretary concerning the affairs of that empire — The Author's offers to
主要的 秘书 有关 这 事务 的 那 帝国 — 这 作者的 优惠 到
[sɜːv] [ðə; ði][ˈɛmpərə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [wɔːz] .
serve the emperor in his wars .
服务 这 皇帝 在 他的 战争 :
与皇帝的宫殿一起——作者与一位首席秘书就该帝国的事务进行的对话——作者表示愿意在皇帝的战争中为他效力。

[ˈtʃæptə(r)] [vi:] .
CHAPTER V .
章 V :

第五章

[ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] , [baɪ][æn; ən][ɪk'strɔ:d(ə)n(ə)ri][ˈstrætədʒəm] ,
The Author , by an extraordinary stratagem ,
这 作者 , 经过 一个 非凡的 策略 ,
作者运用了一种非凡的策略,

[prɪ'vents] [æn; ən][ɪn'veɪʒ(ə)n] — [ə; eɪ] [haɪ] [ˈtaɪt(ə)][ɒv; əv][ˈɒnə(r)][ɪz] [kən'fə:d] [ə'pɒn][hɪm] —
prevents an invasion — A high title of honor is conferred upon him —
阻止 一个 入侵 — 一个 高的 标题 的 荣誉 是 授予 之上 他 —
[æm'bæsədəz] [ə'raɪv] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈempərə(r)][ɒv; əv][blə'fʌsku:] ,
Ambassadors arrive from the emperor of Blefuscu ,
大使们 到达 从 这 皇帝 的 blefuscu ,
阻止了一场入侵——他被授予极高的荣誉称号——布莱夫斯库皇帝的使节前来迎接,

[ænd; ənd] [su:] [fɔ:(r); fə(r)] [pi:s] .
and sue for peace .
和 起诉 为了 和平 .
并请求和平解决。

[ˈtʃæptə(r)] [ˈsɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 :

第六章

[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv] [ˈlɪlɪpʌt] ; [ðeə(r)] [ˈlɜ:nɪŋ] , [lɔ:z] , [ænd; ənd] [ˈkʌstəmz] ;
Of the inhabitants of Lilliput ; their learning , laws , and customs ;
的 这 居民 的 利立普特 ; 他们的 学习 , 法律 , 和 海关 ;
利立浦特居民的学问、法律和习俗;

[ðə; ði][ˈmænə(r)][ɒv; əv][ˈedʒukeɪtɪŋ][ðeə(r)] [ˈtʃɪldrən] — [ðə; ði] [ˈɔ:θərz] [wei] [ɒv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn] [ðæt]
the manner of educating their children — The Author's way of living in that
这 方式 的 教育 他们的 孩子们 — 这 作者的 方式 的 活的 在 那
[ˈkʌntri] — [hɪz; ɪz][ˌvɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈleɪdi] .
country — His vindication of a great lady .
国家 — 他的 平反 的 一个 伟大的 女士 .
他们教育子女的方式——作者在该国的生活方式——他对一位伟大女性的辩护。

[ˈtʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 :

第七章

[ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] , [ˈbi:ɪŋ] [ɪn'fɔ:md] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [tu:; tə] [ə'kju:z] [hɪm][ɒv; əv] [haɪ] [ˈtri:z(ə)n] ,
The Author , being informed of a design to accuse him of high treason ,
这 作者 , 存在 知情的 的 一个 设计 到 控 他 的 高的 叛国罪 ,
作者得知有人企图以叛国罪陷害他后,

[meɪks] [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] [tu:; tə][blə'fʌsku:] — [hɪz; ɪz] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ðeə(r)] .
makes his escape to Blefuscu — His reception there .
制作 他的 逃脱 到 blefuscu — 他的 接待 那里 .
他逃往布莱夫斯库——他在那里受到了热烈欢迎。

[ˈtʃæptə(r)] [eɪtθ] .
CHAPTER VIII .
章 八 :

第八章

[ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] , [baɪ][ə; eɪ] [ˈlʌki] [ˈæksɪdənt] , [faɪndz] [mi:nz] [tu;; tə] [li:v] [bləˈfʌsku:] ; [ænd; ənd][ˈɑ:ftə(r)]
The Author , by a lucky accident , finds means to leave Blefuscu ; and after
这 作者 , 经过 一个 幸运的 事故 , 发现 方法 到 离开 blefuscu ; 和 后
[sʌm; səm] [ˈdɪfɪkəltɪz] ,
some difficulties ,
一些 困难 ,

作者因一次幸运的偶然机会找到了离开布莱夫斯库的方法；经过一番周折后，

[rɪˈtʃ:nz] [seɪf] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [ˈneɪtɪv] [ˈkʌntri] .
returns safe to his native country .
返回 安全的 到 他的 本国的 国家 .

他平安返回祖国。

[lɪst] [ɒv; əv] [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪ,lʌsˈtreʃən] .
LIST OF FULL - PAGE ILLUSTRATIONS .
列表 的 满的 - 页 插图 .

全页插图列表。

" [hi;; hi] [kəˈmɑ:nd] [hɪz; ɪz][ˈdʒenərəlz][tu;; tə] [drɔ:] [ʌp][ðə; ði] [tru:ps] "
" He commanded his generals to draw up the troops "
" 他 命令 他的 将军们 到 画 向上 这 军队 " "

他命令将军们集结军队。

" [mæp][ɒv; əv] [ˈlɪlɪpʌt] [ænd; ənd][bləˈfʌsku:]
" Map of Lilliput and Blefuscu
" 地图 的 利立普特 和 blefuscu

利立浦特和布莱夫斯库地图

" [ai] [leɪ] [ɔ:l] [ðɪs] [waɪl] . . . [ɪn] [greɪt] [ʌnˈɪzɪnɪs] "
" I lay all this while . . . in great uneasiness "
" 我 躺 全部 这 尽管 . . . 在 伟大的 不安 " "

“我一直躺着……非常不安。”

" [prəˈdju:sɪŋ] [hɪz; ɪz] [krəˈdenʃ(ə)lɪz] "
" Producing his credentials "
" 生产 他的 证书 " "

“出示他的证件”

" [ðɪ:z] [ˈdʒentlmən] [meɪd] [æn; ən][ɪgˈzækt] [ˈɪnvəntri] "
" These gentlemen made an exact inventory "
" 这些 先生们 制成 一个 精确的 存货 " "

“这些先生们做了详细的清点。”

" [hɜ:(r); hə(r)][ɪmˈpɪəriəl][ˈmædʒəsti][wɒz; wəz] [pli:zd] [tu;; tə][smaɪl] [ˈveri] [ˈgreɪʃəsli] [əˈpɒn][,em ˈi:] "
" Her imperial majesty was pleased to smile very graciously upon me "
" 她 帝国 威严 曾是 高兴 到 微笑 非常 亲切地 之上 我 " "

“陛下非常亲切地对我露出了微笑。”

" [ænd; ənd] [kriˈeɪtɪd] [,em ˈi:][ə; eɪ][ˈnɑ:r,dæk][əˈpɒn][ðə; ði][spɒt] "
" And created me a nardac upon the spot "
" 和 创建 我 一个 纳尔达克 之上 这 点 " "

“当场给我造了一个纳德克人”

" [θri:] [ˈhʌndrəd] [ˈteɪləz] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪmˈplɔɪd] "
" Three hundred tailors were employed "
" 三 百 裁缝 是 受雇 " "

“雇用了三百名裁缝”

" [ðə; ði] [ˈhæpɪnəs] . . . [ɒv; əv][ˈdaɪnɪŋ] [wɪð] [,em ˈi:] "
" The happiness . . . of dining with me "
" 这 幸福 . . . 的 用餐 和 我 " "

“与我共进晚餐的快乐……”

" [hi:; hi][dɪ'zaɪəd][aɪ] [wəd] [hɪə(r)][hɪm] [wɪð] ['peɪ](ə)ns] "
" He desired I would hear him with patience "
" 他 想要的 我 会 听到 他 和 耐心 "

他希望我能耐心听他讲完。

" [aɪ][set][seɪl] . . . [æt; ət][sɪks][ɪn][ðə; ðɪ] ['mɔ:nɪŋ]
" I set sail . . . at six in the morning
" 我 放 帆 . . . 在 六 在 这 早晨

我早上六点启航了。

" [ə; eɪ] ['vɔɪdʒ] [tu:; tə] ['brɒbdɪŋnæg] .
" A VOYAGE TO BROBDINGNAG .
" 一个 航程 到 布罗卜丁奈格 .

“前往布罗丁奈格的航行。”

[ˈtʃæptə(r)] [aɪ] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

[ə; eɪ] [greɪt] [stɔ:m] [dɪ'skraɪbd] ; [ðə; ðɪ] [lɒŋ] - [bəʊt] [sent][tu:; tə] [fetʃ] ['wɔ:tə(r)] ,
A great storm described ; the long - boat sent to fetch water ,
一个 伟大的 风暴 描述 ; 这 长的 - 船 发送 到 拿来 水 ,

描述了一场巨大的风暴；派去取水的长船，

[ðə; ðɪ] ['ɔ:θə(r)] [gəʊz] [wɪð] [aɪ 'ti:][tu:; tə][dɪ'sklʌvə(r)][ðə; ðɪ] ['kʌntri] — [hi:; hi][ɪz][left][ɒn] [ʃɔ:(r)] ,
the Author goes with it to discover the country — He is left on shore ,
这 作者 去 和 它 到 发现 这 国家 — 他 是 左边 在 支撑 ,

作者随船去探索这个国家——他被留在了岸上。

[ɪz] [si:zd] [baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['neɪtɪvz] , [ænd; ənd] ['kæɪɪd] [tu:; tə][ə; eɪ]['fɑ:rmərz] [haʊs] — [hɪz; ɪz]
is seized by one of the natives , and carried to a farmer's house — His
是 查获 经过 — 的 这 本地人 , 和 携带 到 一个 农民的 房子 — 他的
[rɪ'sep](ə)n] [ðeə(r)] ,
reception there ,
接待 那里 ,

被当地一人抓住，带到一位农夫家——他在那里受到了怎样的接待，

[wɪð] ['sevrəl] ['æksɪdənts][ðæt] ['hæpənd] [ðeə(r)] — [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ɪn'hæbətənt]
with several accidents that happened there — A description of the inhabitants
和 一些 事故 那 发生 那里 — 一个 描述 的 这 居民

那里曾发生过多起事故——对当地居民的描述

[ˈtʃæptə(r)] [aɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['fɑ:rmərz] ['dɔ:tə(r)] — [ðə; ðɪ] ['ɔ:θə(r)] ['kæɪɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] ['mɑ:kɪt] -
A description of the farmer's daughter — The Author carried to a market -
一个 描述 的 这 农民的 女儿 — 这 作者 携带 到 一个 市场 -
[taʊn] ,
town ,
镇 ,

对农家女的描述——作者被带到集镇，

[ænd; ənd] [ðen] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [mə'trɒpəlɪs] — [ðə; ðɪ] [pə'tɪkjələz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dʒɜ:nɪ]
and then to the metropolis — The particulars of his journey
和 然后 到 这 都会 — 这 细节 的 他的 旅行

然后前往大都市——他的旅程详情

[ˈtʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER III
章 三、

第三章

[ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] [sent][fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] [kɔ:t] — [ðə; ði] [kwi:n] [baɪz] [hɪm][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈmɑ:stə(r)][ðə; ði]
The Author sent for to court — The queen buys him of his master the
这 作者 发送 为了 到 法庭 — 这 女王 购买 他 的 他的 掌握 这
[ˈfa:mə(r)] ,
farmer ,
农民 ,

作者召见王后前往宫廷——王后从他的主人，也就是农夫手中买下了他。

[ænd; ænd][ˈprez(ə)nts][hɪm][tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] — [hi:; hi][dɪˈspju:ts; ˈdɪspju:ts] [wɪð] [hɪz; ɪz][ˈmædʒəstɪz] [greɪt]
and presents him to the king — He disputes with his majesty's great
和 礼物 他 到 这 国王 — 他 争议 和 他的 陛下的 伟大的
[ˈskɑ:lərz] — [æn; ən] [əˈpɑ:tmənt] [æt; ət] [kɔ:t] [prəˈvaɪdɪd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] — [hi:; hi][ɪz][ɪn] [haɪ]
scholars — An apartment at court provided for the Author — He is in high
学者们 — 一个 公寓 在 法庭 假如 为了 这 作者 — 他 是 在 高的
[ˈfeɪvə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [kwi:n] — [hi:; hi][stændz][ʌp][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈɒnə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈkʌntri] —
favor with the queen — He stands up for the honor of his own country —
偏爱 和 这 女王 — 他 站立 向上 为了 这 荣誉 的 他的 自己的 国家 —
[hi:; hi] [ˈkwɔ:rəlz] [wɪð] [ðə; ði] [kwi:nz] [dwa:f]
He quarrels with the queen's dwarf
他 争吵 和 这 女王的 矮人

并向国王引荐他——他与国王的博学之士辩论——宫廷为作者安排了一间寝宫——他深受王后宠爱——他捍卫自己国家的荣誉——他与王后的侏儒发生争执

[ˈtʃæptə(r)] [aɪ ˈvi:] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[ðə; ði] [ˈkʌntri] [dɪˈskraɪbd] — [ə; eɪ][prəˈpəʊz(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] [kəˈrektɪŋ] [ˈmɒd(ə)n][mæps] — [ðə; ði] [kɪŋz]
The country described — A proposal for correcting modern maps — The king's
这 国家 描述 — 一个 提议 为了 纠正 现代的 地图 — 这 国王的
[ˈpæləs] ,
palace ,
宫殿 ,

所描述的国家——现代地图修正方案——国王的宫殿，

[ænd; ænd][sʌm; səm] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [məˈtrɒpəlɪs] — [ðə; ði] [ˈɔ:θərz] [wei] [ɒv; əv] [ˈtrævəlɪŋ] —
and some account of the metropolis — The Author's way of travelling —
和 一些 帐户 的 这 都会 — 这 作者的 方式 的 旅行 —
[ðə; ði] [tʃi:f] [ˈtemp(ə)l] [dɪˈskraɪbd]
The chief temple described
这 首席 寺庙 描述

以及对这座大都市的一些描述——作者的旅行方式——对主要神庙的描述

[ˈtʃæptə(r)] [vi:] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

[ˈsevrəl] [ədˈventʃəz] [ðæt] [ˈhæpənd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] — [ðə; ði][eksɪˈkju:ʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈkrɪmɪn(ə)l]
Several adventures that happened to the Author — The execution of a criminal
一些 冒险 那 发生 到 这 作者 — 这 执行 的 一个 刑事
— [ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] [ʃəʊz] [hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn][ˌnævɪˈgeɪʃ(ə)n]
— **The Author shows his skill in navigation**
— 这 作者 演出 他的 技能 在 导航

作者经历的几场冒险——处决一名罪犯——作者展现了他的航海技能。

[ˈtʃæptə(r)] [ˈsɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 :

第六章

[ˈsevrəl] [kənˈtraɪvəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [tuː; tə] [pliːz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] — [hiː; hi]
Several contrivances of the Author to please the king and queen — He
一些 诡计 的 这 作者 到 请 这 国王 和 女王 — 他
[ˈʃəʊz] [hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn][ˈmjuːzɪk] — [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪnˈkwaɪəz][ˈɪntuː][ðə; ði] [stɜːt] [ɒv; əv] [ˈjʊərəp] ,
shows his skill in music — The king inquires into the state of Europe ,
演出 他的 技能 在 音乐 — 这 国王 询问 进入 这 状态 的 欧洲 ,
作者为了取悦国王和王后，想出了几个办法——他展示了自己的音乐才能——国王询问了欧洲的局面，
[wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [rɪˈleɪts] [tuː; tə][hɪm] — [ðə; ði] [kɪŋz] [ˌɑːbzərˈveɪʃənz] [ðeərˈbɒn]
which the Author relates to him — The king's observations thereon
哪个 这 作者 相关 到 他 — 这 国王的 观察 其上
作者向他讲述的——国王对此的看法

[ˈtʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER VII
章 七

第七章

[ðə; ði] [ˈɔːθərz] [lʌv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈkʌntri] — [hiː; hi] [meɪks] [ə; eɪ][prəˈpəʊz(ə)] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [ədˈvɑːntɪdʒ]
The Author's love of his country — He makes a proposal of much advantage
这 作者的 爱 的 他的 国家 — 他 制作 一个 提议 的 很多 优势
[tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
to the king ,
到 这 国王 ,
作者对祖国的热爱——他向国王提出了一项非常有利的建议，
[wɪtʃ] [ɪz][rɪˈdʒektɪd] — [ðə; ði] [kɪŋz] [ɡreɪt] [ˈɪɡnərəns] [ɪn][ˈpɒlətɪks] — [ðə; ði] [ˈlɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðæt]
which is rejected — The king's great ignorance in politics — The learning of that
哪个 是 拒绝 — 这 国王的 伟大的 无知 在 政治 — 这 学习 的 那
[ˈkʌntri] [ˈveri] [ɪmˈpɜːfɪkt] [ænd; ənd][kənˈfaɪnd] — [ðeə(r)] [lɔːz] ,
country very imperfect and confined — Their laws ,
国家 非常 不完善 和 受限 — 他们的 法律 ,
被驳回的——国王在政治上的无知——那个国家的学问非常不完善且局限——他们的法律，
[ænd; ənd] [ˈmɪlətri] [əˈfeəz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [stɜːt]
and military affairs , and in the state
和 军队 事务 , 和 在 这 状态
以及军事事务，以及国家事务

[ˈtʃæptə(r)] [eɪtθ]
CHAPTER VIII
章 八

第八章

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [meɪk] [ə; eɪ][ˈprəʊɡres][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnˈtɪr] — [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [əˈtendz]
The king and queen make a progress to the frontiers — The Author attends
这 国王 和 女王 制作 一个 进步 到 这 前沿 — 这 作者 参加
[ðem; ðəm] — [ðə; ði][ˈmænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ˈveri] [pəˈtɪkjələli] [rɪˈleɪtɪd] —
them — The manner in which he leaves the country very particularly related —
他们 — 这 方式 在 哪个 他 树叶 这 国家 非常 特别 有关的 —
[hiː; hi] [rɪˈtɜːnz] [tuː; tə] [ˈɪŋɡlənd]
He returns to England
他 返回 到 英格兰
国王和王后前往边境——作者随行——详细描述了他离开国家的方式——他返回英国

[lɪst] [ɒv; əv] [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treɪʃən] .
LIST OF FULL - PAGE ILLUSTRATIONS .
列表 的 满的 - 页 插图 .

全页插图列表。

" [ðeɪ] [kən'kluːdɪd] [aɪ][wəʒ; wəz][ˈəʊnli] - -
" They concluded I was only Relplum Sealcath
" 他们 结束 我 曾是 仅有的 - -
他们断定我只是雷普鲁姆·西尔卡斯。

" [mæp][ɒv; əv] ['brɒbdɪŋnæg]
" Map of Brobdingnag
" 地图 的 布罗卜丁奈格

布罗卜丁奈格地图

" [ə; eɪ][hjuːdʒ] ['kriːtʃə(r)] ['wɔːkɪŋ] . . . [ɒn][ðə; ði] [siː] "
" A huge creature walking . . . on the sea "
" 一个 巨大的 生物 步行 . . . 在 这 海 "
“一个巨大的生物在海上行走……”

" [ˌweərə'pɒn] [ðə; ði][hjuːdʒ] ['kriːtʃə(r)] [trɒd] [ɔːt] "
" Whereupon the huge creature trod short "
" 于是 这 巨大的 生物 践踏 短的 "
于是，那庞然大物径直走了过来。

" [aɪ] [druː] [maɪ][ˈhæŋə(r)][tuː; tə] [dɪ'fend] [maɪ'self] "
" I drew my hanger to defend myself "
" 我 画 我的 衣架 到 保卫 我 "
“我拔出衣架是为了自卫”

" [aɪ] [kɔːld] [hɜː(r); hə(r)][maɪ] [ˌɡlʌm,dæl'klɪtʃ] "
" I called her my Glumdalclitch "
" 我 称为 她 我的 格伦达尔克利奇 "
我称她为我的格伦达尔克利奇

" [ˈflaurɪʃ] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈmænə(r)][ɒv; əv] [ˈfensə] [ɪn] [ˈɪŋɡlənd] "
" Flourished after the manner of fencers in England "
" 繁荣 后 这 方式 的 击剑运动员 在 英格兰 "
“像英国击剑运动员那样蓬勃发展”

" [ðɪs] [ˈɡreɪʃəs] [ˌprɪn'ses] [held] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋɡə(r)] "
" This gracious princess held out her little finger "
" 这 亲切 公主 握住 出去 她 小的 手指 "
这位优雅的公主伸出了她的小指。

" [ʃiː; ʃɪ] [ˈkæərɪd] [ˌem ˈiː][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] "
" She carried me to the king "
" 她 携带 我 到 这 国王 "
她把我带到了国王面前。

" [aɪ][kʊd; kəd][ˈəʊnli] [rɪ'vendʒ] [maɪ'self][baɪ] [ˈkɔːlɪŋ] [hɪm] [ˈbrʌðə(r)] "
" I could only revenge myself by calling him brother "
" 我 可以 仅有的 复仇 我 经过 呼叫 他 兄弟 "
“我只能通过称呼他为兄弟来报复自己。”

" [ðə; ði][smɔːlə(r)][bɜːdz] [dɪd] [nɒt] [ə'prɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi][æt; ət] [ɔːl] [ə'freɪd] [ɒv; əv][ˌem ˈiː] "
" The smaller birds did not appear to be at all afraid of me "
" 这 较小的 鸟类 做过 不是 出现 到 是 在 全部 害怕的 的 我 "
“那些小鸟似乎一点也不怕我。”

" [geɪv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [geɪl] [wɪð] [ðeə(r)][fænz] "
" Gave me a gale with their fans "
" 给予 我 一个 大风 和 他们的 粉丝 "
“他们的粉丝们给了我一阵狂风”

" [ðə; ði][məʊst][ˈvaɪələnt][ˈeksəsaɪz][aɪ][ˈevə(r)] [ˌʌndəˈwent] "
" The most violent exercise I ever underwent "
" 这 最多 暴力 锻炼 我 曾经 经历了 "
" "我经历过的最激烈的锻炼"

" [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [æn; ən][ˈædmərəb(ə)l][ˌpænəˈdʒɪrɪk] "
" You have made an admirable panegyric "
" 你 有 制成 一个 令人钦佩的 颂 "
" "你写了一篇令人钦佩的颂词。"

" [ʃiː; ʃɪ][hæd; həd][sʌm; səm] [fɔːˈbəʊdɪŋ] "
" She had some foreboding "
" 她 有 一些 不祥的预感 "
" 她似乎有些不祥的预感。

" [ˈsʌmbədi] [ˈkɔːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [tʌŋ] "
" Somebody calling in the English tongue "
" 某人 呼叫 在 这 英语 舌头 "
" "有人用英语打电话"

" [maɪ] [ˈdɔːtə(r)] [niːld] , [bʌt; bət][aɪ][kʊd; kəd][nɒt] [siː] [hɜː(r); hə(r)] "
" My daughter kneeled , but I could not see her "
" 我的 女儿 跪着 , 但 我 可以 不是 看 她 "
" 我女儿跪下了，但我看不见她。

" [ˈaɪələnd] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [diːn] [ˈswɪft] .
" IRELAND IN THE DAYS OF DEAN SWIFT .
" 爱尔兰 在 这 天 的 院长 迅速 .
" "迪安·斯威夫特时代的爱尔兰。"

([ˈaɪrɪʃ] [trækts] , - [tuː; tə] - .)
(IRISH TRACTS , 1720 to 1734 .)
(爱尔兰 小册子 , - 到 - .)
(爱尔兰文献集，1720年至1734年。)

[baɪ][dʒeɪ] . [bəʊlɪz] [ˈdeɪlɪ][ænd; ənd][ˈdʒɒnəθən] [ˈswɪft]
By J . Bowles Daly and Jonathan Swift
经过 J . 鲍尔斯 戴利 和 乔纳森 斯威夫特
作者：J·鲍尔斯·戴利和乔纳森·斯威夫特

[ˈkɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[peɪdʒ]
PAGE
页
页

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [wʌn]
Introduction 1
介绍 1

引言 1

[ðə; ði] - [ˈlɛtəz] -
The Drapier's Letters 25
这 - 信件 -
《德雷珀的信》第25期

[ðə; ði] [əˈdres] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdʒʊəri] -
The Address to the Jury 131
这 地址 到 这 陪审团 -
致陪审团的讲话 131

[ˈswɪfts] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv] - -
Swift's Description of Quilca 137

斯威夫特的描述 的 - -
斯威夫特对奎尔卡的描述 137

[ˈɑːnsə(r)][tuː; tə][ə; eɪ][ˈpeɪpə(r)] - -
Answer to a Paper 142

回答 到 一个 纸 - -
试卷 142 的答案

[ˈmæksɪmz] [kənˈtrəʊld] - -
Maxims Controlled 151

格言 受控 - -
Maxims 控制了 151

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [stɜːt] [ɒv; əv][ˈaɪələnd] , - -
A short View of the state of Ireland , 1727 162

一个 短的 看法 的 这 状态 的 爱尔兰 , - -
1727年爱尔兰状况简述 162

[ðə; ðɪ] [ˈstɔːrɪ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˈɪndʒəd] [ˈleɪdɪ] - -
The Story of the Injured Lady 174

这 故事 的 这 受伤 女士 - -
受伤女士的故事 174

[ðə; ðɪ] [ˈɑːnsə(r)][tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈɪndʒəd] [ˈleɪdɪ] - -
The Answer to the Injured Lady 184

这 回答 到 这 受伤 女士 - -
给受伤女士的答复 184

[ə; eɪ] [ˈletə(r)] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˌɑːtʃˈbɪʃəp] [ɒv; əv][ˈdʌblɪn] , [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈwiːvəz] - -
A Letter to the Archbishop of Dublin , concerning the Weavers 187

一个 信 到 这 大主教 的 都柏林 , 有关 这 织工 - -
致都柏林大主教的一封信，关于织工们 187

[tuː] [ˈletəz] [ɒn][ˈsʌbdʒɪkts] [ˈrelatɪv] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ɪmˈpruːvmənt] [ɒv; əv][ˈaɪələnd] - -
Two Letters on Subjects relative to the Improvement of Ireland 198

二 信件 在 主题 相对的 到 这 改进 的 爱尔兰 - -
两封关于改善爱尔兰相关主题的信函 198

[ðə; ðɪ][ˈprez(ə)nt] [ˈmɪzrəbl] [stɜːt] [ɒv; əv][ˈaɪələnd] - -
The Present Miserable State of Ireland 216

这 展示 悲惨的 状态 的 爱尔兰 - -
爱尔兰目前的悲惨境况 216

“ [ə; eɪ][prəˈpəʊz(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][juːnɪˈvɜːs(ə)l][juːz][ɒv; əv] [ˈaɪrɪʃ] [ˌmænjʊˈfæktʃəz] . ” - -
“ **A Proposal for the Universal Use of Irish Manufactures . ” 1720 227**

“ 一个 提议 为了 这 普遍的 使用 的 爱尔兰 制成品 . ” - -
《关于普遍使用爱尔兰制造品的提议》 1720 227

[ə; eɪ] [ˈmɒdɪst] [prəˈpəʊz(ə)l] . - -
A Modest Proposal . 1729 240

一个 谦虚的 提议 . - -
一个温和的建议。 1729 240

[ə; eɪ] [ˈkærəktə(r)] , [ˌpænəˈdʒɪrɪk] , [ænd; ænd] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˈliːdʒən] [klʌb] , - -
A Character , Panegyric , and Description of the Legion Club , 1736 254

一个 特点 , 颂 , 和 描述 的 这 军团 俱乐部 , - -
军团俱乐部的人物、颂词和描述，1736年，第254页

[ɒn] [ˈduːɪŋ] [ɡʊd] - -
On doing Good 264

在 正在做 好的 - -
行善之道 264

[ˈhɪnts] [tuː; tə] [ˈsɜːvənts] :
HINTS TO SERVANTS :
提示 到 仆人 :

给仆人的提示：

[ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ][pəʊˈetɪkəl][ænd; ənd] [ˈmɒdənaɪz] [ˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [diːn] [ˈswɪfts] [ˈselɪbreɪtɪd] " [dəˈrekʃ(ə)nz]
Being A Poetical And Modernised Version Of Dean Swift's Celebrated " Directions
存在 一个 诗意的 和 现代化 版本 的 院长 斯威夫特的 著名 " 方向
[tuː; tə] [ˈsɜːvənts] ;
To Servants ;
到 仆人 ;

是迪安·斯威夫特著名著作《给仆人的指示》的诗意现代版本；

" [ˈkɒntents]
" **CONTENTS**
" 内容

“内容

[ˌpeɪdʒ]
Page
页

页

[ðə; ði] [ˈbʌtlə(r)] [naɪn]
THE BUTLER 9
这 管家 9

管家9

[ðə; ði] [kʊk] -
THE COOK 16
这 厨师 -

厨师 16

[ðə; ði][ˈvæleɪ; ˈvælət] -
THE VALET 21
这 代客泊车 -

代客泊车员 21

[ðə; ði] [ˈweɪtɪŋ] - [ˈwʊmən] -
THE WAITING - WOMAN 27
这 等待 - 女士 -

侍女 27

[ðə; ði] [ˈfʊtmən] -
THE FOOTMAN 36
这 男仆 -

侍从 36

[ðə; ði] [ˈhaʊskiːpə(r)] -
THE HOUSEKEEPER 50
这 管家 -

管家50

[ðə; ði] [ˈtʃeɪmbəmeɪd] -
THE CHAMBERMAID 51
这 女佣 -

女仆 51

[ðə; ði] [ˈpɔːtə(r)] -
THE PORTER 55
这 搬运工 -

搬运工 55

[ðə; ði] ['haʊsmeɪd] -
THE HOUSEMAID 56
这 保姆 -

女佣 56

[ðə; ði] ['stjuːəd] -
THE STEWARD 57
这 管家 -

管家 57

[ðə; ði] [gruːm] -
THE GROOM 58
这 新郎 -

新郎 58

[ðə; ði] ['kəʊtʃmən] -
THE COACHMAN 61
这 马车夫 -

马车夫 61

[ðə; ði] ['nɜːsəri] [meɪd] -
THE NURSERY MAID 62
这 苗圃 女佣 -

保姆 62

[ðə; ði] ['deəri] - [meɪd] -
THE DAIRY - MAID 63
这 奶制品 - 女佣 -

挤奶女工 63

[ðə; ði] [wet] [nɜːs] -
THE WET NURSE 64
这 湿的 护士 -

奶妈 64

[ðə; ði] ['lɔːndrɪs] [aɪ 'biː] .
THE LAUNDRESS ib .
这 洗衣妇 ib .

洗衣店

[ðə; ði] ['gʌvənəs] -
THE GOVERNESS 65
这 家庭教师 -

女家庭教师 65

['dʒen(ə)rəl] [ruːlz] -
GENERAL RULES 66
一般的 规则 -

总则 66

听书破万卷

开口如有神

